ERIC®

Electronic RapID™ Compendium

User's Manual

June 2009
REF R8323600

CE

remel

12076 Santa Fe Drive • Lenexa, KS 66215 • USA • www.remel.com

Multiple Languages

English 1a

Deutsch 1b

Français 1c

L'italiano 1d

El español 1e

Table of Contents

1. ERIC® Requirements 5a

2. Installing ERIC® 6a

2.1 BEFORE INSTALLING ERIC® 6a

2.2 ERIC® Install 6a

2.3. Running the Application 7a

3. General Instructions 8a

3.1 Windows 8a

3.2 Navigation 8a

3.3 Help 8a

4. ERIC® Summary 9a

5. Getting Started 10a

6. Detailed Instructions For Use 12a

6.1 Main Window 12a

6.2 ERIC® Terms 14a

Reference Numbers 14a

RapID™ Microcodes 14a

Relative Probability 14a

Probability Level 15a

Bioscore 15a

Biofrequency Level 16a

Contraindicated Tests 16a

Identification Thresholds 16a

Identification Methods and Outcomes 16a

Comments and Special Notes 17a

Accessory Tests 17a

6.3 ERIC® Identification Modes 18a

STAT ID Mode 18a

Overlap Windows 20a

Saving Microcodes 20a

BATCH ID Mode 20a

6.4 ERIC® Reports 22a

Code Listings 22a

Cumulative Report 22a

Browse Codes 22a

Database 22a

6.5 ERIC® Control Panel 22a

Configure 23a

Compact Data 24a

Archive Data 24a

Updates 25a

7. ERIC® License Agreement 25a

Introduction

ERIC® is designed for use with all RapID™ Identification Systems including:

- RapID™ ANA II System
- RapID™ CB Plus
- RapID™ ONE System
- RapID™ NF Plus System
- RapID™ NH System
- RapID™ STR System
- RapID™ SS/u System
- RapID™ Yeast Plus System
- RapID™ STAPH PLUS System

As new RapID™ Systems are introduced, ERIC® users will receive updates that will allow the use of new systems. ERIC® is an expansion of the printed versions of RapID™ System Code Compendia. In some cases, information and results obtained using ERIC®, as well as nomenclature terms, will be different from previously published Code Compendia for RapID™ Systems. This is a natural outcome of ERIC® since it uses the most contemporary data available for each RapID™ System.

Whenever differences between ERIC® and printed Code Compendium are encountered, ERIC® results should take precedence.

800-255-6730 General Information
800-447-3635 Order Entry
800-621-8251 Order Entry Fax
800-447-3641 Technical Service
913-888-0939 International
913-895-4128 International Fax

Remel Technical Service will assist you with any questions you may have when using RapID™ System Code Compendia or the ERIC® application.

1. ERIC® Requirements

HARDWARE/SOFTWARE	MINIMUM REQUIREMENT
CPU	Pentium or faster computer (133MHz minimum)
Monitor	Super VGA (800X600 resolution minimum; Windows Standard Display recommended)
Random Access Memory (RAM)	Minimum of 32 MB
CD-ROM	Any Speed
Hard disk space	Minimum of 50 MB
Web Browser	Microsoft Internet Explorer 4.0 (or higher)
Operating Systems	Microsoft Windows 95 with DCOM95
	Microsoft Windows 98 with DCOM98
	Microsoft Windows NT 4.0 with SP 5 or higher
	Microsoft Windows XP (Home and Professional)
	Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows Vista
Support Software	Microsoft Data Access Components 2.1 or higher
Printer	Any printer can be used in the system including dot matrix, ink jet, and laser formats.

Microsoft® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation

WARNING: The ERIC® Application may not install or function correctly if the above system requirements are not satisfied.

NOTE: To use the web browser, ERIC® requires that Microsoft Internet Explorer 4.0 (IE 4.0) or greater be installed on your system. Setup will check for IE 4.0 during the install. If it is not found on your system, ERIC® Setup will alert you and the browser function will not be supported in ERIC®.

DO NOT INSTALL IE 4.0 if you have a later version of IE on your computer. ERIC® requires IE 4.0+ for the browser, even if you have a Netscape Browser.

ERIC® also requires Microsoft DCOM and Data Access Components 2.1 or higher. If you do not have these components, ERIC® will ask you to install them from the ERIC® CD. If you choose not to install the data access components, ERIC® will abort the install. If you have any of the following programs on your computer, you already have the Data Access Components and they will not be installed again, unless your version is older than the ERIC® version:

Microsoft Office 97	Microsoft Office 2000	Microsoft Visual Basic 5.0
Microsoft Access 97	Microsoft Access 2000	Microsoft Visual Basic 6.0

NOTE: Once you install the Microsoft Data Access Components, they cannot be removed from your system. All necessary data components are included on the ERIC® CD-ROM.

2. Installing ERIC®

WARNING: ERIC® may not install or function correctly if the target system requirements described in section 1 are not satisfied.

ERIC® will install onto a hard disk under the default target directory provided (C:\Program Files\Remel\ERIC) or a folder selection of the users choice during installation. The directory chosen should ideally not exist on the system or, if the target directory does exist, it should be free of any files to prevent data and initialization files from being confused by ERIC®.

WARNING: If you are going to re-install the application on an existing system, uninstall the existing application first by selecting:

- ➤ START
- ➤ SETTINGS
- ➤ CONTROL PANEL
- ➤ ADD/REMOVE Programs
- ➤ Select ERIC
- ➤ Click REMOVE

2.1 Before Installing ERIC®

If you are not sure that you have Microsoft Internet Explorer 4.0 (or higher) installed on your PC, perform the following steps.

- ➤ Double-click the Internet Explorer icon on your desktop
- ➤ When Internet Explorer opens, click on "HELP" menu item and select "ABOUT INTERNET EXPLORER"
- ➤ A dialog box will appear and tell you the version of Microsoft Internet Explorer

IF YOUR PC HAS MICROSOFT INTERNET EXPLORER 4.0 (OR HIGHER), proceed to Section 2.2. If your PC has a Microsoft Internet Explorer version BELOW 4.0 (for example, 3.0), it is necessary to install Microsoft Internet Explorer 4.0 or higher to use the ERIC® browser functions. Internet Explorer 4.0 is available on the Microsoft website (www.microsoft.com).

2.2 ERIC® Install

PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE A SUCCESSFUL INSTALL.

To begin, place the ERIC® Source Disk in CD ROM drive bay and close the door. The install process will automatically begin. If there are any problems with the auto-installation, ERIC® can be manually installed by following the steps below:

Launching Setup

- ➤ **Close any programs open or in operation**
- ➤ **Click START**
- ➤ **Click RUN**
- ➤ **In the RUN dialog box, type <drive letter of your CD-ROM drive>\setup.exe**
  (for example, if your CD-ROM is in drive D, you would type D:\setup.exe in the dialog box)
- ➤ **Click OK**

Alternatively, from My Computer or Windows Explorer, select the drive containing the ERIC® Source CD. For example, if the disk is in drive D:

- ➤ **Select CD-ROM D:**
- ➤ **Locate the SETUP.EXE on the CDROM Drive**
- ➤ **Double-click on the SETUP icon**

The SETUP Window will appear and the install wizard will guide you through the installation. On some older systems, SETUP may guide you through a DCOM and MDAC install. Usually, however, SETUP will proceed directly to ERIC® install.

Microsoft DCOM on Windows 95

Note: On some older Windows 95 Systems, ERIC® will ask you to install Microsoft DCOM 95. After installing you will be asked to restart for settings to take effect: CLICK NO. Setup is not required to restart and can continue with the installation.

Microsoft Data Access Components (MDAC)

Note: In some cases, ERIC® will ask you to install Data Access Components (MDAC). Follow the prompts on the screen. When asked to restart your computer for settings to take effect, CLICK YES. SETUP will continue to next step after MDAC install.

ERIC®

SETUP will install ERIC®. Follow the instructions on the screen to install. During installation you will be prompted for a destination folder for ERIC®, typically choose the default:

C:\Program Files\Remel\ERIC

ERIC® INSTALLATION IS NOW COMPLETE.

2.3 Running the Application

After installation, you may run the application by locating the folder containing the ERIC® program. For example, if installed in the default directory, launch from C:\Program Files\Remel, otherwise launch from START using the folders selected during the ERIC® install:

- ➤ **Click START**
- ➤ **Click PROGRAMS**
- ➤ **Locate ERIC**
- ➤ **Click the ERIC Application**
- ➤ **You may conveniently add a shortcut to your desktop for ERIC®**. Simply locate the ERIC.exe program in the install folder (usually C:\Program Files\Remel) and drag the highlighted application to your desktop.

3. General Instructions

3.1 Windows

Windows are information areas on the screen that can be moved, sized, or displayed. Windows are displayed on a background (Desktop). ERIC® uses windows-like screens and therefore is easiest to use with a mouse. Windows typically have control buttons in the upper corners and a border. Clicking on the upper left control button will produce a menu, whereas, the upper right buttons will MAXIMIZE, MINIMIZE, or CLOSE the window. Clicking on the border will resize by moving the mouse. Clicking on the Title Bar will move the entire window. You cannot damage the program by manipulating windows, so feel free to move and manipulate them to your preference.

Some of the ERIC® Windows are docked and cannot be moved. These panes can be resized to your preferences.

3.2 Navigation

The user best navigates (moves about) ERIC® with a mouse. The mouse cursor will appear as an arrow. Click the left mouse button to activate menus, select any list items, or initiate any control.

To navigate with the keypad, use the following keys:

PRESS	TO PERFORM THE FUNCTION LISTED BELOW
Tab	Move from control to control
Esc	Cancel
Alt	Activate Menu Bar
Alt + -	Activate Window Control Box
Alt + Highlight key	Action indicated by control
Arrow keys	Move through lists and list boxes
Ctrl + F4	Close Window
Ctrl + F5	Restore Window
Ctrl + F6	Next Window
Ctrl + F7; Arrow keys	Move Window

3.3 Help

ERIC® contains on-line HELP. To access the on-line HELP:

- **PRESS the F1 key, or**
- **Select HELP from the ERIC Menu Bar, or**
- **Click the HELP buttons on the screens at any time during program execution**

4. ERIC® Summary

ERIC® functions as an expanded Code Compendium. Results reported by ERIC® are in the format of the Code Compendia and include identification, associated probabilities, bioscores, contraindicated tests, nomenclature and clinical relevance comments. In the case of Probability Overlaps, additional characteristics charts and information are provided.

The application is presented through a MAIN WINDOW and has **three (3) Major Modules** that are launched from an icon bar that occupies the left pane of the application:

1. IDENTIFICATIONS
The STAT ID Module is the normal mode of operation of ERIC®. The user selects a RapID™ System and enters microcodes one at a time for processing. ERIC® interprets the microcode and immediately (STAT) provides a result.

2. REPORTS
The REPORT Module allows the user to review processed microcodes and to create reports from RapID™ System data files containing saved codes.

3. CONTROL PANEL
The ERIC® CONTROL PANEL is the main configuration window for ERIC®. Modules can be configured in the CONTROL PANEL and the user may establish settings for the application from the CONTROL PANEL.

ERIC® is a Multiple Document Interface using standard windows. All of the features and functions of ERIC® are accessible through the MAIN WINDOW. All program processes are children of the MAIN WINDOW and control flows through this window. Exiting the MAIN WINDOW will END your ERIC® session. The MAIN WINDOW has the following panes that are always available during use:

- **Menus**
- **Title Bar**
- **Icon Bar**
- **Workspace**
- **Instruction Bar**
- **Status Bar**

5. Getting Started

Running the Application (if installed in the default folders)

- ➤ **Click START**
- ➤ **Click PROGRAMS**
- ➤ **Locate ERIC**
- ➤ **Click ERIC**
- ➤ Alternatively, click a shortcut to the ERIC.exe file on the desktop

Logon

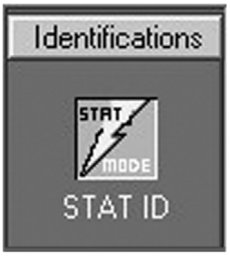
A user must be logged onto ERIC® for use. Enter a name in the logon dialog and click OK. ERIC® will retain the user name for the next session. ERIC® will default to the IDENTIFICATION Mode and will indicate "READY" on the Instruction Bar (see page 11).



Routine Identifications

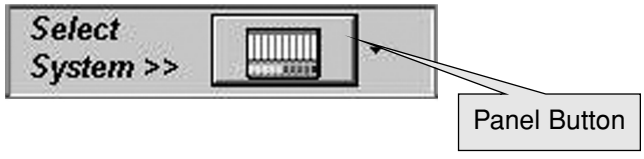
Routine use of ERIC® for identifications is best accomplished through the STAT Mode. STAT Mode supports one identification at a time in a single-system view. Follow these steps:

- ➤ **Click STAT ID on the Icon Bar**



- ➤ **Select a RapID™ System**

  Click on the SELECT SYSTEM Panel Button and select the RapID™ Panel of your choice. Once a panel is selected, it will be shown in the title bar and a Microcode Entry window will appear.



- ➤ **RapID™ Microcode Calculation**

  For the selected RapID™ panel, there are three menu buttons and a series of buttons for system tests on the entry screen.

➤ **Enter an optional Reference Number or press ENTER to auto-number.**

➤ **Enter a RapID™ Microcode or click on a RapID™ system test to automatically calculate your code.** Clicking on a NEGATIVE score will make it POSITIVE; clicking on a POSITIVE score will make it NEGATIVE.

➤ **Click the CALCULATE Button to process the microcode.**

➤ **Click RESET to delete your entries and reset the microcode and test scores.**

➤ **Click HELP for online help on entering microcodes.**

Identification Window

The IDENTIFICATION window will appear and display the results of the microcode calculation in the general format of the RapID™ Code Compendium. There are two types of identification windows:

- Standard Identification window – text information
- Graphical Identification window - graphical and text information

Several buttons on the identification window will function as follows:

SAVE CODES – saves the microcode to a data file for reporting. Codes are saved to the Saved Code File. There are options for saving codes. Options are explained in the *Detailed Instructions for Use* section.

PRINT REPORT – prints an identification report. Reports are always displayed in a preview mode on the screen. Hard copies are selected using the Print Preview.

HELP – displays help on identifications.

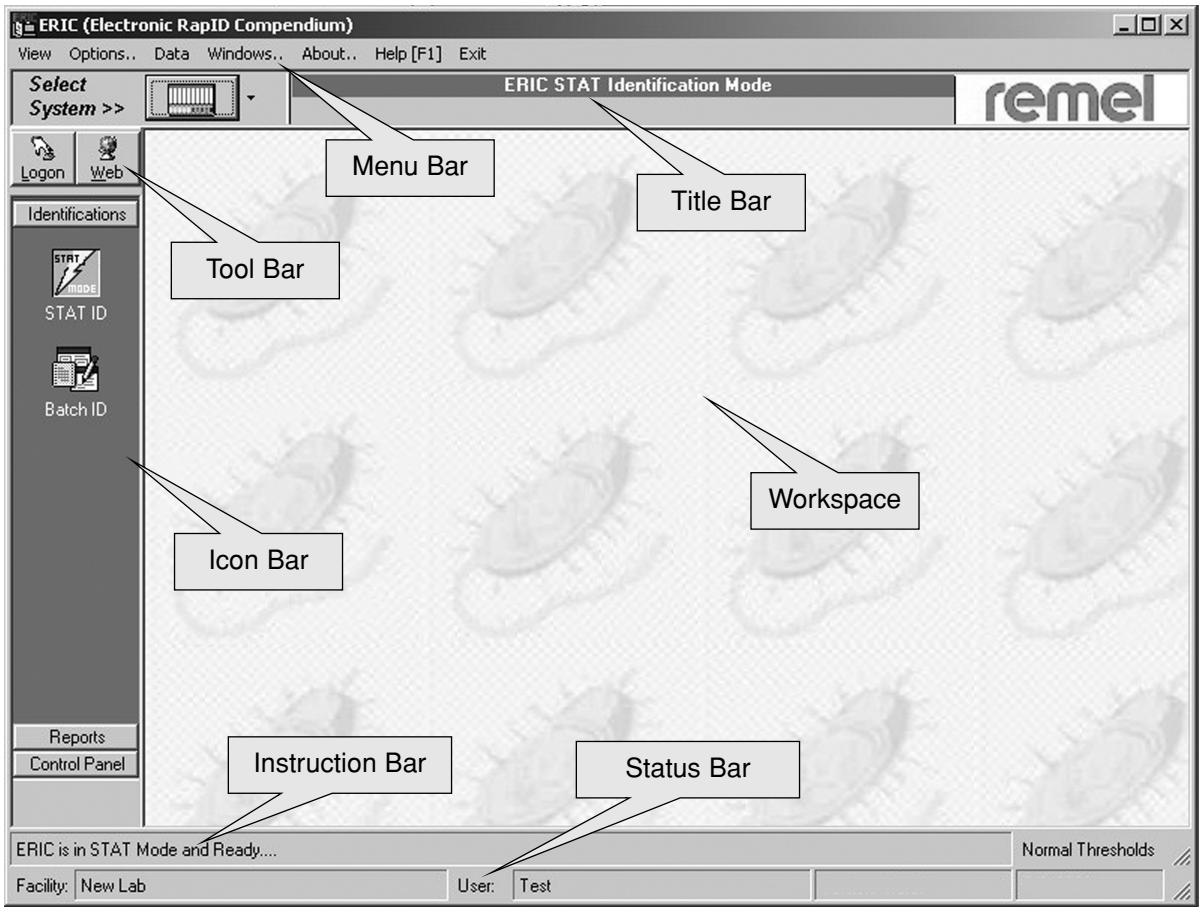
SPECIAL NOTES – displays special information and notes of interest.

6. Detailed Instructions For Use

6.1 Main Window

When you start ERIC®, the MAIN WINDOW will appear. A user must be logged onto ERIC® to begin use. Enter a name in the LOGON dialog and click OK. ERIC® will retain the user name for the next session. ERIC® will default to the IDENTIFICATION MODE and will indicate "READY" on the INSTRUCTION BAR. The user designation will appear on screens and reports to identify the operator.

ERIC Main Window



The **Main Window** has several functional areas that provide information or launch system processes. The areas are:

Menu Bar

Menus are activated by clicking on the menu item with the mouse, or by pressing the ALT key. Use the mouse or the Arrow keys to navigate activated menus. Select items by pressing the ENTER key or left-click the mouse. Some menu items are options and are in an ON or OFF state. Selecting the item will TOGGLE its state. The default setting is ON. A check mark in front of the selection indicates an ON state.

ERIC® has the following Menus:

VIEW :

Graphical Display – selects graphical display.

Standard Display – selects standard display (default).

OPTIONS :

Popup Special Notes – displays notes on the screen.

Automatically Save Codes – automatically saves codes without clicking the save code button (default).

Confirm Saving Codes – confirms saving codes when auto save is not selected.

DATA :

Compact and Repair Databases – compacts and repairs ERIC databases.

Archive Saved Code Database – archive saved codes to special file.

Delete Saved Code Data – deletes saved codes.

WINDOWS :

Lists Windows

ABOUT :

About ERIC . . . . . .Displays the ERIC® About Window

About License . . . . . .Displays the End User License Agreement (EULA)

About Technical Service . .Displays Tech Service Information

HELP :

HELP – Launches the help system

EXIT :

Selection of the EXIT button will end the ERIC® session.

Title Bar

The Title Bar contains the following controls and information:

- The Mode Bar lists the current mode of the application.
- In the STAT ID Mode, the Current System Bar displays the currently selected System.

Icon Bar

The Icon Bar is the main navigation control for ERIC®. The Icon Bar has three panes:

- IDENTIFICATIONS – STAT and BATCH Mode Identifications
- REPORTS – ERIC® Reports
- CONTROL PANEL – ERIC® System Control

Clicking on the pane title will scroll the icon bar and expose the icons within the bar. Clicking on an icon will launch the function represented by the icon.

Workspace

The workspace is the area of the MAIN WINDOW that is not fixed and functional windows occupy the workspace when in use. If more than one window is open in the workspace, the Windows menu will list the windows and allow you to select a window for focus.

Instruction Bar

The Instruction Bar contains helpful hints and instructions, as well as the threshold values.

Status Bar

The Status Bar lists the facility name, user logged on, and current ERIC® version. Double-clicking on the FACILITY will allow users to change the facility name. Double-clicking on the USER will allow a new logon.

Tool Bar

- LOGON Button – logs on a user (you can also double-click on the user in the status bar).
- WEB Button – launches the internal Web Browser and links to the Remel Web Site. This button will not function if Internet Explorer 4.0 or greater is not installed on your system.

6.2 ERIC® Terms

Reference Numbers

You may enter an optional reference number (numbers or letters), up to 15 characters, to identify your test isolate. If you do not enter a reference number, the application will create an auto-number for you. The reference or auto-number is useful in reports and displays.

RapID™ Microcodes

RapID™ System Microcodes are derived from individual test scores. The RapID™ System tests are grouped in a particular sequence for numerical coding, forming groups of 3 tests (TRIADS) or two tests (DIADS). A MICROCODE digit is derived from the test score location within the group. Negative test scores are given a value of 0 without regard to test sequence or position. When a test is scored positive, a value is assigned to the test depending upon its position in any group. A numeric value of 1 is assigned to a positive test if it is the first member of a group. A numeric value of 2 is assigned to a positive test if it is the second member of a group. A numeric value of 4 is assigned a positive test if it is the third member of a triad. Values are summed within a group, in this way; a triad may have a numerical value of 0 through 7. An example is given below:

TEST	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4	TEST 5	TEST 6
Score	+	+	-	+	+	+
Value	1	2	4	1	2	4
Microcode Digit	1	2	0	1	2	4
Calculation	1+2=3			1+2+4=7		
Microcode	37					

Relative Probability

The relative probability is obtained by summing the individual positive probability for each system test resulting in a raw likelihood of less than 1. The raw likelihood is multiplied by a modal likelihood fraction (actual likelihood/ideal likelihood) and by a frequency factor. Dividing the probability for each choice by the total probability of all choices normalizes resulting probabilities. The probability column displays the relative probability of each identification choice. Probabilities are derived from likelihood calculations and are modified by an algorithm (modal likelihood fraction). By using the modal likelihood fraction, the possibility of rare biofrequencies being assigned high relative probabilities is reduced. The relative probability is obtained by summing the individual positive probability for each system test resulting in a raw likelihood of less than 1. The raw likelihood is multiplied by a modal likelihood fraction (actual likelihood/ideal likelihood) and by a frequency factor. Dividing the probability for each choice by the total probability of all choices normalizes resulting probabilities.

A probability of >95% is necessary to allow a species level identification. Probabilities below 95% for the 1st choice are regarded by the system as a PROBABILITY OVERLAP.

For clarity, the probabilities are expressed as a percentage for each choice ranging from >99.9% to <0.1%.

Probability Level

The numerical probability percent value is interpreted to provide a probability level and includes the consideration of:

- The 1st Choice Probability value
- The modal likelihood fraction
- The number and nature of contraindicated tests
- The numerical distance between choices
- The biotype typicality

The following levels, in order of declining confidence, are associated with identifications:

IMPLICIT: the probability of the 1st Choice is >99.9% and there are no contraindicated tests.

SATISFACTORY: the probability of the 1st Choice is >95% and there are minor contraindications.

ADEQUATE: the probability of the 1st Choice is >95% and there is a fair degree of variation from the ideal test pattern.

PRESUMPTIVE: the probability of the 1st Choice is >95% and there are MAJOR contraindicated test(s) against the identification.

INADEQUATE: this level is displayed when the probability of the first choice is <95% (Probability Overlap)

QUESTIONABLE: there are very major contraindicated tests against the first choice and the biofrequency falls outside of acceptable limits for the observed result set.

Bioscore

The bioscore is a measure of the "typicality" or fit of the test results compared to the ideal test pattern for the choice. This number is calculated from the inverse of the likelihood and represents the number of strains that would be observed before the test pattern is encountered. The bioscore is obtained by dividing a likelihood value into 1. The closer to 1, the more common the result set is for the taxon in question. A biofrequency of 1/999 should be interpreted as: 1 out of 999 observations for this taxon will result in the observed test scores. A maximum threshold for the bioscore is set for each RapID™ system. The likelihood calculation is aborted for the taxon if the bioscore exceeds the maximum threshold.

For example, a biofrequency of "1/111" would mean that 111 strains of this taxon would have to be observed before the pattern scored is observed. The higher the biofrequency (denominator) number, the more variant the microcode is from the ideal pattern for the choice.

Biofrequency Level

The numerical Bioscore value of the FIRST CHOICE is interpreted to provide a Biofrequency Level.

The following Levels, in order of declining confidence, are associated with identifications:

TYPICAL – the bioscore represents a typical biotype of the first choice

ACCEPTABLE – the bioscore is within acceptable limits for the first choice.

RARE – the bioscore suggests a rare biotype of the first choice.

VERY RARE – the bioscore indicates a very rare biotype of the first choice.

NOT APPLICABLE – the bioscore interpretation is not applicable to the first choice (in the case of a Probability Overlap)

Contraindicated Tests

Contraindicated tests are defined by each system. However, generally, a test will be displayed as contraindicated if the test score is positive and the test percentage is <=15% or if the test score is negative and the test percentage is >=85%. A very major contraindicated test is defined as a positive test score with a test percentage of <=2% or a negative test score with a test percentage of >=98 %. A maximum of 5 tests are printed and MAJOR contraindicated tests should be critically examined before reporting results.

Identification Thresholds

ERIC® will calculate all taxa during processing of a microcode. If during the calculation, the bioscore exceeds the Identification threshold for that RapID™ System, the calculation for that taxon is aborted. If no taxon calculates to a bioscore below the threshold, the Microcode is reported as UNACCEPTABLE with NO CHOICES AVAILABLE. ERIC® typically uses NORMAL thresholds for calculations and the threshold level is provided in the MAIN WINDOW Instruction bar. Whenever ERIC® calculates an UNACCEPTABLE code, users are prompted to re-calculate at MAXIMUM threshold values. Users may elect to always use MAXIMUM thresholds for calculations. It is generally recommended to use NORMAL thresholds. **At maximum thresholds, probabilities are often unreliable and results are used as a guide for further evaluation of the Microcode.**

Identification Methods and Outcomes

RapID™ algorithms are used to derive identifications using RapID™ System databases. Methods are described in detail in the introduction section of each RapID™ Systems Code Compendium. Identifications are presented as a series of organisms or taxa (choices), a relative probability of identification for each choice, a bioscore for each choice, and any contraindicated test results. The identification choices displayed are ranked according to probability value. Identifications can fall into several categories depending upon the probability, biofrequency, and contraindicated test results.

There are *three major outcomes* as a result of a probability calculation. They are:

1) **IDENTIFICATION** – Probability of the first choice is equal to or greater than 95%.
As indicated in the Relative Probability Section, several identification levels are assigned based upon the combination of probability, biofrequency and contraindicated test results.

2) PROBABILITY OVERLAP – Probability of the first choice is less than 95%.

When the probability of the first choice is less than 95%, a PROBABILITY OVERLAP condition occurs. There may be two or more choices involved in a probability overlap. The ERIC® application will automatically search through accessory test files to display results that may be helpful in resolving the probability overlap. You may also choose to display all tests by clicking the Display All Tests button. There are two categories of Probability Overlap:

- **Probability Overlap Between the First Two Choices:** Only the first two choices have significant probability. Under this condition, ERIC® will automatically search the Additional Characteristic Charts and display tests helpful in resolving the overlap. If no tests are found, ERIC® will refer you to laboratory manuals.

- **Probability Overlap Among Three or More Choices:** There are three or more choices with significant probability. ERIC® will refer you to the Additional Test Chart.

3) NO IDENTIFICATION – ***No choices Available***

In the case where all taxa exceed the maximum threshold set for biofrequency and probabilities for all taxa are insignificant, ERIC® reports No Choices Available. ERIC® considers microcodes that fall into this category unacceptable and repeat testing is recommended. This condition is often the result of mixed cultures, inappropriate inoculum levels, or cultures that are compromised in growth patterns or age.

Comments and Special Notes

Comments contain information on the identified organism that may include nomenclature, clinical relevance, and source information. They appear in the Comments section of the identification windows.

Special Notes are displayed whenever a special condition or warning is appropriate. An example would be "Possible beta-lactamase producer… check isolate for beta-lactamase production". Special Notes will automatically popup if the Options Menu -> Popup Special Notes is checked. If the menu item is not checked, users must click the Special Note button on the Identification window. If the Special Note button is not enabled, there is no special note associated with the identification.

Accessory Tests

ERIC® contains a database of useful conventional tests and their methods for each RapID™ System. Whenever a Probability Overlap condition is encountered, ERIC® will search this accessory test database and provide an Additional Characteristic Chart display in this window. The test information is similar to the Accessory Test Chart in the corresponding RapID™ Code Compendium.

6.3 ERIC® Identification Modes

Identifications are accessed from the Icon Bar by selecting the Identifications Pane. Results reported by ERIC® are in the format of the RapID™ Code Compendia and include identification, associated probabilities, bioscores, contraindicated tests, nomenclature and clinical relevance comments. In the case of Probability Overlaps, additional characteristics charts and other useful information are provided.

ERIC® has two Identification modes that are accessible from the Icon Bar – Identification Pane:



STAT ID - The STAT ID Mode is the normal mode of operation of ERIC®. The user selects a RapID™ System and enters microcodes one at a time for processing. ERIC® interprets the microcode and immediately (STAT) provides a result.

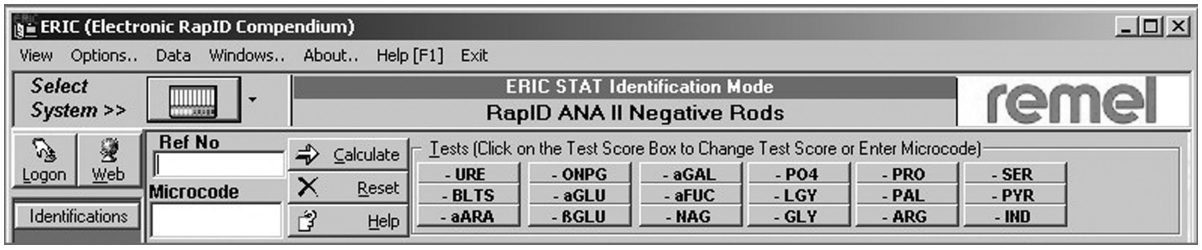
BATCH ID - The BATCH ID Module allows the user to enter several microcodes for various RapID™ Systems at once. Microcodes are then processed unattended and a report furnished.

STAT ID Mode

Upon selecting the STAT ID Module, the RapID™ Systems select button is active. Clicking the button allows the selection of a RapID™ system. You MUST select a RapID™ System from the window. Pressing ESC will cancel the list.



Each RapID™ System selection corresponds to the respective Code Compendium or Code Compendium Section. When using the RapID™ ANA II System, the user must select from Negative Rods (Gram-negative anaerobic rods), Positive Rods (Gram-positive anaerobic rods), or Cocci (anaerobic cocci). When using the RapID™ NH System, the user must select from Neisseria (Neisseriaceae) or Haemophilus and Other. Once a RapID™ System is selected, a Microcode Entry window will appear.



The user will be prompted to enter an optional Reference Number. If no number is entered, press ENTER and the ERIC® will auto-number.

➤ There are two ways to enter Microcodes.

1) **Enter the RapID™ System microcode in the Microcode text box.**

2) **Clicking on a System Test button(s) and ERIC® will automatically calculate the corresponding Microcode.** Clicking on a – (negative) score will change the result to + (positive), whereas clicking on a + (positive) score will change the score to – (negative).

➤ Once the code is correct, press ENTER or click the CALCULATE button to process the microcode.

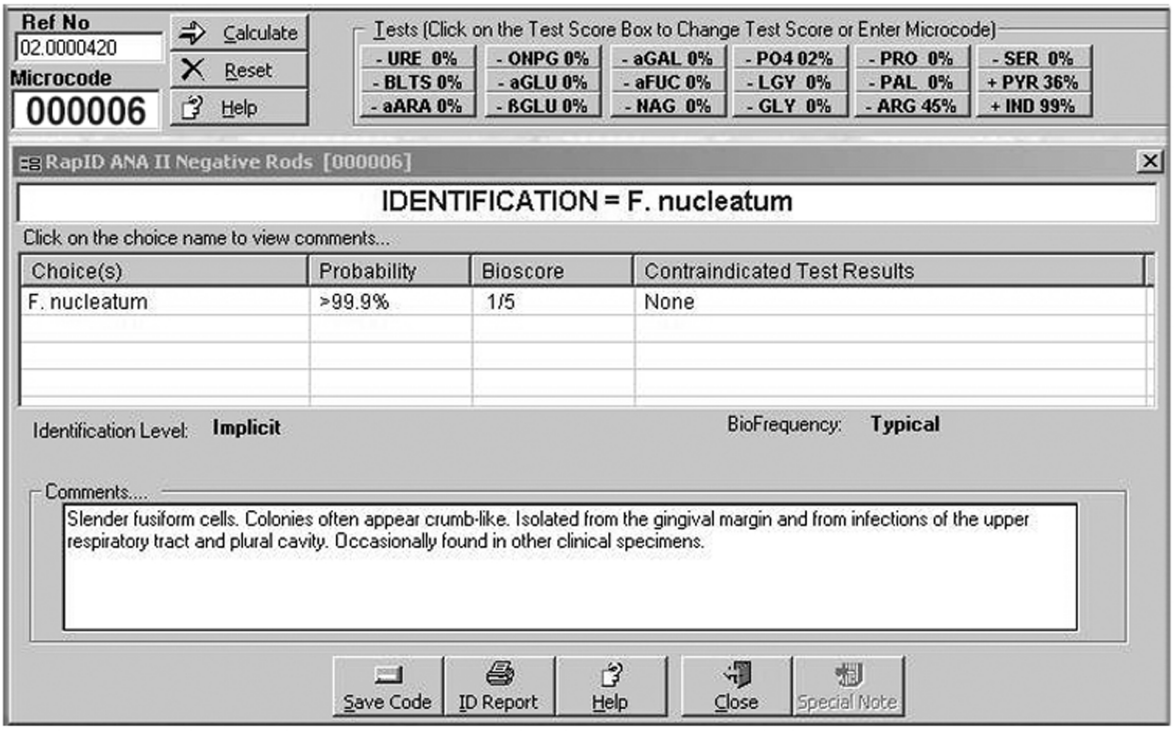
➤ Clicking RESET will reset the code and all test results. This prepares the system for another code or corrects an improper entry.

➤ Clicking HELP will provide help on microcodes.

➤ There are two IDENTIFICATION Display Windows available. You may choose the type of display from the MAIN WINDOW View menu. A default value for the display can be set in the Control Panel.

1) **STANDARD DISPLAY** – Results are shown in a standard grid format.

2) **GRAPHICAL DISPLAY** – Results are shown in a graphical format.



Displays are at the users preference and the information displayed will not be different between the display formats. In both formats, the microcode is listed in the window caption and the corresponding identification is listed in the top box. The identification choices are listed in the identification grid, in order of descending probability. In addition to the identification choices for the microcode, the **Probability, Bioscore**, and **Contraindicated Tests** for each identification choice are listed. An interpretation of the numerical values is listed below the choice box as an Identification Level and Biofrequency Level, where appropriate. **Comments and Special Notes** appear in the comment box and contain information on the identified organism that may include nomenclature, clinical relevance, and source information. In the event of a **Probability Overlap**, ERIC® will search the **Accessory Test Chart** and the identification window will display the most useful characteristics or you may elect to view all accessory test results.

On both identification displays, a toolbar is available. The toolbar buttons may or may not be enabled for an individual identification result. If the toolbar button is disabled, it means that that function is not available for the particular code in question. The buttons are:

Save Code – Saves the identification result to the saved code file if the user has elected to save codes. When codes are saved, the caption of the window reports the save process.

ID Report – Creates an Identification report in the preview mode. The report can be printed to any system printer.

Help – Help on Identifications.

Close – Closes the current display window.

Special Note – Displays any special notes associated with the identification. Special notes will automatically popup if that option is selected from the Options Menu.

Overlap Windows

When ERIC® encounters a Probability Overlap, ERIC® will analyze the overlap condition. In the case of a "Probability Overlap Between First Two Choices", ERIC® will search the existing Additional Characteristics Chart and automatically select the most differential tests from the chart and display the results in the Probability Overlap Grid. The Display All Accessory Tests button will display all accessory tests, whereas, Show Most Useful Tests button will display only those tests that have useful levels of differential ability.

Saving Microcodes

ERIC® has the capacity to store historical data by saving processed identification results in a database (*Saved Codes File*). Users can elect to save codes by clicking the Save Code Button in the Identification window. When a code is saved, the caption of the window will acknowledge the action with a "Successfully Saved!" message. Saving microcodes supports the Report functions of ERIC® and allows for the review, tabulation, and historical record of microcodes processed by ERIC®.

Saving microcode results is at the users discretion; however, **historical reports are limited to saved codes**. Users should save any microcode results that they wish to refer to at a later time. If users do not store codes, historical reports will not be available. Stored code files can be archived, restored, deleted, and exported to Remel for inclusion in the RapID™ System Database compilations for updates and enhancements.

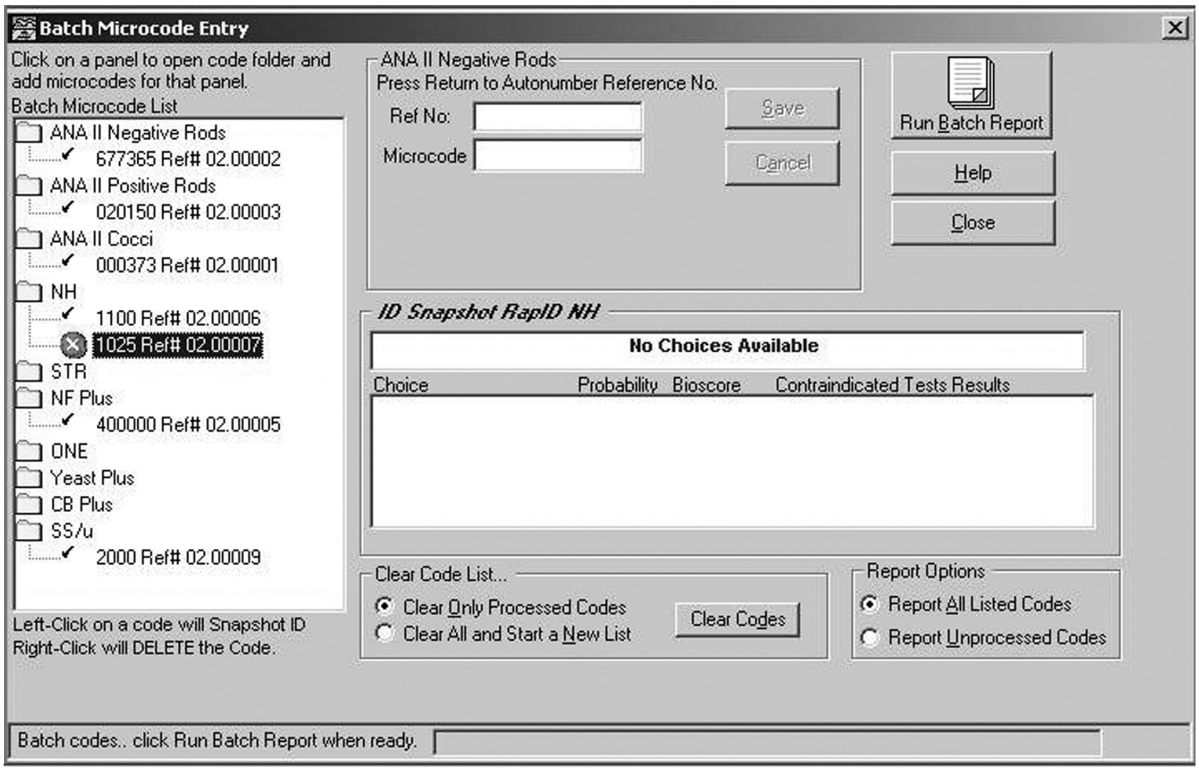
Users have control over the size and attributes of the save microcode function. Default settings are established through the Control Panel Configuration window by selecting the Save Codes tab. Users have the ability to set file size for the Saved Code database and to set parameters for saving questionable codes and reminders. Users can also elect to confirm saving codes through the Options Menu.

BATCH ID Mode

Clicking the BATCH ID icon in the Icon Bar accesses the BATCH ID mode. The BATCH ID mode allows the user to enter several microcodes for various RapID™ Systems at once. Microcodes are then processed unattended for all microcodes entered in that batch. Upon completion of processing, a batch report is available. Identifications are rendered from valid microcodes only.

Note: Identifications are NOT displayed during processing and can only be obtained in a report format. If an individual result is desired, the STAT ID mode should be used.

A representative BATCH ID window is illustrated below:



➤Adding Codes

Clicking on a RapID™ System folder in the tree will open that system for the addition of microcodes. Enter an optional reference number (or press ENTER to auto-number). Enter the microcode and click SAVE; which will add the code to the tree under the RapID™ System name. Codes in the tree constitute the Process List.

➤ Snapshot ID

Left-clicking on a selected code entry will process the microcode and a Snapshot of the identification will be displayed for review prior to printing.

➤ Deleting Codes

Right-clicking on a selected entry will DELETE the code from the process list.

➤ Clearing Codes

Click Clear Processed Codes to remove all previously calculated codes from the process list or Clear All Codes to delete the list and start over.

➤ Run Report

Clicking on the Run Batch Report button will create the Batch ID report.

6.4 ERIC® Reports

Reports are accessed from the Reports Panel Icon Bar. The Report Module allows the creation of a variety of RapID™ System Reports that are based upon saved microcode results. Microcodes must be saved to create reports. Saved microcodes are stored in a Saved Codes Database. Reports are created in a preview mode that allows the user to examine the report contents before printing. All reports can be printed by clicking the Print button. The application uses any system printer and printing can output through the windows print manager. The Report Module is used in conjunction with the Save Codes option from the ERIC Control Panel. The user must elect to save codes for the Report Module to function.

The following reports are available for saved codes:

Code Listings

Provides a report of saved codes for a selected RapID™ System or for all systems. Systems are selected from a tree-view list of panels. Once a system is selected, you can order the report listing by date, identification, microcode, or reference number. Reports can also be selected by a range of test dates.

Cumulative Report

Provides a report of saved codes tabulated by a cumulative running total of each identification category. Results are expressed as both a number and a percentage of total for the category. The report is available for a selected RapID™ System or for all systems. Systems are selected from a tree-view list of panels. Once a system is selected, the report will tabulate the identifications within a range of test dates selected. This report is useful in incidence reporting.

Browse Codes

The Browse Codes module allows the user to browse through historical microcodes that have been saved. Individual test results can be selected to be included in a historical identification report. Clicking on a RapID™ System will populate a listing of all saved codes. Clicking on the list displays the identification details. Users can check the list item to include in the report or un-check the list item to exclude from the report. All codes can be selected as well.

Database

The current percent chart for the selected system can be printed using this report.

6.5 ERIC® Control Panel

The ERIC® Control Panel is the main configuration and maintenance center for the application. The CONTROL PANEL is accessed through the MAIN WINDOW Icon Bar. The system allows you to manage the ERIC® data and the Saved Microcodes file. There are four areas accessed by the CONTROL PANEL.

- CONFIGURE - Clicking on the Configure icon will allow you to set defaults, preferences, and options for ERIC®.
- COMPACT DATA – allows the user to compact and repair ERIC® Databases. This function is also available from the MAIN WINDOW Data Menu.
- ARCHIVE DATA – the Create Saved Codes archive tab allows the creation of archive files (Backups) of Saved Code Files and the Restore\Delete\Export tab allows users to Restore Saved Code Files, Delete Archives, or Export the file to a floppy disk. Some of these functions are also available through the MAIN WINDOW data menu.

- UPDATE – ERIC® may be periodically updated with the most recent data files. Clicking this icon will access update information.

Configure

ERIC® can be configured for several attributes and functions. Most users will use the default settings that are established upon installation of the application. The configuration module allows users to configure the system to their preferences. The CONFIGURE window is a tabbed dialog that provides access to most configuration parameters. Clicking the SAVE button will save configuration settings from session to session. There are four TABS available in the configuration window:

SYSTEM SETTINGS Tab - Used to set user options. The following items are located on this tab.

- **Next Reference Number** – ERIC® will auto-number reference numbers using the following Format (YY.XXXXXXX) where YY is the current year and XXXXXXX is a sequential number. This utility allows the user to set the next available number.
- **Facility Name** – This will allow users to configure the laboratory or facility name. This name appears on most reports and is displayed in the Status Bar. Double-clicking on the status bar Facility name space will launch this process.
- **Default STAT ID Display** – ERIC® will default to the selected identification display. Users can change the display at any time using the MAIN WINDOW View Menu.
- **Display Choices Less Than 0.01 Percent** – Normally, ERIC® will not display choices in identification windows that have <0.01% probability. If users would like to see the maximum number of choices displayed, turn this option on.
- **Full Screen** – selects or de-selects a full screen mode. If selected, ERIC® always displays full screen.
- **Automatically Popup Special Messages** – when checked, SPECIAL MESSAGES automatically popup. Users can also set this option using the MAIN WINDOW Options Menu.

Save Codes Tab - Used to configure saved Code file.

- **Save Questionable Codes** – when checked, ERIC® will allow QUESTIONABLE LEVEL microcodes to be saved to the Saved Code File. Normally, this option is not checked.
- **Remind When the Saved Code File is at 95% Capacity** – when checked, users will be reminded to archive the saved codes file or increase the file size when the file has reached 95% of its capacity.
- **File Size Slider** – users can move this slider to set the capacity of the Saved Codes File. Moving the slider to the RIGHT increases the capacity, and to the LEFT decreases capacity. The Saved Code File statistics are displayed for reference.

Note – once the file reaches capacity, you cannot store additional codes until the file is archived and/or deleted.

ID Thresholds Tab

ERIC® will calculate all taxa during processing of each microcode. If during the calculation, the bioscore exceeds the Identification threshold for that RapID™ System, the calculation for that taxon is aborted. If no taxon calculates to a bioscore below the threshold, the Microcode is reported as UNACCEPTABLE with NO CHOICES AVAILABLE. ERIC typically uses NORMAL thresholds for calculations and the threshold level is provided in the MAIN WINDOW instruction bar.

Whenever ERIC® calculates an unacceptable code, users are prompted to re-calculate at MAXIMUM Threshold values. Users may elect to always use MAXIMUM thresholds for calculations. It is generally recommended to use NORMAL thresholds. **At maximum thresholds, probabilities are often unreliable and results are used as a guide for further evaluation of the microcode.**

Paths Tab

System Paths to ERIC® files can be set using this utility. During normal operation, these paths are set within the system. In the event that data files are moved or a central server is desired for the databases, Paths can be explicitly set to ERIC® data files through this utility.

Compact Data

Over time, databases can increase in size over and above the required physical size to contain records. In addition, databases can become corrupted due to power interruption or other factors. This utility provides routine maintenance for application databases but it is not a substitute for backing-up data.

Selecting a database and clicking the COMPACT button will initiate a compact and repair of the selected database. The system database, the saved codes database, or both can be selected.

Note – only the user initiating the compact and repair can be connected to the database. If any other users are connected, ERIC® will not compact the database.

Archive Data

When this icon is selected from the CONTROL PANEL Icon Bar, it launches the ERIC® Data Manager. There are two tabs in the SAVED CODES Manager Window:

Create Saved Codes Archive Tab

This option allows users to archive (back-up) RapID™ System data files to a backup file on the system for future reference. Backup files have the format ERICMMDDYY.BAK and are stored in a folder called ERICBackups in the same location as the system data files. Upon selection of the Archive Data Icon, the Configure window will appear. Select the Create Saved Codes archive tab. The current saved code file will be displayed. Clicking the Archive Data button will archive the data. If an archive exists with the same name, users are asked to overwrite the existing file or abort the archive process.

Restore\Delete\Export Tab

This function allows users to Restore Saved Code files, Delete Archives, or Export the file to a floppy disk. Some of these functions are also available through the MAIN WINDOW Data Menu.

RESTORE ARCHIVE - To restore an existing data file, select the desired ERICMMDDYY.BAK from the list and click the Restore Archive button.

DELETE ARCHIVE - To delete the archive from the system, select the desired ERICMMDDYY.BAK from the list and click the Delete Archive button.

EXPORT ARCHIVE - To export the Saved Codes file, a formatted disk must be used to receive data. A target drive (drive containing the back-up disk) must be selected. Data files available for export are listed. Click the Export Archive button to export. Label the disk with the file name, facility name, and date. The disk can be forwarded to Remel for analysis and inclusion in the RapID™ System database to enhance the geographical distribution of biotype specific results in the system.

Updates

As new taxa and test data are included in the RapID™ Systems databases, updates are issued for systems on a periodic basis. A new RapID™ Code Compendium may or may not accompany a database update. ERIC® can receive updates via a floppy disk, CD, or downloads from the Remel web site. ERIC® results always contain the most contemporary data and should supersede Code Compendium results where there are differences between the methods.

Remel may also issue updates to ERIC® and / or patches to enhance the system. Application updates can usually be applied to ERIC® in the same manner as database updates.

To review the updates applied to your ERIC® installation, click the Update button in the Control Panel Icon bar. The Updates screen will display the ERIC® version details and list any updates applied, as well as the current version and update for each RapID™ System.

7. ERIC® License Agreement

THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT (THE "AGREEMENT") IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN REMEL INC. (THE "LICENSOR") AND THE CUSTOMER OF THE SOFTWARE. BY CLICKING THE "ACCEPT" BOX OR BY DOWNLOADING, INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE, YOU REPRESENT (I) THAT YOU HAVE BEEN AUTHORIZED TO ACCEPT THESE TERMS ON BEHALF OF THE CUSTOMER (THE ENTITY ON WHOSE BEHALF YOU REPRESENT YOU ARE AUTHORIZED TO ACT, IN WHICH EVENT "YOU" AND "YOUR" SHALL REFER TO YOU AND SUCH ENTITY, AS THE CASE MAY BE), OR (II) THAT YOU INTEND TO BE PERSONALLY BOUND TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT AS THE CUSTOMER. IF YOU ARE NOT SO AUTHORIZED OR DO NOT INTEND TO BE PERSONALLY BOUND, THEN LICENSOR IS UNWILLING TO LICENSE THE SOFTWARE AND THE DOWNLOADING, INSTALLATION OR USE OF THE SOFTWARE IS A VIOLATION OF U.S. AND INTERNATIONAL COPYRIGHT LAWS AND CONVENTIONS. IF YOU ACCEPT THESE TERMS FOR AN ENTITY ON WHOSE BEHALF YOU ARE AUTHORIZED TO ACT, YOU MAY USE THE SOFTWARE ONLY ON BEHALF OF SUCH ENTITY. IF YOU INTEND TO BE PERSONALLY BOUND, USE OF THE SOFTWARE IS LIMITED TO YOUR PERSONAL USE.

LICENSOR hereby agrees to grant and CUSTOMER agrees to accept a non-exclusive license to use the Software subject to the following terms and conditions:

1. Right to Use: The Software is provided in and is licensed for use in object code form only and for use only on those computers owned by the CUSTOMER, used by the CUSTOMER and its employees, and located at the CUSTOMER'S place of business, as described on the related invoice. CUSTOMER may make one copy of the Software for use as archival or backup purposes (or that number of copies as permitted by applicable law), but any and all copies must include LICENSOR's copyright notice, and are fully subject to the terms of this Agreement. CUSTOMER may not reverse engineer, disassemble, decompile, translate or otherwise attempt to create the source code from the Software or create derivative works of the Software or any portion thereof, including for reasons of error correction or interoperability. During the warranty period stated in Section 5 below, at CUSTOMER's request and at LICENSOR's election or as may be required by applicable law, LICENSOR will make commercially reasonable efforts to make available to CUSTOMER certain interface specifications so that CUSTOMER may develop software interfaces to provide interoperability with the Software. At LICENSOR's request, CUSTOMER agrees to provide a written statement of the serial number(s) for the computer(s) on which the Software is used. CUSTOMER may not (i) publish or provide any results of benchmark tests run on the Software to a third party without Licensee's prior written consent, (ii) disclose, distribute or otherwise make available the Software to any other party or permit others to use it, except employees and agents of CUSTOMER who use it on CUSTOMER's behalf, if CUSTOMER is an entity, or (iii) remove or alter any trademark, logo, copyright or other proprietary notices, legends, symbols or labels in the Software. CUSTOMER may not rent, lease, sublicense, grant a security interest in, or otherwise transfer rights to the Software, but CUSTOMER may transfer the Software to a third party on a permanent basis provided CUSTOMER retains no copies and the recipient agrees to accept all of the terms and conditions of this Agreement. Upon such permitted transfer, CUSTOMER must either transfer all copies of the Software and all materials provided for or with it to the recipient or destroy any copies not so transferred.

2. Duration: This license shall continue so long as CUSTOMER uses the Software in compliance with the Agreement. Should the CUSTOMER breach any of its obligations, this license shall terminate and CUSTOMER agrees to destroy or return all copies of the Software and all materials provided for or with the Software upon notification and demand by LICENSOR.

3. Title: LICENSOR retains all proprietary rights and title to the Software and any modifications, and no ownership of any part of the Software is hereby transferred to CUSTOMER.

4. Security: CUSTOMER understands and agrees that the Software contains trade secrets belonging to the LICENSOR, and will take all reasonable steps to protect its confidentiality. CUSTOMER acknowledges that the Software is the property of LICENSOR and contains confidential information. CUSTOMER agrees that, other than to its employees, it will not provide a copy of the Software nor divulge any details of it to any person without the prior consent in writing of the LICENSOR.

5. Warranties: LICENSOR warrants solely that for a period of ninety (90) days from shipment by Licensor of the Software, the medium upon which the Software is delivered (if the Software is not downloaded by CUSTOMER) will be free from defects in material and workmanship when given normal, proper and intended usage, and that the Software will function materially as described in the accompanying Software user documentation ("Documentation"). This warranty does not apply insofar as: (a) the Software is subjected to misuse, neglect, accident, or exposure to environmental conditions beyond those specified in the Documentation; (b) claims resulting from acts or omissions caused by persons other than the LICENSOR or from products, material or software not provided by the LICENSOR; (c) a version of the Software is used that does not include all updates available from LICENSOR; (d) the Software is modified or; (e) the Software is used on an

operating system other than the system and version specified in the Documentation or on a machine not described in the Documentation.

In the event of a breach of warranty, LICENSOR's sole responsibility, and CUSTOMER's sole and exclusive remedy, is, at LICENSOR's option, to repair or replace all or any portions of the Software, or to refund the paid license fee. This limited warranty is valid only if LICENSOR receives written notice of breach of warranty within ten days of such ninety-day period.

6. Limitation of Warranties and Liability: EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN SECTION 5 HEREIN, LICENSOR SHALL HAVE NO LIABILITY TO THE CUSTOMER OR ANY THIRD PARTY FOR THE SOFTWARE, INCLUDING ANY LIABILITY FOR NEGLIGENCE; LICENSOR MAKES AND THE CUSTOMER RECEIVES NO WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY, OR IN ANY OTHER PROVISION OF THIS AGREEMENT OR ANY OTHER COMMUNICATION; AND LICENSOR SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. THE CUSTOMER MAY HAVE CERTAIN STATUTORY RIGHTS TO WHICH THESE EXCLUSIONS DO NOT APPLY, HOWEVER, TO THE FULL EXTENT PERMITTED BY LAW, THE DURATION OF STATUTORILY REQUIRED WARRANTIES, IF ANY, SHALL BE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH IN SECTION 5 ABOVE. MOREOVER, IN NO EVENT WILL WARRANTIES PROVIDED BY LAW, IF ANY, APPLY UNLESS THEY ARE REQUIRED TO APPLY BY STATUTE NOTWITHSTANDING THEIR EXCLUSION BY CONTRACT. NO DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE OF LICENSOR IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATIONS, EXTENSIONS, OR ADDITIONS TO THIS LIMITED WARRANTY.

CUSTOMER is responsible for the selection of the Software to achieve its intended results, and for the installation, use and results obtained from the Software. LICENSOR does not warrant that use of the Software will be uninterrupted or error free, nor that program errors will be corrected.

The Software is not fault-tolerant and is not designed, manufactured or intended for use or resale as on-line control equipment in hazardous environments requiring fail-safe performance, such as in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, direct life support machines, or weapons systems, in which the failure of the Software could lead directly to death, personal injury, or severe physical or environmental damage ("High Risk Activities"). Accordingly, LICENSOR and its suppliers specifically disclaim any express or implied warranty of fitness for High Risk Activities.

The cumulative liability of LICENSOR to the CUSTOMER for all claims relating to the Software, in contract, tort, or otherwise, shall not exceed the total amount of all license fees paid to LICENSOR by the CUSTOMER for the Software.

IN NO EVENT SHALL LICENSOR BE LIABLE TO THE CUSTOMER FOR ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, MULTIPLE OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION AND LOST DATA, EVEN IF LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH POTENTIAL LOSS OR DAMAGE.

SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

7. Taxes: CUSTOMER agrees to pay (and to reimburse LICENSOR on request if LICENSOR is required to pay) any sales, use, value added (VAT), consumption, or other tax (excluding any tax on LICENSOR's net income) or other fee or charge of any kind or nature that is levied or imposed by any governmental authority on CUSTOMER's use or license of the Software.

8. Miscellaneous: This Agreement, the license granted hereunder, the Software and any modifications thereto may not be assigned or in any way transferred without the prior written consent of LICENSOR. The terms of this Agreement shall be construed in accordance with the substantive laws of the Commonwealth of Massachusetts, United States of America, without giving effect to the principles of conflict or choice of law of such Commonwealth. The original of this Agreement has been written in English. The parties hereto waive any statute, law, or regulation that might provide an alternative law or forum or to have this Agreement written in any language other than English. LICENSOR and CUSTOMER exclude the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Computer Information Transactions Act from this Agreement. If any provision of this Agreement is held to be excessively broad as to scope, activity, subject or otherwise so as to be unenforceable at law, such provision shall be constructed by limiting or reducing it so as to be enforceable to the maximum extent compatible with the applicable law as it shall then appear. This Agreement represents the entire understanding between the parties with respect to its subject matter and supersedes all prior written and oral communications. This Agreement may not be modified except by a written agreement signed by authorized representatives of both parties. A waiver by either party of its rights hereunder shall not be binding unless contained in a written agreement signed by an authorized representative of the party waiving its rights. The non-enforcement or waiver of any provision on one occasion shall not constitute a waiver of such provision on any other occasions unless expressly so agreed in writing.

9. U.S. Government Restricted Rights: The Software and Documentation are "commercial items" as that term is defined in 48 C.F.R. 2.101 (October 1995) consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation" as such terms are used in 48 C.F.R. 227.7202-1, 227.7202-3 and 227.7202-4 (June 1995). If the CUSTOMER hereunder is the U.S. Government or any agency or department thereof, the Software and Documentation are licensed hereunder (i) only as a commercial item, and (ii) with only those rights as are granted to all other end users pursuant to the terms and conditions of this Agreement. Licensor is Remel Inc., a Wisconsin corporation with its principal place of business located at 12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66285.

10. Export Control: None of the Software or underlying information or technology may be downloaded or otherwise exported or reexported (i) into (or to a national or resident of) Cuba, Iraq, Libya, Sudan, North Korea, Iran, Syria or any other country to which the U.S. has embargoed goods; or (ii) to anyone on the U. S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals or the U.S. Commerce Department's Table of Denial Orders. By downloading or using the Software, CUSTOMER agrees to the foregoing and represents and warrants that it is not located in, under the control of, or a national or resident of any such country or on any such list. In addition, CUSTOMER agrees to comply with all relevant export laws and regulations of the United States and any local laws in its jurisdiction that may impact its right to import, export or use the Software, and represents that it has complied with any regulations or registration procedures required by applicable law to make this license enforceable.

11. Arbitration: CUSTOMER agrees that all disputes arising out of or relating to this Agreement shall be finally settled by arbitration conducted in Kansas City, Missouri, United States of America, under the rules of commercial arbitration of the American Arbitration Association. Both parties shall bear equally the cost of arbitration (exclusive of legal fees and expenses, all of which each party shall bear separately). All decisions of the arbitrator(s) shall be final and binding on both parties and enforceable in any court of competent jurisdiction. Notwithstanding the foregoing, in the event of breach by CUSTOMER of its obligations hereunder, LICENSOR may seek injunctive or other equitable relief in any court of competent jurisdiction.

ERIC®

Elektronische RapID™ Code-Blätter

Benutzerhandbuch

Juni 2009
REF R8323600

CE

remel

12076 Santa Fe Drive • Lenexa, KS 66215 • USA • www.remel.com

Mehrfache Sprachen

English 1a

Deutsch 1b

Français 1c

L'italiano 1d

El español 1e

Inhaltsverzeichnis

1. ERIC® Anforderungen 5b

2. ERIC® installieren 6b

2.1 VOR DEM INSTALLIEREN VON ERIC® 6b

2.2 ERIC® Installieren 6b

2.3. Die Anwendung ausführen 7b

3. Allgemeine Anweisungen 8b

3.1 Fenster 8b

3.2 Navigation 8b

3.3 Hilfe 8b

4. ERIC® - Beschreibung 9b

5. Erste Schritte 10b

6. Detaillierte Anweisungen für die Verwendung 12b

6.1 Das Hauptfenster 12b

6.2 ERIC® - Begriffe 14b

Referenznummern 14b

RapID™ Mikrocodes 14b

Relative Wahrscheinlichkeit 15b

Wahrscheinlichkeitsstufe 15b

Bioscores 16b

Biofrequenzstufe 16b

Kontraindizierte Tests 16b

Schwellenwerte für die Identifizierung 16b

Identifizierungsmethoden und -ergebnisse 17b

Anmerkungen und besondere Hinweise 18b

Zusätzliche Tests 18b

6.3 ERIC® - Identifizierungsmodi 18b

STAT ID-Modus 18b

Fenster für überlappende Wahrscheinlichkeit 21b

Mikrocodes speichern 21b

BATCH ID-Modus 21b

6.4 ERIC® Berichte 23b

Codeverzeichnis 23b

Kumulierter Bericht 23b

Codes durchsuchen 23b

Datenbank 23b

6.5 ERIC® - Systemsteuerung 23b

Konfigurieren 24b

Daten komprimieren 24b

Daten archivieren 25b

Aktualisierungen 26b

7. ERIC® - Lizenzvertrag 27b

Einführung

ERIC® ist für die Verwendung mit den folgenden RapID™-Identifizierungssystemen vorgesehen:

- RapID™ANA II System
- RapID™ CB Plus
- RapID™ ONE System
- RapID™ NF Plus System
- RapID™ NH System
- RapID™ STR System
- RapID™ SS/u System
- RapID™ Yeast Plus System
- RapID™ STAPH PLUS System

Mit der Einführung neuer RapID™ Systeme erhalten ERIC®-Benutzer Aktualisierungen zur Verwendung dieser neuen Systeme. ERIC® ist eine Erweiterung der gedruckten Version der RapID™ System Code-Blätter. Die mit ERIC® ermittelten Informationen und Ergebnisse, sowie Nomenklaturen weichen von den vorher veröffentlichten Code-Blättern für RapID™ Systeme ab. Dies ist eine normale Erscheinung, da ERIC® die aktuellsten, für die einzelnen RapID™ Systeme erhältlichen Daten verwendet.

Wenn Unterschiede zwischen den Daten von ERIC® und den gedruckten Code-Blättern auftreten, sollten die Ergebnisse von ERIC® stets Vorrang haben.

800-255-6730 Allgemeine Informationen
800-447-3635 Bestellungen
800-621-8251 Faxnummer für Bestellungen
800-447-3641 Kundendienst
913-888-0939 International
913-895-4128 Internationale Faxnummer

Der Kundendienst von Remel ist bei Fragen bezüglich der Verwendung der RapID™ System Code-Blätter oder der ERIC®-Anwendung behilflich.

1. ERIC® Anforderungen

HARDWARE/SOFTWARE	MINDESTANFORDERUNGEN
CPU	Ein Pentium oder schnellerer Prozessor (mit mindestens 133MHz)
Monitor	Super VGA (mit einer Mindestauflösung von 800X600; die Windows-Standardanzeige wird empfohlen)
Random Access Memory (RAM)	Mindestens 32 MB
CD-ROM	Beliebige Geschwindigkeit
Festplattenkapazität	Mindestens 50 MB
Web Browser	Microsoft Internet Explorer 4.0 (oder höher)
Betriebssysteme	Microsoft Windows 95 mit DCOM95
	Microsoft Windows 98 mit DCOM98
	Microsoft Windows NT 4.0 mit SP 5 oder höher
	Microsoft Windows XP (Home und Professional)
	Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows Vista
Support Software	Microsoft Data Access Components 2.1 oder höher
Drucker	Für das System können beliebige Drucker verwendet werden, einschließlich Nadeldrucker, Tintenstrahldrucker und Laserdrucker.

Microsoft® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation

WARNHINWEIS: Die Anwendung ERIC® wird unter Umständen nicht korrekt installiert oder ausgeführt, wenn die genannten Systemanforderungen nicht erfüllt sind.

HINWEIS: Zum Verwenden der Web Browser-Funktion erfordert ERIC®die Installation von Microsoft Internet Explorer 4.0 (IE 4.0) oder höher auf dem System. Während der Installation prüft das Setup-Programm, ob IE 4.0 vorhanden ist. Wenn IE 4.0 nicht auf Ihrem System gefunden wird, gibt das Setup-Programm von ERIC® eine entsprechende Warnmeldung aus und die Web Browser-Funktion wird von ERIC® in diesem Fall nicht unterstützt.

INSTALLIEREN SIE IE 4.0 NICHT, wenn eine höhere Version von Internet Explorer auf Ihrem System installiert ist. ERIC® erfordert auch dann IE 4.0 oder höher, wenn auf Ihrem System ein Netscape Browser installiert ist.

ERIC® erfordert zudem Microsoft DCOM und Data Access Components 2.1 oder höher. Wenn diese Komponenten nicht installiert sind, gibt ERIC® die Aufforderung ihrer Installation von der ERIC®-CD. Werden die Data Access Components nicht installiert, bricht ERIC® den Installationsvorgang ab. Wenn eines der folgenden Programme auf Ihrem Computer installiert ist, sind die Data Access Components bereits mitinstalliert und werden nicht erneut installiert, es sei denn, auf der ERIC®-CD befindet sich eine aktuellere Version:

Microsoft Office 97	Microsoft Office 2000	Microsoft Visual Basic 5.0
Microsoft Access 97	Microsoft Access 2000	Microsoft Visual Basic 6.0

HINWEIS: Wenn die Microsoft Data Access Components einmal installiert sind, können diese nicht von Ihrem System entfernt werden. Alle erforderlichen Datenkomponenten befinden sich auf der ERIC®-CD-ROM.

2. ERIC® installieren

WARNHINWEIS: Die Anwendung ERIC® wird unter Umständen nicht korrekt installiert oder ausgeführt, wenn die Systemanforderungen aus Abschnitt 1 nicht erfüllt werden.

ERIC® wird auf der Festplatte in dem standardmäßigen Zielverzeichnis (C:\Programme\Remel\ERIC) oder in einem vom Benutzer ausgewählten Ordner installiert. Das vom Benutzer gewählte Verzeichnis sollte noch nicht auf dem System vorhanden sein oder, sofern es vorhanden ist, sollte das Verzeichnis zur Vermeidung der Verwechslung von Daten- und Initialisierungsdateien durch ERIC® keine Dateien enthalten.

WARNHINWEIS: Vor der erneuten Installation der Anwendung über eine bereits vorhandene Version sollte die vorhandene Version zuerst auf folgende Weise deinstalliert werden:

- ➤ START
- ➤ EINSTELLUNGEN
- ➤ SYSTEMSTEUERUNG
- ➤ PROGRAMME Hinzufügen/Entfernen
- ➤ ERIC auswählen
- ➤ ENTFERNEN klicken

2.1 Vor dem Installieren von ERIC®

Falls das Vorhandensein von Microsoft Internet Explorer 4.0 (oder höher) auf Ihrem System nicht sicher ist, folgende Schritte ausführen.

- ➤ Das Symbol für den Internet Explorer auf dem Desktop doppelklicken.
- ➤ Nach dem Öffnen des Programms auf das Menü "HILFE" klicken und "INFO " auswählen
- ➤ Ein Dialogfeld mit der Version von Microsoft Internet Explorer wird angezeigt.

WENN DAS SYSTEM ÜBER MICROSOFT INTERNET EXPLORER 4.0 (ODER HÖHER) VERFÜGT, mit den Anweisungen in Abschnitt 2.2 fortfahren. Wenn auf dem PC eine Version von Microsoft Internet Explorer NIEDRIGER als 4.0 (z.B. 3.0) installiert ist, muss Microsoft Internet Explorer 4.0 oder höher installiert werden, um die Browser-Funktion in ERIC® verwenden zu können. Internet Explorer 4.0 ist auf der Microsoft Website (www.microsoft.com) verfügbar.

2.2 ERIC® installieren

DIESE ANWEISUNGEN GENAU BEFOLGEN, UM EINE ERFOLGREICHE INSTALLATION ZU GARANTIEREN.

Zum Starten die ERIC®-Programm-CD in das CD-ROM-Laufwerk einlegen. Der Installationsprozess wird automatisch aufgerufen. Wenn Probleme bei der automatischen Installation auftreten, kann ERIC® mit folgenden Schritten manuell installiert werden:

Das Setup-Programm aufrufen

- ➤ **Alle geöffneten oder aktiven Programme schließen**
- ➤ **Auf START klicken**
- ➤ **Auf AUSFÜHREN klicken**
- ➤ **Im Dialogfeld AUSFÜHREN Folgendes eingeben: Laufwerkbuchstabe des CD-ROM-Laufwerks\setup.exe**
  (Wenn das CD-ROM-Laufwerk z.B. D ist, wird Folgendes in das Dialogfeld eingegeben: D:\setup.exe)
- ➤ **Auf OK klicken**

Alternativ auf das Symbol für den Arbeitsplatz klicken oder Windows Explorer öffnen und das Laufwerk auswählen, in dem sich die ERIC®-Programm-CD befindet. Wenn sich die CD z.B. in Laufwerk D befindet:

- ➤ **CD-ROM D wählen:**
- ➤ **Die Datei SETUP.EXE auf der Programm-CD suchen**
- ➤ **Das Symbol SETUP doppelklicken**

Das SETUP -Fenster wird angezeigt und der Installationsassistent führt durch die Installation. Auf einigen älteren Systemen führt das SETUP-Programm durch die Installation von DCOM und MDAC. Normalerweise beginnt das SETUP-Programm jedoch direkt mit der Installation von ERIC®.

Microsoft DCOM unter Windows 95

Hinweis: Auf einigen älteren Systemen mit Windows 95 erfordert ERIC® die Installation von Microsoft DCOM 95. Nach der Installation ist das Neustarten des Systems notwendig, um die geänderten Einstellungen zu übernehmen: AUF NEIN KLICKEN. Es ist nicht erforderlich, den Computer neu zu starten, es kann direkt mit der Installation fortgefahren werden.

Microsoft Data Access Components (MDAC)

Hinweis: In einigen Fällen erfordert ERIC® die Installation der Data Access Components (MDAC). Den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Bei der Aufforderung zum Neustart des Computers zur Übernahme der Einstellungen AUF JA KLICKEN. Das SETUP-PROGRAMM fährt mit dem nächsten Schritt nach der Installation von MDAC fort.

ERIC®

Das SETUP-PROGRAMM installiert ERIC®. Die Anweisungen auf dem Bildschirm für die Installation ausführen. Eine Aufforderung zur Angabe eines Zielordners für die Installation von ERIC® erscheint. Der folgende vorgegebene Standardordner sollte gewählt werden:

C:\Programme\Remel\ERIC

DIE INSTALLATION VON ERIC® WURDE ERFOLGREICH AUSGEFÜHRT.

2.3 Die Anwendung ausführen

Nach Abschluss der Installation kann das Programm vom ERIC®-Programmordner aufgerufen werden. Wenn das Programm z. B.. unter dem Standardverzeichnis installiert wurde, wird das Programm mit C:\Programme\Remel aufgerufen; wenn dies nicht der Fall ist, wird das Programm von START und den während der Installation von ERIC® gewählten Ordnern aufgerufen:

- ➤ **Auf START klicken**
- ➤ **Auf PROGRAMME klicken**
- ➤ **ERIC suchen**
- ➤ **Auf die Anwendung ERIC klicken**
- ➤ **Zum Schnellen Aufrufen des Programms ist es empfehlenswert, eine Verknüpfung von ERIC® auf dem Desktop zu erstellen**. Nach der Programmdatei ERIC.exe in dem Installationsordner (in der Regel C:\Programme\Remel) suchen und das markierte Symbol für die Anwendung auf den Desktop ziehen.

3. Allgemeine Anweisungen

3.1 Fenster

Fenster sind Informationsbereiche auf dem Bildschirm, die bewegt, vergrößert, verkleinert oder angezeigt werden können. Fenster werden auf einem Hintergrund (dem Desktop) angezeigt. ERIC® verwendet fenster-ähnliche Anzeigen und ist daher am Besten mit einer Maus bedienbar. Fenster verfügen in der Regel über Schaltflächen in den oberen Ecken sowie einen Rahmen. Durch Klicken auf die Schaltfläche in der linken oberen Ecke wird ein Menü aufgerufen; Klicken auf die Schaltflächen in der oberen rechten Ecke aktiviert MAXIMIEREN, MINIMIEREN oder SCHLIESSEN des Fensters. Die Größe des Fensters kann durch klicken auf den Rahmen gleichzeitiger Bewegung der Maus verändert werden. Durch Klicken auf die Titelleiste wird das gesamte Fenster verschoben. Die Programmfunktionalität wird durch Verändern der Fenster nicht eingeschränkt, so dass die Fenster beliebig angepasst werden können.

Einige Fenster in ERIC® sind verankert und können nicht verschoben werden. Diese Teilfenster können jedoch beliebig vergrößert und verkleinert werden.

3.2 Navigation

Eine Maus ist am Besten für die Navigation (das Bewegen innerhalb des Programms) in ERIC® geeignet. Der Mauszeiger wird als Pfeil angezeigt. Durch Drücken der linken Maustaste werden Menüs aktiviert, Menüpunkte ausgewählt und Steuerungen aktiviert.

Für die Navigation mit der Tastatur stehen folgende Tasten zur Verfügung:

TASTE	FUNKTION
Tabulator	Von Steuerelement zu Steuerelement bewegen
Esc	Abbrechen
Alt	Menüleiste aktivieren
Alt + -	Steuerfeld in Fenstern aktivieren
Alt + Markierungstaste	Angezeigte Aktion wird ausgeführt
Pfeiltasten	Durch Listen und Listenfelder navigieren
Strg + F4	Fenster schließen
Strg + F5	Fenster wiederherstellen
Strg + F6	Nächstes Fenster aktivieren
Strgl + F7; Pfeiltasten	Fenster verschieben

3.3 Hilfe

ERIC® verfügt über eine Online- HILFE. Zugriff auf die Online-HILFE:

- **Die Taste F1 DRÜCKEN oder**
- **HILFE aus der Menüleiste ERIC auswählen, oder**
- **die Schaltfläche HILFE in beliebigen Fenstern während des Arbeitens mit dem Programm klicken**

4. ERIC® -Beschreibung

Die ERIC®-Funktionen als erweiterte Code-Blätter. ERIC® gibt Ergebnisse im Format der Code-Blätter zurück, einschließlich Identifizierung, zugehöriger Wahrscheinlichkeiten, Bioscores, kontraindizierter Tests, Nomenklaturen und klinisch relevanter Anmerkungen. Im Falle von überlappender Wahrscheinlichkeit werden weitere Merkmaltabellen und Informationen bereitgestellt.

Die Anwendung wird durch ein HAUPTFENSTER präsentiert und verfügt über **drei (3) Hauptmodule,** die von der Symbolleiste im linken Teilfenster der Anwendung heraus gestartet werden können:

1. IDENTIFIZIERUNGEN
Bei dem Modul STAT ID handelt es sich um den normalen Betriebsmodus von ERIC®. Der Benutzer wählt ein RapID™ System aus und gibt Mikrocodes nacheinander zur Verarbeitung ein. ERIC® interpretiert die Mikrocodes und gibt sofort ein (STAT) Ergebnis aus.

2. BERICHTE
Das Modul BERICHTE erlaubt dem Benutzer die Anzeige der verarbeiteten Mikrocodes und die Erstellung von Berichten basierend auf den Dateien des RapID™ Systems, die gespeicherte Codes enthalten.

3. SYSTEMKONFIGURATION
Die ERIC® -SYSTEMKONFIGURATION ist das Hauptkonfigurationsfenster von ERIC®. Die einzelnen Module können in der SYSTEMKONFIGURATION konfiguriert werden und Benutzer können Einstellungen für die Anwendung in der SYSTEMKONFIGURATION eingeben.

Bei ERIC® handelt es sich um eine Multiple Document Interface (Oberfläche zur gleichzeitigen Öffnung mehrerer Fenster) mit Standardfenstern. Der Benutzer kann auf sämtliche Eigenschaften und Funktionen von ERIC® über das HAUPTFENSTER zugreifen. Die Programmabläufe sind Unterfunktionen des HAUPTFENSTERS und die gesamte Steuerung erfolgt über dieses Fenster. Durch Schließen des HAUPTFENSTERS wird die aktuelle ERIC®-Sitzung BEENDET. Das HAUPTFENSTER besteht aus folgenden Teilfenstern, die ständig verfügbar sind:

- **Menüs**
- **Titelleiste**
- **Symbolleiste**
- **Arbeitsplatz**
- **Anweisungsleiste**
- **Statusleiste**

5. Erste Schritte

Die Anwendung ausführen (sofern diese im Standardordner installiert wurde)

- ➤ **Auf START klicken**
- ➤ **Auf PROGRAMME klicken**
- ➤ **ERIC suchen**
- ➤ **Auf ERIC klicken**
- ➤ Alternativ die Verknüpfung zu der Datei ERIC.exe auf dem Desktop klicken

Anmelden

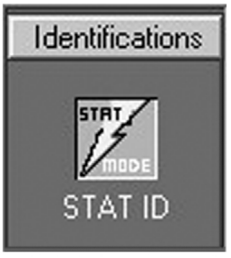
Zur Nutzung des Programms müssen Benutzer bei ERIC® angemeldet sein. Einen Namen in dem Anmeldedialog eingeben und OK klicken. ERIC® speichert den Benutzernamen für die nächste Sitzung. ERIC® startet standardmäßig im IDENTIFIZIERUNG Smodus und gibt den Status "BEREIT" in der Anweisungsleiste an (siehe Seite 11).



Routinemäßige Identifizierungen

Routinemäßige Identifizierungen in ERIC® werden am besten über den Modus STAT ausgeführt. Der Modus STAT unterstützt jeweils eine Identifizierung sowie deren Anzeige. Die folgenden Anweisungen hierfür ausführen:

- ➤ **STAT ID in der Symbolleiste klicken**



- ➤ **Ein RapID™ System auswählen**

  Im Teilfenster auf die Schaltfläche SYSTEM AUSWÄHLEN klicken und das gewünschte RapID™ -Teilfenster aus wählen. Nach Auswahl eines Teilfensters wird dies in der Titelleiste angegeben und ein Fenster zur Eingabe von Mikrocodes wird angezeigt.



- ➤ **RapID™ Mikrocodeberechnung**

  In dem Teilfenster des ausgewählten RapID™-Systems stehen drei Menüpunkte sowie eine Reihe an Schaltflächen für Systemtests auf dem Eingabebildschirm zur Verfügung.

➤ **Eine optionale Referenznummer eingeben oder EINGABE drücken, um eine automatische Nummer zuzuweisen.**

➤ **Einen RapID™-Mikrocode eingeben oder auf einen RapID™-Systemtest klicken, um den Code automatisch zu berechnen.**

Durch Klicken auf ein NEGATIVES Ergebnis wird dies in ein POSITIVES Ergebnis umgewandelt; durch Klicken auf ein POSITIVES Ergebnis wird dies in ein NEGATIVES Ergebnis umgewandelt.

➤ **Auf die Schaltfläche BERECHNEN klicken, um den Mikrocode zu verarbeiten.**

➤ **Auf ZURÜCKSETZEN klicken, um die Eingaben zu löschen und den Mikrocode und die Testergebnisse zurückzusetzen.**

➤ **Auf HILFE klicken, um die Online-Hilfe zur Eingabe von Mikrocodes aufzurufen.**

Das Identifizierungsfenster

Das Identifizierungs fenster wird aufgerufen, und die Ergebnisse der Mikrocodeberechnung im standardmäßigen Format der RapID™ Code-Blätter werden angezeigt. Es gibt zwei Typen von Identifizierungsfenstern:

- Das Standardidentifizierungsfenster - mit Textdaten
- Das grafische Identifizierungsfenster - mit Grafik- und Textdaten

Die Schaltflächen in dem Indentifizierungsfenster führen folgende Funktionen aus:

Codes speichern - speichert die Mikrocodes in Dateien für die Berichterstellung. Die Codes werden in der Datei Gespeicherte Codes gespeichert. Für die Speicherung von Codes stehen Optionen zur Verfügung. Die Optionen werden in dem Abschnitt *Detaillierte Anweisungen für die Verwendung* beschrieben.

Bericht drucken - durckt einen Identifizierungsbericht. Die Berichte werden stets in einer Vorschau auf dem Bildschirm angezeigt. Ausdrucke werden mit Hilfe der Druckvorschau ausgewählt.

Hilfe - zeigt die Online-Hilfe zu Identifizierungen an.

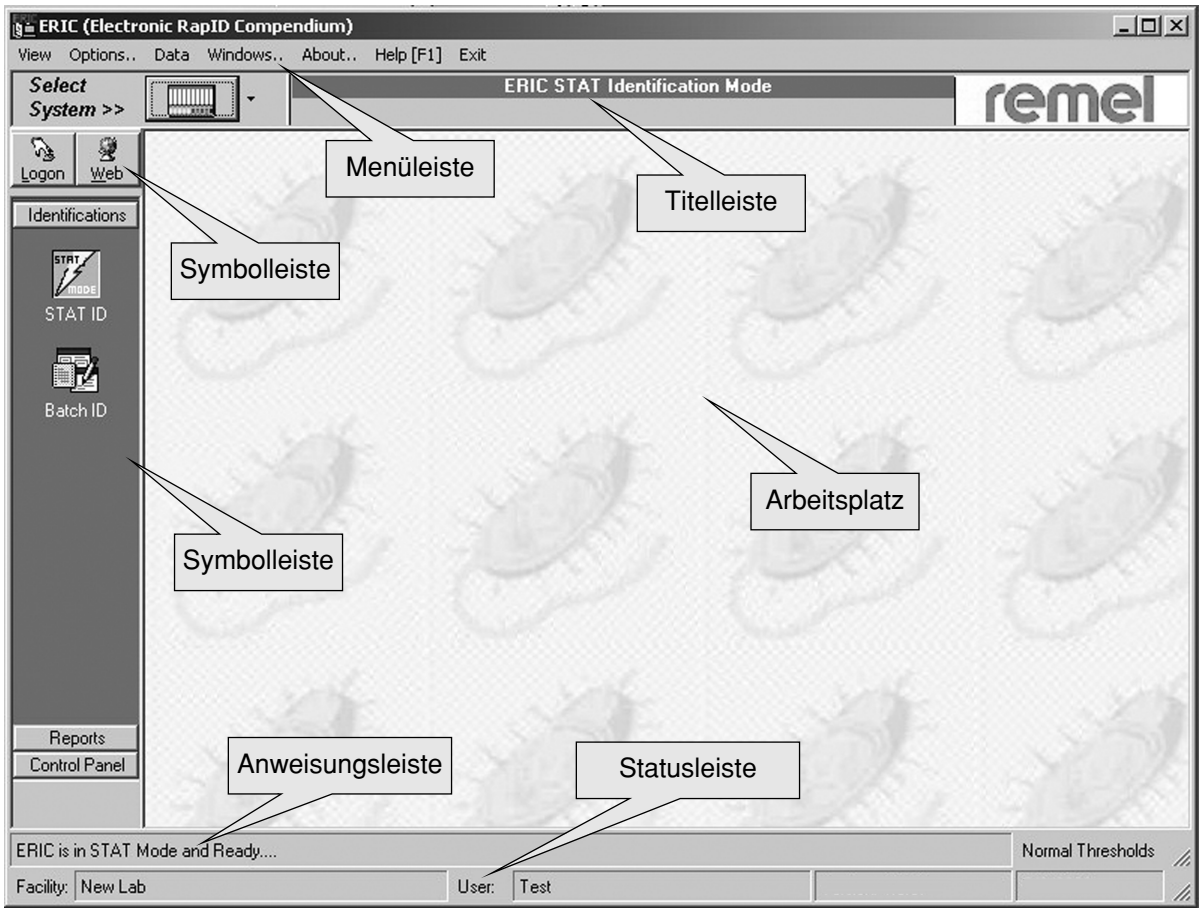
Besondere Hinweise - zeigt spezielle relevante Informationen und Hinweise an.

6. Detaillierte Anweisungen für die Verwendung

6.1 Das Hauptfenster

Beim Starten von ERIC® wird das HAUPFENSTER angezeigt. Zur Nutzung des Programms müssen Benutzer bei ERIC® angemeldet sein. Einen Namen in das Dialogfeld Anmelden eingeben und OK klicken. ERIC® speichert den Benutzernamen für die nächste Sitzung. ERIC® startet standardmäßig im Identifizierungsmodus und gibt den Status "Bereit" in der Anweisungsleiste an. Die Benutzerkennung sowie Berichte zur Identifizierung des Bedieners werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Das ERIC-Hauptfenster



Das **Hauptfenster** verfügt über mehrere Funktionsbereiche, die Informationen darstellen oder Systemprozesse starten. Zu diesen Bereichen zählen Folgende:

Menüleiste

Menüs werden durch Klicken auf einen Menüpunkt mit der Maus oder durch Drücken der Taste Alt aktiviert. Zum Navigieren innerhalb aktivierter Menüs die Maus oder die Pfeiltasten verwenden. Menüpunkte durch Drücken der Taste EINGABE oder mit der linken Maustaste auswählen. Bei einigen Menüpunkten handelt es sich um Optionen, die entweder auf AN oder AUS geschaltet sind. Bei Auswahl dieser Menüpunkte wird der Status umgekehrt. Standardeinstellung ist AN. Ein Häckchen vor der Auswahl bedeutet Status AN.

ERIC® verfügt über folgende Menüs:

Ansicht :

Grafische Anzeige - wählt die Grafische Anzeige aus.

Standardanzeige - wählt die Standardanzeige aus.

Optionen :

Besondere Hinweise anzeigen - zeigt Hinweise auf dem Bildschirm an.

Codes automatisch speichern - speichert Codes automatisch ohne Klicken der Schaltfläche Code speichern (Standard).

Gespeicherte Codes bestätigen - betätigt gespeicherte Codes, wenn die automatische Speicherung nicht aktiviert wurde.

Daten :

Datenbanken komprimieren und reparieren - komprimiert und repariert die Datenbanken in ERIC.

Datenbanken mit gespeicherten Codes archivieren - archiviert die gespeicherten Codes in einer speziellen Datei. Gespeicherte Codedaten löschen - löscht gespeicherte Codes.

Fenster :

Listet die geöffneten Fenster auf

Info :

Info zu ERIC . . . . . .Ruft das Fenster mit den Informationen zu ERIC® auf

Info zu Lizenzen . . . . . .Zeigt den Endbenutzerlizenzvertrag an

Info zum technischen Kundendienst Zeigt Informationen zum technischen Kundendienst an

Hilfe :

Hilfe - Ruft das Hilfesystem auf

Beenden :

Durch Auswahl der Schaltfläche Beenden wird die aktuelle ERIC®-Sitzung beendet.

Titelleiste

Die Titelleiste enthält folgende Steuerungen und Informationen:

- In der MODUSLEISTE wird der aktuelle Modus der Anwendung angezeigt.
- Im Modus STAT ID, zeigt die Aktuelle Systemleiste das aktuell ausgewählte System an.

Symbolleiste

Die Symbolleiste stellt das wichtigste Tool für die Navigation in ERIC® dar. Die Symbolleiste verfügt über drei Teilfenster:

- IDENTIFIZIERUNGEN - Identifizierungen im STAT- und im BATCH-Modus
- BERICHTE - ERIC®-Berichte
- SYSTEMKONFIGURATION - ERIC®-Systemkonfiguration

Durch Klicken auf den Titel des Teilfensters wird die Symbolleiste geblättert und die Symbole innerhalb der Leiste angezeigt. Durch Klicken auf ein Symbol wird die entsprechende Funktion gestartet.

Arbeitsplatz

Arbeitsplatz bezeichnet den nicht festgelegten Bereich des HAUPTFENSTERS, und Funktionsfenster nehmen bei der Benutzung den Arbeitsplatz in Anspruch. Wenn mehr als ein Fenster im Arbeitsplatz geöffnet ist, werden diese im Menü Fenster aufgelistet, wo ein Fenster zur Anzeige ausgewählt werden kann.

Anweisungsleiste

In der Anweisungsleiste werden hilfreiche Tipps und Anweisungen sowie die Schwellenwerte angezeigt.

Statusleiste

In der Statusleiste werden Name der Einrichtung, aktuell angemeldeter Benutzer und die aktuelle ERIC®-Version angezeigt. Durch Doppelklicken auf Einrichtung kann der Benutzer den Namen der Einrichtung ändern. Durch Doppelklicken auf Benutzer kann der Benutzer sich erneut anmelden.

Symbolleiste

- Schaltfläche ANMELDEN - hiermit wird ein neuer Benutzer angemeldet (alternativ durch Doppelklicken des Benutzers in der Statusleiste).
- Schaltfläche WEB - ruft den internen Web Browser auf und baut eine Verbindung zu der Remel Website auf. Diese Schaltfläche steht nur dann zur Verfügung, wenn Internet Explorer 4.0 oder höher auf Ihrem System installiert ist.

6.2 ERIC® - Begriffe

Referenznummern

Eine optionale Referenznummer (Zahlen oder Buchstaben) mit maximal 15 Zeichen kann zur Identifizierung Ihrer Testisolate eingegeben werden. Wenn keine Referenznummer eingegeben wird, erstellt die Anwendung eine automatische Nummer. Die Referenznummer ist für Berichte und Anzeigen nützlich.

RapID™ Mikrocodes

RapID™ System-Mikcrocodes werden von individuellen Testergebnissen abgeleitet. Die RapID™ Systemtests werden für die numerische Codierung in einer bestimmten Reihenfolge in Zweier- (DYADE) oder Dreiergruppen (TRIADE) zusammengefasst. Die MIKROCODEZIFFER wird von der Position des Testergebnisses innerhalb der Gruppe abgeleitet. Negativen Testergebnissen wird der Wert 0 zugewiesen, unabhängig von der Testreihenfolge oder -position. Bei positiven Ergebnissen wird dem Test ein Wert abhängig von der Position innerhalb der Gruppe zugewiesen. Einem positiven Test wird der numerische Wert 1 zugewiesen, wenn er das erste Mitglied der Gruppe ist. Einem positiven Test wird der numerische Wert 2 zugewiesen, wenn er das zweite Mitglied der Gruppe ist. Einem positiven Test wird der numerische Wert 4 zugewiesen, wenn er das dritte Mitglied der Gruppe ist. Die Werte innerhalb einer Gruppe werden addiert, so dass eine Triade einen numerischen Wert von 0 bis 7 haben kann. Im Folgenden finden Sie ein Beispiel:

Test	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5	Test 6
Ergebnis	+	+	-	+	+	+
Wert	1	2	4	1	2	4
Mikrocodeziffer	1	2	0	1	2	4
Berechnung	1+2=3			1+2+4=7		
Mikrocode	37					

Relative Wahrscheinlichkeit

Die relative Wahrscheinlichkeit wird durch Addieren der individuellen positiven Wahrscheinlichkeiten für die einzelnen Testergebnisse berechnet, die in einer Wahrscheinlichkeit von weniger als 1 resultieren. Die Wahrscheinlichkeit wird mit einem modalen Wahrscheinlichkeitsanteil (tatsächliche Wahrscheinlichkeit/ideale Wahrscheinlichkeit) sowie mit einem Häufigkeitsfaktor multipliziert. Das Dividieren der Wahrscheinlichkeit für die einzelnen Auswahlen durch die gesamte Wahrscheinlichkeit für alle Auswahlen normalisiert die resultierenden Wahrscheinlichkeiten. In der Wahrscheinlichkeitsspalte wird die relative Wahrscheinlichkeit für die einzelnen Identifizier-

ungsauswahlen angezeigt. Wahrscheinlichkeiten werden von Wahrscheinlichkeitsberechnungen abgeleitet und durch einen Algorithmus (modaler Wahrscheinlichkeitsanteil) modifiziert. Durch Verwenden des modalen Wahrscheinlichkeitsanteils wird verhindert, dass seltenen Biofrequenzen eine hohe relative Wahrscheinlichkeit zugewiesen wird. Die relative Wahrscheinlichkeit wird durch Addieren der individuellen positiven Wahrscheinlichkeiten für die einzelnen Testergebnisse berechnet, die in einer Wahrscheinlichkeit von weniger als 1 resultieren. Die Wahrscheinlichkeit wird mit einem modalen Wahrscheinlichkeitsanteil (tatsächliche Wahrscheinlichkeit/ideale Wahrscheinlichkeit) sowie mit einem Häufigkeitsfaktor multipliziert. Das Dividieren der Wahrscheinlichkeit für die einzelnen Auswahlen durch die gesamte Wahrscheinlichkeit für alle Auswahlen normalisiert die resultierenden Wahrscheinlichkeiten.

Eine Wahrscheinlichkeit von >95 % ist erforderlich, um eine Speziesstufenidentifizierung durchzuführen. Wahrscheinlichkeiten unter 95% für die erste Auswahl werden von dem System als ÜBERLAPPENDE WAHRSCHEINLICHKEIT klassifiziert.

Wahrscheinlichkeiten werden aus Übersichtsgründen als Prozentangaben für die einzelnen Auswahlen im Bereich von >99,9 % bis <0,1 % angegeben.

Wahrscheinlichkeitsstufe

Die numerische Prozentangabe für die Wahrscheinlichkeit wird interpretiert, um eine Wahrscheinlichkeitsstufe zu berechnen, wobei folgende Punkte beachtet werden:

- Der Wahrscheinlichkeitswert für die erste Auswahl
- Der modale Wahrscheinlichkeitsanteil
- Die Anzahl und Beschaffenheit der kontraindizierten Tests
- Die numerische Differenz zwischen den Auswahlen
- Biotypeignung

Die folgenden Stufen werden den Identifizierungen in Reihenfolge absteigender Konfidenz zugeordnet:

IMPLIZIT: Die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl liegt bei >99,9 % und es gibt keine kontraindizierten Tests.

ZUFRIEDENSTELLEND: Die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl liegt bei >95 % und es gibt unbedeutende kontraindizierte Tests.

ADÄQUAT: Die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl liegt bei >95 % und es besteht ein relativ hoher Abweichungsgrad zu dem idealen Testmuster.

ANGENOMMEN: Die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl liegt bei >95 % und es gibt SCHWERWIEGENDE kontraindizierte Tests für die Identifizierung.

INADÄQUAT: Diese Stufe wird angezeigt, wenn die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl bei <95 % liegt (überlappende Wahrscheinlichkeit)

ZWEIFELHAFT: Hierbei gibt es zahlreiche kontraindizierte Tests für die erste Auswahl und die Biofrequenz liegt außerhalb der akzeptablen Grenzwerte für die beobachteten Ergebnisse.

Bioscores

Der Bioscore ist eine Messung der “Eignung” der Testergebnisse im Vergleich zu dem idealen Testmuster der Auswahl. Der Wert wird durch die Invertierung der Wahrscheinlichkeit berechnet und gibt die Anzahl an Stämmen an, die untersucht werden, bevor ein Testmuster ermittelt werden kann. Der Bioscore wird

berechnet, indem ein Wahrscheinlichkeitswert durch 1 geteilt wird. Je näher das Ergebnis an 1 liegt, desto häufiger treten diese Ergebnisse für das jeweilige Taxon auf. Eine Biofrequenz von 1/999 sollte wie folgt interpretiert werden: 1 von 999 Untersuchungen des Taxon resultiert in den untersuchten Testergebnissen. Für den Bioscore ist ein maximaler Schwellenwert für jedes RapID™ System festgelegt. Die Wahrscheinlichkeitsberechnung wird für das Taxon abgebrochen, wenn der Bioscore den maximalen Schwellenwert überschreitet.

Eine Biofrequenz von "1/111" bedeutet z. B.., dass 111 Stämme dieses Taxon untersucht werden müssen, bevor ein Ergebnismuster ermittelt werden kann. Je höher die Biofrequenz (Nenner), desto mehr weicht der Mikrocode von dem idealen Muster für die Auswahl ab.

Biofrequenzstufe

Der numerische Wert für den Bioscore für die ERSTE AUSWAHL wird für die Berechnung der Biofrequenzstufe interpretiert.

Die folgenden Stufen werden den Identifizierungen in Reihenfolge absteigender Konfidenz zugeordnet:

TYPISCH - der Bioscore stellt den typischen Biotyp für die erste Auswahl dar

AKZEPTABEL - der Bioscore befindet sich innerhalb akzeptabler Grenzwerte für die erste Auswahl.

SELTEN - der Bioscore stellt einen seltenen Biotyp für die erste Auswahl dar.

SEHR SELTEN - der Bioscore stellt einen sehr seltenen Biotyp für die erste Auswahl dar.

NICHT ZUTREFFEND - die Interpretation des Bioscore trifft für die erste Auswahl nicht zu (im Falle überlappender Wahrscheinlichkeit)

Kontraindizierte Tests

Kontraindizierte Tests werden von den einzelnen Systemen definiert. Ein Test wird in der Regel jedoch als kontraindiziert angezeigt, wenn das Testergebnis positiv ist und der Testprozentsatz bei <=15 % liegt oder wenn das Testergebnis negativ ist und der Testprozentsatz bei >=85 % liegt. Ein sehr schwerwiegender kontraindizierter Test wird als positives Testergebnis mit einem Prozentsatz von <=2 % definiert oder als negatives Testergebnis mit einem Prozentsatz von >=98 %. Es werden maximal 5 Tests ausgedruckt und SCHWERWIEGENDE kontraindizierte Tests sollten kritisch überprüft werden, bevor Ergebnisse ausgegeben werden.

Schwellenwerte für die Identifizierung

ERIC® berechnet sämtliche Taxa während der Verarbeitung eines Mikrocodes. Wenn der Bioscore während der Berechnung den Schwellenwert für die Identifizierung für dieses RapID™ System überschreitet, wird die Berechnung für das Taxon abgebrochen. Wenn sich kein Taxon zu einen Bioscore unter dem Schwellenwert berechnet, wird für den Mikrocode UNERLAUBT und KEINE AUSWAHL angezeigt. ERIC® benutzt in der Regel NORMALE Schwellenwerte für die Berechnungen und die Schwellenwertstufe wird in der Anweisungsleiste im HAUPTFENSTER angezeigt. Wenn ERIC® einen UNERLAUBTEN Code berechnet, werden Benutzer dazu aufgefordert, eine erneute Berechnung mit MAXIMALEN Schwellenwerten durchzuführen. Benutzer können auswählen, immer MAXIMALE Schwellenwerte für Berechnungen zu verwenden. In der Regel wird empfohlen, NORMALE Schwellenwerte zu verwenden. **Wenn maximale Schwellenwerte verwendet werden, sind Wahrscheinlichkeiten oft unzuverlässig und die Ergebnisse werden lediglich als Richtlinie für eine weitere Auswertung des Mikrocodes verwendet.**

Identifizierungsmethoden und -ergebnisse

RapID™-Algorithmen werden verwendet, um Identifizierungen aus den Informationen in den RapID™ Systemdatenbanken abzuleiten. Die Methoden hierfür werden detailliert in dem Kapitel Einführung der einzelnen RapID™ System Code-Blätter beschrieben. Identifizierungen werden als Reihe von Organismen oder Taxen (Auswahlen), einer relativen Wahrscheinlichkeit für die Identifizierung der einzelnen Auswahlen, einem Bioscore für die einzelnen Auswahlen und kontraindizierten Testergebnissen präsentiert. Die Identifizierungsauswahlen werden in Reihenfolge der Wahrscheinlichkeitswerte aufgelistet. Identifizierungen können mehreren Kategorien angehören, abhängig von Wahrscheinlichkeit, Biofrequenz und kontraindizierten Testergebnissen.

Es gibt drei *Hauptergebnisse* für die Wahrscheinlichkeitsberechnung. Diese lauten wie folgt:

1) **IDENTIFIZIERUNG** - Die Wahrscheinlichkeit für die erste Auswahl ist größer/gleich 95 %. Wie in dem Abschnitt Relative Wahrscheinlichkeit genannt wird, werden mehrere Identifizierungsstufen zugewiesen, basierend auf der Kombination aus Wahrscheinlichkeit, Biofrequenz und Ergebnissen kontraindizierter Tests.

2) **ÜBERLAPPENDE WAHRSCHEINLICHKEIT** - Die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl ist weniger als 95 %. Wenn die Wahrscheinlichkeit der ersten Auswahl niedriger als 95% ist, tritt eine ÜBERLAPPENDE WAHRSCHEINLICHKEIT ein. Eine überlappende Wahrscheinlichkeit kann zwei oder mehrere Auswahlen einschließen. Die ERIC®-Anwendung durchsucht automatisch die zugehörigen Testdateien, um Ergebnisse anzuzeigen, die bei der Auflösung der überlappenden Wahrscheinlichkeit hilfreich sein können. Nach Bedarf können alle Tests angezeigt werden durch Klicken der Schaltfläche Alle Tests anzeigen. Es gibt zwei Kategorien an überlappenden Wahrscheinlichkeiten:

   - **Überlappende Wahrscheinlichkeit der zwei ersten Auswahlen:** Lediglich die beiden ersten Auswahlen verfügen über eine maßgebliche Wahrscheinlichkeit. In diesem Fall sucht ERIC® automatisch die Tabelle mit zusätzlichen Merkmalen und zeigt Tests an, die bei der Auflösung der Überlappung hilfreich sein können. Wenn keine Tests gefunden werden, verweist ERIC® Sie an die Handbücher des Labors.

   - **Überlappende Wahrscheinlichkeit zwischen drei oder mehreren Auswahlen:** Es gibt drei Auswahlen mit einer maßgeblichen Wahrscheinlichkeit. ERIC® verweist an die Tabelle mit zusätzlichen Tests.

3) **KEINE IDENTIFIZIERUNG -** ***Keine Auswahlen verfügbar***
   Im Falle, dass alle Taxa den maximalen Schwellenwert für die Biofrequenz überschreiten und die Wahrscheinlichkeiten für alle Taxa nicht maßgeblich sind, gibt ERIC® Keine Auswahlen verfügbar zurück. ERIC® stuft Mikrocodes, die in diese Kategorie fallen, als inakzeptabel ein und empfiehlt eine Widerholung der Tests. Dieser Fall tritt oft ein, wenn Kulturen vermischt werden, ungeeignete Inoculum-Stufen oder Kulturen verwendet werden, deren Wachstum oder Alter beeinträchtigt sind.

Anmerkungen und besondere Hinweise

ANMERKUNGEN beinhalten Informationen zu den identifizierten Organismen, z. B.. Nomenklatur, klinische Relevanz sowie Quellinformationen. Sie werden in dem Abschnitt ANMERKUNGEN in dem Fenster für Identifizierungen angezeigt.

BESONDERE HINWEISE werden angezeigt, wenn ein besonderer Zustand eintritt oder ein Warnhinweis ausgegeben wird. z. B.. ein "Möglicher Beta-Lactamasenproduzent... Isolat für die Produktion von Beta-Lactamase prüfen". BESONDERE HINWEISE werden automatisch angezeigt, wenn die Option in dem Menü OPTIONEN -> BESONDERE HINWEISE anzeigen aktiviert ist. Wenn die Option nicht aktiviert wurde, müsse Benutzer auf die Schaltfläche BESONDERE HINWEISE in dem Fenster für Identifizierungen klicken. Wenn die Schaltfläche BESONDERE HINWEISE nicht aktiviert ist, sind keine besonderen Hinweise für diese Identifizierung vorhanden.

Zusätzliche Tests

ERIC® enthält eine Datenbank für nützliche konventionelle Tests und deren Methoden für die einzelnen RapID™ Systeme. Wenn eine überlappende Wahrscheinlichkeit eintritt, durchsucht ERIC® die Datenbank mit zusätzlichen Tests und zeigt in dem Fenster eine Tabelle mit zusätzlichen Merkmalen an. Die Testinformationen ähneln der Tabelle mit zusätzlichen Tests in den entsprechenden RapID™ Code-Blättern.

6.3 ERIC® Identifizierungsmodi

Identifizierungen werden über die Symbolleiste durch Auswahl des Teilfensters IDENTIFIZIERUNGEN aufgerufen. ERIC® gibt Ergebnisse im Format der RapID™ Code-Blätter zurück, einschließlich Identifizierung, zugehöriger Wahrscheinlichkeiten, Bioscores, kontraindizierter Tests, Nomenklaturen und klinisch relevanter Anmerkungen. Im Falle von überlappender Wahrscheinlichkeit werden weitere Merkmaltabellen und nützliche Informationen bereitgestellt.

ERIC® verfügt über zwei Identifizierungsmodi, auf die über die Symbolleiste in dem - TEILFENSTER IDENTIFIZIERUNGEN zugegriffen werden kann:



STAT ID - Bei dem Modus STAT ID handelt es sich um den normalen Betriebsmodus von ERIC®. Der Benutzer wählt ein RapID™ System aus und gibt die Mikrocodes einzeln für die Verarbeitung ein. ERIC® interpretiert den Mikrocode und gibt umgehend (STAT) ein Ergebnis zurück.

BATCH ID - Mit dem Modul BATCH ID können Benutzer mehrere Mikrocodes für unterschiedliche RapID™ Systeme zur gleichen Zeit eingeben. Die Mikrocodes werden dann ohne Überwachung verarbeitet und ein Bericht wird erstellt.

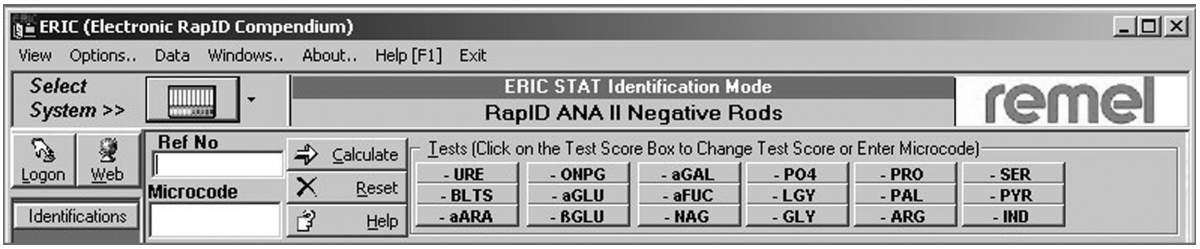
STAT ID-Modus

Durch die Auswahl des Moduls STAT ID wird die Auswahlschaltfläche für das RapID™ System aktiviert. Durch Klicken auf die Schaltfläche kann ein RapID™ System ausgewählt werden. In diesem Fenster MUSS ein RapID™ System ausgewählt werden. Durch Drücken der Taste ESC wird die Liste abgebrochen.



Die Auswahl der einzelnen RapID™ Systeme geht einher mit den entsprechenden Code-Blättern oder Code-Blätterabschnitten. Bei Verwendung des RapID™ ANA II Systems muss zwischen negativen Stäbchen (Gram-negative anaerobe Stäbchen), positiven Stäbchen (Gram-positive anaerobe Stäbchen) oder Kokken (anaerobe Kokken) gewählt werden. Bei Verwendung des RapID™ NH System muss zwischen Neisseria (Neisseriaceae) oder Haemophilus und anderen gewählt werden. Nach der Auswahl eines RapID™ Systems wird das Fenster MIKROCODEEINGABE angezeigt.

Der Benutzer wird zur Eingabe einer optionalen Referenznummer aufgefordert. Wenn Sie keine Nummer eingeben möchten, drücken Sie EINGABE und ERIC® weist eine automatische Nummer zu.



➤ Es gibt zwei Optionen für die Eingabe von Mikrocodes.

1) **Eingabe des RapID™ System-Mikrocodes in das Textfeld Mikrocode.**

2) **Klicken auf die Schaltfläche(n) Systemtest führt dazu, dass ERIC® automatisch den entsprechenden Mikrocode berechnet.** Durch Klicken auf ein - (negatives) Ergebnis wird dies in ein + (positives) Ergebnis umgewandelt, während Klicken auf ein + (positives) Ergebnis dies in ein - (negatives) Ergebnis umwandelt.

➤ Nachdem der Code korrekt eingegeben wurde, EINGABE drücken oder die Schaltfläche BERECHNEN klicken, um den Mikrocode zu verarbeiten.

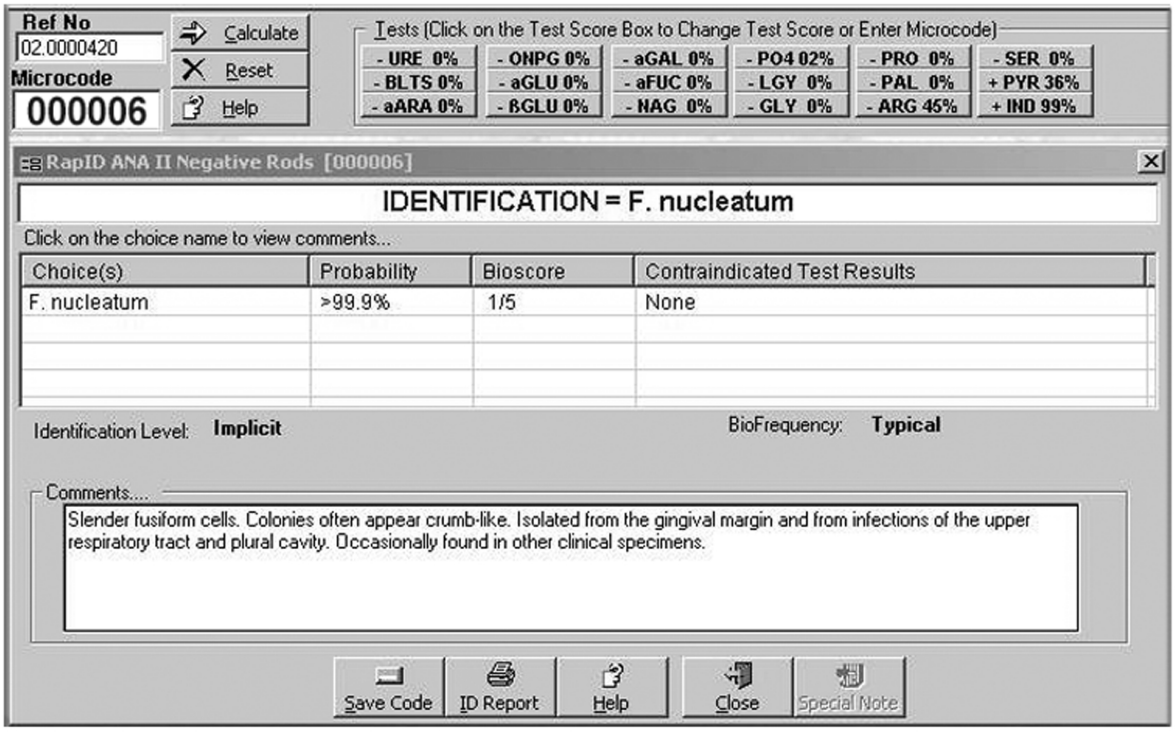
➤ Durch Klicken auf ZURÜCKSETZEN werden die Codes und alle Testergebnisse zurückgesetzt. Somit ist das System für die Eingabe eines neuen Codes oder für die Korrektur des Codes bereit.

➤ Durch Klicken auf HILFE wird die Online-Hilfe zu Mikrocodes aufgerufen.

➤ Es stehen zwei Anzeigefenster für IDENTIFIZIERUNGEN zur Verfügung. Die Anzeigeart kann im HAUPTFENSTER im Menü Ansicht ausgewählt werden. Sie können einen Standardwert für die Anzeige in der Systemkonfiguration festlegen.

1) **STANDARDANZEIGE** - Die Ergebnisse werden im Standardtabellenformat angezeigt.
2) **GRAPHIKANZEIGE** - Die Ergebnisse werden im Grafischen Format angezeigt.

Im Folgenden finden Sie ein typisches Beispiel für die STANDARDANZEIGE eines Identifizierungsfensters:



Anzeigeformate stellen lediglich die Präferenzen der Benutzer dar, die angezeigten Informationen sind jedoch in jeder Anzeige identisch. In beiden Formaten wird der Mikrocode im Fenstertitel angezeigt und die entsprechende Identifizierung wird in dem oberen Feld angezeigt. Die Identifizierungsauswahlen werden in der Identifizierungstabelle basierend auf abnehmender Wahrscheinlichkeit angezeigt. Zusätzlich zu den Identifizierungsauswahlen für den Mikrocode werden **Wahrscheinlichkeit, Bioscore** und **kontraindizierte Tests** für jede aufgelistete Identifizierungsauswahl angezeigt. Eine Interpretation der numerischen Werte wird unterhalb des Auswahlfelds als Identifizierungsstufe und Biofrequenzstufe angezeigt, sofern dies zutrifft. **Anmerkungen und besondere Hinweise** werden in dem Anmerkungsfeld angezeigt und enthalten Informationen zu den identifizierten Organismen wie Nomenklatur, klinische Relevanz und Quellinformationen. Im Falle einer **überlappenden Wahrscheinlichkeit** durchsucht ERIC® die **Tabelle mit zusätzlichen Tests** und zeigt hilfreiche Merkmale in dem Identifizierungsfenster an; alternativ können nach Wahl alle Ergebnisse für die zusätzlichen Tests angezeigt werden.

Für beide Identifizierungsanzeigen ist eine Symbolleiste verfügbar. Die Schaltflächen der Symbolleiste können für individuelle Identifizierungsergebnisse aktiviert werden. Wenn eine Schaltfläche der Symbolleiste deaktiviert ist, steht die entsprechende Funktion für den bestimmten Code nicht zur Verfügung. Folgende Schaltflächen stehen in der Symbolleiste zur Verfügung:

Code speichern - Speichert die Identifizierungsergebnisse in einer gespeicherten Codedatei, sofern der Benutzer das Speichern von Codes aktiviert hat. Beim Speichern von Codes wird der Speichervorgang in dem Fenstertitel angezeigt.

ID-Bericht - Erstellt einen Identifizierungsbericht in der Seitenansicht. Der Bericht kann auf beliebigen Druckern im System ausgedruckt werden.

Hilfe - Zeigt die Online-Hilfe zu Identifizierungen an.

Schließen - Schließt das aktuelle Anzeigefenster.

Besondere Hinweise - Zeigt spezielle Anmerkungen zu der entsprechenden Identifizierung an. Besondere Hinweise werden automatisch angezeigt, sofern diese Option in dem Menü Optionen aktiviert ist.

Fenster für überlappende Wahrscheinlichkeit

Wenn ERIC® eine überlappende Wahrscheinlichkeit feststellt, analysiert ERIC® diesen Zustand. Im Falle einer "überlappenden Wahrscheinlichkeit der ersten beiden Auswahlen" durchsucht ERIC® die Tabelle zusätzlicher Merkmale und wählt automatisch die differenziertesten Tests aus der Tabelle aus und zeigt die Ergebnisse in der Tabelle für die überlappende Wahrscheinlichkeit an. Mit der Schaltfläche ALLE ZUSÄTZLICHEN TESTS ANZEIGEN können alle zusätzlichen Tests angezeigt werden, während mit der Schaltfläche NÜTZLICHSTE TESTS ANZEIGEN nur die Tests angezeigt werden, die sich zur Differenzierung besonders eignen.

Mikrocodes speichern

ERIC® hat die Möglichkeit, historische Daten zu speichern, indem verarbeitete Identifizierungsergebnisse in einer Datenbank (*Datei mit gespeicherten Codes*) gespeichert werden. Benutzer können durch Klicken auf die Schaltfläche CODE SPEICHERN in dem Fenster IDENTIFIZIERUNGEN das Speichern von Codes auswählen. Nach der Speicherung eines Codes wird in dem Fenstertitel die entsprechende Nachricht "ERFOLGREICH GESPEICHERT!" angezeigt. Durch die Speicherung von Mikrocodes wird die Berichtfunktion in ERIC® unterstützt und die Anzeige, tabellarische Anordnung und Archivierung der in ERIC® verarbeiteten Mikrocodes ermöglicht.

Das Speichern von Mikrocodeergebnissen erfolgt nach Belieben des Benutzers, **historische Berichte sind jedoch auf gespeicherte Codes beschränkt**. Benutzer sollten sämtliche Mikrocodeergebnisse speichern, auf die sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut zugreifen möchten. Wenn keine Codes gespeichert werden, stehen historische Berichte nicht zur Verfügung. Gespeicherte Codedateien können archiviert, wiederhergestellt, gelöscht und exportiert werden, die an Remel für eine Integration in die RapID™ Systemdatenbank für Aktualisierungen und Erweiterungen übergeben werden können.

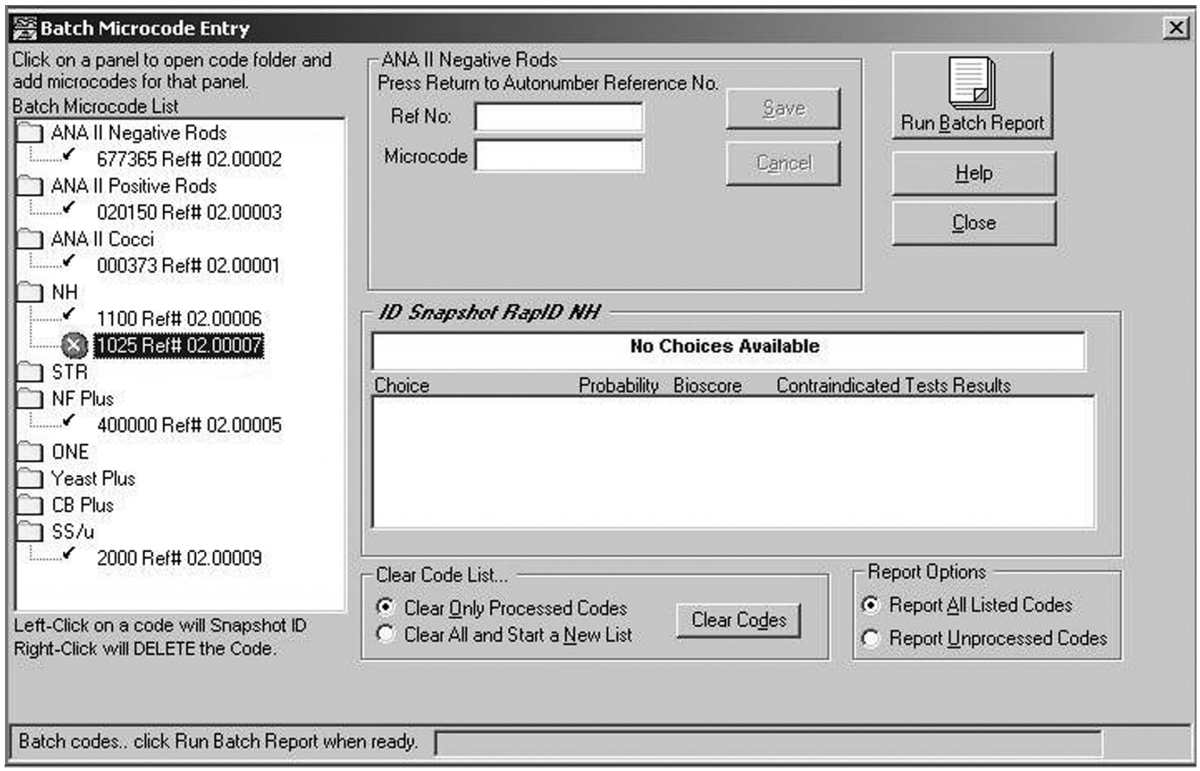
Benutzer können die Größe und Attribute der Funktionen für gespeicherte Mikrocodes steuern. Standardeinstellungen werden in dem Fenster KONFIGURATION DER SYSTEMSTEUERUNG durch Auswählen der Registerkarte CODES SPEICHERN vorgenommen. Benutzer können die Dateigröße für die Datenbank mit gespeicherten Codes festlegen sowie Parameter für das Speichern fraglicher Codes und Erinnerungen. Benutzer können die Bestätigung für das Speichern von Codes über das Menü OPTIONEN AUSWÄHLEN.

BATCH ID-Modus

Durch Klicken auf das Symbol BATCH ID in der Symbolleiste wird der BATCH ID-Modus aufgerufen. Der BATCH ID-Modus erlaubt dem Benutzer die Eingabe mehrerer Mikrocodes für unterschiedliche RapID™ Systeme zur gleichen Zeit. Die Mikrocodes werden dann ohne Aufsicht verarbeitet. Nach Beendigung der Verarbeitung wird ein Batch-Bericht ausgegeben. Identifizierungen werden lediglich von gültigen Mikrocodes berechnet.

Hinweis: Identifizierungen werden NICHT während der Verarbeitung angezeigt und sind nur im Berichtformat verfügbar. Für die Anzeige individueller Ergebnisse eignet sich der STAT ID-Modus.

Im Folgenden findet sich ein Beispiel für ein BATCH ID-Fenster:



➤ **Codes hinzufügen**

Durch Klicken auf den RapID™ Systemordner in der Baumstruktur wird das jeweilige System geöffnet, um weitere Mikrocodes hinzuzufügen. Eine optionale Referenznummer eingeben (oder EINGABE drücken, um eine automatische Nummer zuzuweisen). Einen Mikrocode eingeben und SPEICHERN klicken; hierdurch wird der Code der Baumstruktur unterhalb des RapID™ Systemnames hinzugefügt. Die Codes in der Baumstruktur stellen die Verarbeitungsliste dar.

➤ **Schnappschuss der ID**

Durch Klicken auf einen ausgewählten Codeeintrag wird der Mikrocode verarbeitet und ein Schnappschuss der Identifizierung wird in der Vorschau vor dem Druck angezeigt.

➤ **Codes löschen**

Durch Klicken mit der rechten Maustaste auf einen ausgewählten Eintrag wird dieser Code aus der Verarbeitungsliste GELÖSCHT.

➤ **Alle Codes löschen**

Durch Klicken auf VERARBEITETE CODES LÖSCHEN werden alle zuvor berechneten Codes aus der Verarbeitungsliste gelöscht, oder durch Klicken auf CODELISTE LÖSCHEN wird die gesamte Liste gelöscht und es kann neu begonnen werden.

➤ **Bericht erstellen**

Durch Klicken auf die Schaltfläche BATCH-BERICHT ERSTELLEN wird ein Batch ID-Bericht erstellt.

6.4 ERIC® Berichte

Auf Berichte wird über die Symbolleiste in dem Teilfenster BERICHTE zugegriffen. Mit dem Modul BERICHTE kann eine Vielzahl an RapID™ Systemberichten erstellt werden, die auf gespeicherten Mikrocodeergebnissen basieren. Mikrocodes müssen für die Erstellung von Berichten gespeichert werden. Gespeicherte Mikrocodes werden in der Datenbank Gespeicherte Codes gespeichert. Berichte werden in der Seitenansicht erstellt, was dem Benutzer die Prüfung des Inhalts vor dem Ausdrucken ermöglicht. Berichte können durch Klicken auf die Schaltfläche DRUCKEN gedruckt werden. Die Anwendung kann beliebige im System installierte Drucker verwenden, der Druckvorgang kann über den Windows-Druckmanager erfolgen. Das Modul BERICHTE wird zusammen mit der Option CODES SPEICHERN in der ERIC -SYSTEMKONFIGURATION verwendet. Für die Verwendung des Moduls BERICHTE müssen die Codes gespeichert werden.

Folgende Berichte stehen für gespeicherte Codes zur Verfügung:

Codeverzeichnis

Ein Bericht für gespeicherte Codes für ein ausgewähltes RapID™ System oder für alle Systeme. Systeme können in einer Liste der Teilfenster mit Baumstruktur ausgewählt werden. Wenn ein System ausgewählt wurde, können Sie die Berichtliste nach Datum, Identifizierung, Mikrocode oder Referenznummer sortieren. Berichte können auch basierend auf einem Testdatenbereich ausgewählt werden.

Kumulierter Bericht

Ein Bericht für gespeicherte Codes, die in einer Tabelle basierend auf der kumulierten Gesamtsumme für die einzelnen Identifizierungskategorien angezeigt werden. Die Ergebnisse werden sowohl als Zahl als auch als Prozentangabe der Gesamtsumme für die Kategorie angezeigt. Der Bericht ist für ein ausgewähltes RapID™ System oder für alle Systeme verfügbar. Systeme werden in einer Liste der Teilfenster in Baumstruktur ausgewählt. Nachdem ein System ausgewählt wurde, zeigt der Bericht die Identifizierungen in einer Tabelle innerhalb eines ausgewählten Testdatenbereichs an. Der Bericht ist für die Inzidenz-Berichterstattung nützlich.

Codes durchsuchen

Mit dem Modul CODES DURCHSUCHEN können Benutzer historische gespeicherte Mikrocodes durchsuchen. Individuelle Testergebnisse können zur Integration in einen Bericht für historische Identifizierungen ausgewählt werden. Durch Klicken auf ein RapID™ System wird eine Liste aller gespeicherten Codes angezeigt. Durch Klicken auf die Liste werden die Details zu den Identifizierungen angezeigt. Benutzer können die einzelnen Listenposten markieren, so dass diese in den Bericht aufgenommen werden oder die Markierung aufheben, um einen Listenposten von der Liste auszuschließen. Der Benutzer kann auch alle Codes auswählen.

Datenbank

Die aktuelle Tabelle mit Prozentangaben kann mit diesem Bericht für das ausgewählte System ausgedruckt werden.

6.5 ERIC® - Systemkonfiguration

Die ERIC® -SYSTEMKONFIGURATION ist das wichtigste Konfigurations- und Wartungsmodul der Anwendung. Auf die SYSTEMKONFIGURATION wird über die Symbolleiste im HAUPTFENSTER zugegriffen. Das System ermöglicht die Verwaltung der Daten und gespeicherten Mikrocodedateien in ERIC®. Über die SYSTEMKONFIGURATION kann auf vier verschiedene Bereiche zugegriffen werden.

- KONFIGURIEREN - Durch Klicken auf das Symbol KONFIGURIEREN können Standardwerte, Benutzerpräferenzen und Optionen für ERIC® festgelegt werden.

- DATEN KOMPRIMIEREN - mit dieser Option können Sie ERIC®-Datenbanken komprimieren und reparieren. Diese Funktion steht auch über das Menü Daten in dem HAUPTFENSTER zur Verfügung.

- DATEN ARCHIVIEREN - auf der Registerkarte GESPEICHERTE CODES erstellen können archivierte Dateien (Sicherungsdateien) von Dateien mit gespeicherten Codes erstellt werden; auf der Registerkarte WIEDERHERSTELLEN/LÖSCHEN/EXPORTIEREN können DATEIEN MIT GESPEICHERTEN CODES WIEDERHERGESTELLT, ARCHIVE GELÖSCHT und Dateien auf eine Diskette EXPORTIERT WERDEN. Einige dieser Funktionen stehen auch über das Menü Daten im HAUPTFENSTER zur Verfügung.

- AKTUALISIEREN - ERIC® wird unter Umständen regelmäßig mit den neuesten Daten aktualisiert. Durch Klicken auf dieses Symbol kann auf die Aktualisierungsinformationen zugegriffen werden.

Konfigurieren

ERIC® kann für unterschiedliche Attribute und Funktionen konfiguriert werden. Die meisten Benutzer verwenden die Standardeinstellungen, die bei Installation der Anwendung festgelegt werden. Mit dem Konfigurationsmodul können Benutzer das System entsprechend ihrer Präferenzen konfigurieren. Bei dem Fenster KONFIGURIEREN handelt es sich um einen Dialog mit Registerkarten, der Zugriff auf die Mehrheit der Konfigurationsparameter bietet. Durch Klicken auf die Schaltfläche SPEICHERN werden die Konfigurationseinstellungen für einzelnen Sitzungen gespeichert. Im Konfigurationsfenster sind vier Registerkarten verfügbar:

DIE REGISTERKARTE SYSTEMEINSTELLUNGEN - wird für das Einstellen der Benutzeroptionen verwendet. Auf der Registerkarte befinden sich folgende Reiter.

- **Nächste Referenznummer** - ERIC® weist automatische Nummern als Referenznummern im folgenden Format (YY.XXXXXXX) zu, wobei YY die aktuelle Jahreszahl und XXXXXXX eine sequenzielle Nummer darstellt. Mit dieser Funktion kann der Benutzer die nächste verfügbare Nummer festlegen.
- **Name der Einrichtung** - Mit dieser Funktion können Benutzer den Namen des Labors oder der Einrichtung konfigurieren. Dieser Name wird in den meisten Berichten angezeigt sowie in der Statusleiste. Durch Doppelklicken auf den Bereich mit dem Einrichtungsnamen in der Statusleiste wird dieser Vorgang aufgerufen.
- **Standardanzeige STAT ID** - ERIC® zeigt standardmäßig die ausgewählte Identifizierungsanzeige an. Benutzer können die Anzeige jederzeit mit dem Menü Ansicht im HAUPTFENSTER ändern.
- **Auswahlen mit weniger als 0,01 Prozent anzeigen** - Normalerweise zeigt ERIC® Auswahlen mit einer Wahrscheinlichkeit <0,01 % nicht in den Identifizierungsfenstern an. Diese Option zur Anzeige der maximalen Anzahl von Auswahlen aktivieren.
- **Vollbildansicht** - hiermit wird die Vollbildansicht aus- oder abgewählt. Wenn die Option ausgewählt ist, zeigt ERIC® sämtliche Daten immer in der Vollbildansicht dar an.
- **Besondere Nachrichten automatisch anzeigen** - wenn die Option aktiviert wurde, werden **Besondere Nachrichten** automatisch angezeigt. Benutzer können diese Option auch über das Menü Optionen im HAUPTFENSTER einstellen.

Die Registerkarte Codes speichern - wird für die Konfiguration von gespeicherten Codedateien verwendet.

- **Fragliche Codes speichern** - wenn die Option aktiviert wurde, erlaubt ERIC® das Speichern von Mikrocodes der FRAGWÜRDIGEN STUFE in der Datei für gespeicherte Codes. Die Option ist standardmäßig nicht aktiviert.
- **Meldung ausgeben wenn die Datei Gespeicherte Codes 95 % der Kapazität erreicht hat** - wenn die Option aktiviert ist, werden Benutzer daran erinnert, die Datei mit den gespeicherten Codes zu archivieren oder die Größe der Datei zu erhöhen, sobald die Datei 95 % ihrer Kapazität erreicht hat.
- **Schieber für Dateigröße** - Benutzer können den Schieber verwenden, um die Kapazität für die Datei mit den gespeicherten Codes festzulegen. Durch Bewegen des Schiebers nach RECHTS, wird die Kapazität erhöht, Verschieben nach LINKS verringert die Kapazität. Die Statistik für die Datei mit den gespeicherten Codes wird zur Referenz angezeigt.

Anmerkung - wenn die Datei ihre maximale Kapazität erreicht hat, können keine weiteren Codes gespeichert werden, bis die Datei archiviert und/oder entfernt wurde.

Registerkarte Schwellenwerte für ID

ERIC® berechnet sämtliche Taxa während der Verarbeitung eines Mikrocodes. Wenn der Bioscore während der Berechnung den Schwellenwert für die Identifizierung für dieses RapID™ System überschreitet, wird die Berechnung für das Taxon abgebrochen. Wenn kein Taxon einen Bioscore unter dem Schwellenwert berechnet, wird für den Mikrocode UNERLAUBT und KEINE AUSWAHL angezeigt. ERIC® BENUTZT IN DER REGEL NORMALE Schwellenwerte für die Berechnungen und die Schwellenwertstufe wird in der Anweisungsleiste im HAUPTFENSTER angezeigt.

Wenn ERIC® einen UNERLAUBTEN Code berechnet, werden Benutzer dazu aufgefordert, eine erneute Berechnung mit MAXIMALEN Schwellenwerten durchzuführen. Benutzer können auswählen, immer MAXIMALE Schwellenwerte für Berechnungen zu verwenden. In der Regel wird empfohlen, NORMALE Schwellenwerte zu verwenden. **Wenn maximale Schwellenwerte verwendet werden, sind Wahrscheinlichkeiten oft unzuverlässig und die Ergebnisse werden lediglich als Richtlinie für eine weitere Auswertung des Mikrocodes verwendet.**

Registerkarte Pfad

Mit dieser Funktion können Sie Systempfade für Dateien in ERIC® festlegen. Während des normalen Betriebs werden diese Pfade vom System festgelegt. Im Falle, dass Dateien verschoben werden oder ein zentraler Server für die Datenbanken eingesetzt wird, können mit dieser Funktion Pfade explizit für Dateien in ERIC® festgelegt werden.

Daten komprimieren

Mit der Zeit können Datenbanken weit über die erforderliche physische Größe für das Speichern von Datensätzen hinausgehen. Zudem können Datenbanken auf Grund von Stromausfällen oder anderen Faktoren beschädigt werden. Diese Funktion bietet Routineverwaltungsmöglichkeiten für Anwendungsdatenbanken, sie stellt jedoch keine Alternative zum Sichern von Daten dar.

Durch Auswählen einer Datenbank und Klicken auf die Schaltfläche KOMPRIMIEREN wird ein Komprimierungs- und Reparaturvorgang für die ausgewählte Datenbank gestartet. Hier kann die Systemdatenbank, die Datenbank mit gespeicherten Codes oder beide ausgewählt werden.

Anmerkung - lediglich der Benutzer, der die Komprimierung und Reparatur startet, kann auf die Datenbank zugreifen. Wenn andere Benutzer auf die Datenbank zugreifen, komprimiert ERIC® die Datenbank nicht.

Daten archivieren

Durch Auswählen dieses Symbol aus der Symbolleiste in der SYSTEMKONFIGURATION wird der ERIC® Datenmanager aufgerufen. Es befinden sich zwei Registerkarten in dem Managerfenster GESPEICHERTE CODES:

Registerkarte Archiv der gespeicherten Codes erstellen

Mit dieser Option kann der Benutzer RapID™ Systemdateien in einer Sicherungsdatei auf dem System archivieren (sichern), um zu einem späteren Zeitpunkt hierauf zuzugreifen. Sicherungsdateien verfügen stets über einen Namen im Format ERICMMDDYY.BAK und werden in dem Ordner ERIC BACKUPS gespeichert, der sich an dem gleichen Speicherort wie die Systemdateien befindet. Durch Auswahl des Symbols DATEN ARCHIVIEREN wird das Fenster KONFIGURIEREN aufgerufen. Die Registerkarte ARCHIV DER GESPEICHERTEN CODES ERSTELLEN auswählen. Die aktuelle Datei mit gespeicherten Codes wird angezeigt. Durch Klicken auf die Schaltfläche DATEN ARCHIVIEREN werden die Daten archiviert. Wenn bereits ein Archiv mit dem gleichen Namen vorhanden ist, werden Benutzer dazu aufgefordert, die existierende Datei zu überschreiben oder den Vorgang abzubrechen.

Registerkarte Wiederherstellen\Löschen\Exportieren

Mit dieser Funktion können Benutzer Dateien mit GESPEICHERTEN CODES WIEDERHERSTELLEN, ARCHIVE LÖSCHEN oder die Datei auf eine Diskette EXPORTIEREN. Die Funktionen stehen auch über das Menü Daten im HAUPTFENSTER ZUR VERFÜGUNG.

ARCHIVE WIEDERHERSTELLEN - Wählen Sie zum Wiederherstellen einer vorhandenen Datei die gewünschte Datei ERICMMDDYY.BAK aus der Liste aus und klicken Sie auf die Schaltfläche ARCHIVE WIEDERHERSTELLEN.

ARCHIV LÖSCHEN - Zum Löschen des Archivs die gewünschte Datei ERICMMDDYY.BAK aus der Liste auswählen und die Schaltfläche ARCHIV LÖSCHEN klicken.

ARCHIV EXPORTIEREN - Für das Exportieren der Datei mit den GESPEICHERTEN CODES muss eine formatierte Diskette für das Empfangen der Daten verwendet werden. Ein Ziellaufwerk (das Laufwerk mit der Sicherungsdiskette) muss ausgewählt werden. Dateien, die für den Export verfügbar sind, werden hier aufgelistet. Die Schaltfläche ARCHIV EXPORTIEREN klicken. Die Diskette mit dem Dateinamen, Namen der Einrichtung und Datum beschriften. Die Diskette kann an Remel zur Analyse und Integration in die RapID™ Systemdatenbank übersandt werden, um die geografische Verteilung Biotyp spezifischer Ergebnisse in dem System zu erweitern.

Aktualisierungen

Bei der Aufnahme neuer Taxa und Testdaten in die RapID™ Systemdatenbanken werden regelmäßig Aktualisierungen für das System ausgegeben. Für Datenbankaktualisierungen können die entsprechenden neuen RapID™ Code-Blätter ausgegeben werden. Die Aktualisierungen für ERIC® sind auf Diskette, CD oder als Download von der Remel Website erhältlich. Die Ergebnisse in ERIC® enthalten stets die aktuellsten Daten und sollten immer Vorrang vor den Ergebnissen der Code-Blätter haben, wenn Unterschiede in den Methoden festgestellt werden.

Remel behält sich vor, Aktualisierungen für ERIC® und/oder Korrekturen zur Erweiterung des Systems auszugeben. Anwendungsaktualisierungen können in der Regel auf die gleiche Art in ERIC® integriert werden, wie Datenbankaktualisierungen.

Zum Anzeigen der Aktualisierungen für die vorliegende ERIC®-Installation auf die Schaltfläche AKTUALISIERUNG in der Symbolleiste der SYSTEMKONFIGURATION klicken. Die Anzeige für AKTUALISIERUNGEN zeigt die Version von ERIC® sowie installierte Aktualisierungen und die aktuelle Version und Aktualisierungen für die einzelnen RapID™ Systeme an.

7. ERIC® Lizenzvertrag

BEI DIESEM SOFTWARELIZENZVERTRAG (“VERTRAG”) HANDELT ES SICH UM EIN RECHTLICH BINDENDES DOKUMENT ZWISCHEN REMEL INC. (“LIZENZGEBER”) UND DEM KÄUFER DER SOFTWARE. DURCH KLICKEN AUF DIE SCHALTFLÄCHE “AKZEPTIEREN” ODER DURCH HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN, KOPIEREN ODER ANDERWEITIGE VERWENDUNG DER SOFTWARE, REPRÄSENTIEREN SIE, (I) DASS SIE DAZU AUTORISIERT SIND, DIE BEDINGUNGEN IM NAMEN DES KUNDEN (DER EINHEIT, DIE SIE REPRÄSENTIEREN UND IN DEREN NAMEN SIE HANDELN, IN WELCHEM FALLE “SIE” UND “IHR” SICH GEGEBENENFALLS AUF SIE UND DIESE EINHEIT BEZIEHT) ODER, (II) DASS DIE IN DEM VERTRAG GENANNTEN BEDINGUNGEN FÜR SIE PERSÖNLICH ALS KUNDE BINDEND SIND. WENN SIE HIERZU NICHT AUTORISIERT SIND ODER DIE BEDINGUNGEN NICHT AKZEPTIEREN, VERWEIGERT DER LIZENZGEBER DIE LIZENZ DER SOFTWARE UND DAS HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN ODER VERWENDEN DER SOFTWARE IST EINE ZUWIDERHANDLUNG GEGEN IN- UND AUSLÄNDISCHE URHEBERRECHTE UND -KONVENTIONEN. WENN SIE DIESE BEDINGUNGEN IM NAMEN EINER EINHEIT, FÜR DIE SIE HANDLUNGSBEFUGT SIND, ANNEHMEN IST DIE NUTZUNG DER SOFTWARE LEDIGLICH FÜR DIESE EINHEIT GENEHMIGT. WENN SIE DIE BEDINGUNGEN PERSÖNLICH AKZEPTIEREN, IST DIE NUTZUNG DER SOFTWARE AUF DEN PRIVATVERBRAUCH BESCHRÄNKT.

Der LIZENZGEBER stimmt hiermit zu, dem KUNDEN ein nicht-exklusives Nutzungsrecht für die Software entsprechend der folgenden Bedingungen zu gewähren und der KUNDE stimmt zu, dieses nicht-exklusive Nutzungsrecht zu akzeptieren:

1. Nutzungsrecht: Die Software wird ausschließlich bereitgestellt und lizenziert für die Verwendung in Objektcodeform und für die Verwendung auf Computern, die sich im Besitz des KUNDEN befinden, vom KUNDEN und dessen Angestellten verwendet werden, und die sich am Standort des KUNDEN befinden, wie in der beigefügten Rechnung aufgeführt ist. Dem KUNDEN ist erlaubt, eine Kopie der Software zu Archivierungs- oder Sicherungszwecken zu erstellen (oder die Anzahl an Kopien, die ihm rechtlich zustehen), Kopien müssen jedoch stets über den Urheberrechtshinweis des LIZENZGEBERS verfügen und unterliegen den Bedingungen dieses Vertrags. Der KUNDE ist nicht berechtigt, den Quellcode der Software durch umgekehrte Entwicklungsprozesse, Disassemblieren, Dekompilieren, oder anderweitig aus der Software zu erzeugen oder zu übersetzen, noch den Quellcode oder Teile der Software in irgendeiner Weise zu verändern, sei es zur Fehlerkorrektur oder zur Interoperabilität. Während der Garantiedauer, die in Abschnitt 5 genannt wird, kann auf Wunsch des KUNDEN und nach Entscheidung des LIZENZGEBERS oder entsprechend des anwendbaren Rechts, wird der LIZENZGEBER dem KUNDEN bestimmte Schnittstellenspezifikationen zur Verfügung stellen, so dass der KUNDE Softwareschnittstellen für die Interoperabilität entwickeln kann. Auf Anfrage des LIZENZGEBERS willigt der KUNDE ein, die Seriennummer(n) für den/die Computer, auf denen die Software verwendet wird, in schriftlicher Form verfügbar zu machen. Dem KUNDEN ist es nicht erlaubt, (i) Ergebnisse von Bewertungstests, die mit der Software ausgeführt werden, zu veröffentlichen oder an Dritte ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Lizenzgebers weiterzugeben, (ii) die Software an Dritte zu verteilen oder in irgendeiner anderen Weise verfügbar oder zugänglich zu machen, hiervon ausgenommen sind Mitarbeiter und Vertreter des KUNDEN, die diese Software im Auftrag des KUNDEN nutzen, wenn es sich bei dem KUNDEN um eine Einheit handelt, oder (iii) Warenzeichen, Logos, Urheberrechtsschutz oder Hinweise auf gesetzlichen Schutz, Legenden, Symbole oder Beschriftungen der Software zu entfernen oder ändern. Der KUNDE ist nicht berechtigt, die Software zu vermieten, zu leasen, eine Unterlizenz zu vergeben, ein Sicherungsrecht zu übertragen oder die Rechte an der Software in irgendeiner anderen Weise abzutreten; der KUNDE kann die Software jedoch an Dritte permanent übertragen, sofern der KUNDE keine Kopien der Software behält und der Empfänger den Bedingungen dieses Vertrags zustimmt. Bei einer solchen Übertragung muss der KUNDE entweder alle Kopien und Materialien der Software an den Empfänger übergeben oder sämtliche nicht übergebenen Kopien vernichten.

2. Dauer: Dieser Vertrag ist solange gültig, wie der KUNDE die Software in Übereinstimmung mit diesem Vertrag nutzt. Bei Verstoß des KUNDEN gegen die Bestimmungen wird die Lizenz wiederrufen und der KUNDE willigt ein, alle Softwarekopien und mitgelieferte Materialien bei Aufforderung des LIZENZGEBERS zu vernichten oder zurückzugeben.

3. Rechtsanspruch: Der LIZENZGEBER behält alle Urheberrechte und Ansprüche für die Software und mögliche Abänderungen und es wird kein Eigentumsrecht an der Software oder an Teilen der Software an den KUNDEN übertragen.

4. Schutz: Dem KUNDEN ist bewusst, dass die Software Betriebsgeheimnisse enthält, die dem LIZENZGEBER gehören und unternimmt alle angemessenen Schritte, um diese vertraulich zu behandeln. Der KUNDE erkennt an, dass die Software Eigentum des LIZENZGEBERS bleibt und vertrauliche Informationen enthält. Der KUNDE stimmt zu, keine Kopien der Software an Dritte weiterzugeben, Mitarbeiter ausgenommen, oder Informationen an Dritte preiszugeben, ohne vorher die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des LIZENZGEBERS einzuholen.

5. Gewährleistungen: Der LIZENZGEBER gewährt für die Dauer von (90) neunzig Tagen ab Übergabe der Software vom LIZENZGEBER, dass der Datenträger, auf dem die Software geliefert wird (sofern die Software nicht vom KUNDEN heruntergeladen wird) frei von Mängeln ist, sofern dieser zu den vorgegebenen Zwecken angemessen verwendet wird und die Software in wesentlicher Übereinstimmung mit der mit ihr gelieferten Softwarebenutzerdokumentation (“Dokumentation”) funktioniert. Die Gewährleistung gilt nicht bei folgenden Umständen: (a) die Software unterliegt Missbrauch oder unsachgemäßer Handhabung, oder wurde Unfällen oder Umgebungsbedingungen ausgesetzt, die über die Angaben in der Dokumentation hinausgehen; (b) für Ansprüche aus Handlungen oder Unterlassungen von Drittpersonen außer dem LIZENZGEBER, oder von Produkten, Materialien oder Software, die nicht vom LIZENZGEBER bereitgestellt werden; (c) bei Verwendung einer Softwareversion, die nicht über sämtliche Aktualisierungen verfügt, die vom LIZENZGEBER bereitgestellt werden; (d) bei Änderung der Software; (e) bei Betrieb der Software mit einem Betriebssystem oder einer Version, die nicht in der Dokumentation genannt wird oder auf einem Computer, der nicht in der Dokumentation genannt wird.

Im Falle eines Verstoßes gegen die Gewährleistung ist der LIZENZGEBER ausschließlich verpflichtet zu, und der LIZENZNEHMER hat lediglich Anspruch auf, Reparatur oder Ersatz aller oder einiger Softwareteile, oder auf Rückerstattung der Lizenzgebühren. Die eingeschränkte Gewährleistung ist nur dann gültig, wenn der LIZENZGEBER schriftlich über den Verstoß innerhalb von zehn Tagen während der 90-tägigen Periode informiert wird.

6. Eingeschränkte Gewährleistung und Haftungsausschluss: AUSGENOMMEN DER HAFTUNG, DIE AUSDRÜCKLICH IN ABSCHNITT 5 DIESES VERTRAGS GENANNT WIRD, ÜBERNIMMT DER LIZENZGEBER KEINE HAFTUNG GEGENÜBER DEM KUNDEN ODER DRITTPERSONEN FÜR DIE SOFTWARE, EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT; DER LIZENZGEBER ERBRINGT UND DER LIZENZNEHMER EMPFÄNGT KEINE WEITEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, STILLSCHWEIGEND, AUSDRÜCKLICH, GESETZLICH ODER IN SONSTIGER FORM, DIE AUSSERHALB DES RAHMENS DIESES VERTRAGS ODER ANDEREN KOMMUNIKATIONEN LIEGEN; DER LIZENZGEBER SCHLIESST ALLE GEWÄHRLEISTUNGEN BEZÜGLICH DER

MARKTGÄNGIGKEIT, QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, RECHTSANSPRÜCHE UND NICHTVERLETZUNG AUS. DER KUNDE VERFÜGT ÜBER BESTIMMTE RECHTLICHE ANSPRÜCHE, FÜR DIE DIESER AUSSCHLUSS NICHT GILT; ENTSPRECHEND DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN IST DIE DAUER DER GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GEWÄHRLEISTUNG, SOFERN ANWENDBAR, AUF DIE GEWÄHRLEISTUNGSPERIODE ZU BESCHRÄNKEN, DIE IN ABSCHNITT 5 DIESE VERTRAGS FESTGELEGT IST. DARÜBER HINAUS WERDEN GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN IN KEINEM FALLE ZU TRAGEN KOMMEN, ES SEI DENN, DEREN EINHALTUNG IST GESETZLICH VORGESCHRIEBEN UND UNTERLIEGEN NICHT DEM AUSSCHLUSS DIESES VERTRAGS. HÄNDLERN, VERTRETERN ODER MITARBEITERN DES KUNDEN IST ES NICHT ERLAUBT, ÄNDERUNGEN, ERWEITERUNGEN ODER ZUSÄTZE ZU DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG VORZUNEHMEN.

Der Kunde ist für die Auswahl der Software zum Erzielen der beabsichtigten Ergebnisse verantwortlich, sowie für Installation, Nutzung und erzielte Ergebnisse der Software. Der LIZENZGEBER gewährleistet nicht, dass die Software ununterbrochen oder fehlerfrei funktioniert, oder dass Programmfehler beseitigt werden.

Die Software ist nicht fehlertolerant, wurde nicht für die Verwendung oder den Wiederverkauf als Online-Steuerungsausrüstung in Gefahrenumgebungen, die ausfallsichere Kontrollmechanismen erfordern, konzipiert, hergestellt oder vorgesehen wie im Betrieb von Nuklearanlagen, Flugverkehr- oder Flugkommunikationssystemen, Flugsicherungssystemen, Lebenserhaltungssystemen oder Waffensystemen, wobei Ausfall der Software direkt zu Todesfällen, Verletzungen oder Sach- und Umweltschäden führt ("Aktivitäten mit hohem Risiko"). Dementsprechend schließen der LIZENZGEBER und dessen Lieferanten ausdrücklich die Haftung für die Eignung der Software für Aktivitäten mit hohem Risiko aus.

Die gesamte Haftung des LIZENZGEBERS gegenüber dem KUNDEN für die Software übersteigt in keinem Fall den Gesamtbetrag der gezahlten Lizenzgebühren für die Software, die vom KUNDEN and den LIZENZGEBER gezahlt wurden.

IN KEINEM FALL HAFTET DER LIZENZGEBER GEGENÜBER DEM KUNDEN FÜR FOLGESCHÄDEN, INDIREKTE, SPEZIELLE ODER MEHRERE ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERLORENE GEWINNE, GESCHÄFTSAUSFALL UND DATENVERLUST, SELBST WENN DER LIZENZGEBER VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER POTENZIELLEN VERLUSTE ODER SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE.

IN EINIGEN STAATEN IST DER AUSSCHLUSS VON GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN UNTERSAGT. DER OBIGE GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS TRIFFT DAHER EVENTUELL NICHT AUF SIE ZU.

7. Steuern: Der KUNDE übernimmt die Zahlungsverpflichtung für sämtliche anfallende Steuern oder andere Gebühren, die dem KUNDEN für die Nutzung und Lizenzierung der Software durch Behörden auferlegt werden (oder die Rückerstattung dieser Beträge an den LIZENZGEBER, falls dieser zu deren Zahlung aufgefordert wird).

8. Verschiedenes Dieser Vertrag, die übertragene Lizenz, Software und Änderungen können nicht ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des LIZENZGEBERS an Dritte übertragen wreden. Die Bedingungen in diesem Vertrag werden entsprechend der geltenden Gesetzten des Staates Massachusetts, United States of America ausgelegt, ohne dass Interessenskonflikte oder Rechtswahl dieses Staates ausgeführt werden. Dieser Vertrag ist im Original in Englisch verfasst. Die Parteien verzichten auf Gesetze oder Regelungen, die eine alternative Rechtsprechung nach sich ziehen und darauf, diesen Vertrag in einer anderen Sprache als Englisch abzufassen. Der LIZENZGEBER und KUNDE schließen den United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Computer Information Transactions Act aus diesem Vertrag aus. Wenn Bedingungen in diesem Vertrag zu weitläufig formuliert sind in Hinsicht auf Bereich, Aktivität, Inhalt oder ähnliches, und daher vor Gericht nicht angewendet werden können, werden diese Bedingungen reduziert oder limitiert, so dass diese im maximalen Umfang des anwendbaren Rechts vollstreckbar sind. In diesem Vertrag werden alle Absprachen zwischen den Parteien in Hinsicht auf den Vertragsgegenstand genannt und der Vertrag ersetzt sämtliche, zuvor getroffene schriftliche und mündliche Absprachen. Dieser Vertrag ist in keiner Weise abzuändern, es sei denn autorisierte Repräsentanten beider Parteien geben ihr schriftliches Einverständnis. Ein Anspruchverzicht einer der beiden Parteien ist nicht bindend, es sei denn, ein autorisierter Repräsentant der Partei, die auf den Anspruch verzichtet, unterzeichnet einen entsprechenden Vertrag. Das Nichtdurchsetzen eines Anspruchs oder der Verzicht auf einen Anspruch hinsichtlich einer Bedingung aus einem bestimmten Anlass, führt nicht zu einem Verzicht auf diesen Anspruch zu anderen Anlässen, es sei denn, dies wurde ausdrücklich in schriftlicher Form vereinbart.

9. Beschränkte Nutzungsrechte für US-Regierungsbehörden Bei der Software und Dokumentation handelt es sich um "kommerzielle Waren" im Sinne der Definition in 48 C.F.R. 2.101 (Oktober 1995) bestehend aus "kommerzieller Computersoftware" und "Dokumentation für kommerzielle Computersoftware" im Sinne von 48 C.F.R. 227.7202-1, 227.7202-3 und 227.7202-4 (Juni 1995). Wenn US-Regierungsbehörden oder einzelne Abteilungen KUNDE sind, werden Software und Dokumentation wie folgt lizenziert: (i) nur als kommerzielle Ware und (ii) nur mit den Rechten, die allen anderen Endbenutzern entsprechend der Bedingungen in diesem Vertrag gewährt werden. Lizenzgeber ist Remel Inc., ein Unternehmen mit Sitz in Wisconsin, Hauptsitz 12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66285.

10. Ausfuhrbeschränkungen Die Software und zugrunde liegende(n) Informationen oder Technologie darf nicht heruntergeladen und an Dritte exportiert oder reexportiert werden, weder (i) nach (oder an Einwohner von) Kuba, Irak, Libyen, Sudan, Nordkorea, Iran, Syrien oder irgendein anderes Land, das den US-Ausfuhrbeschränkungen unterliegt oder (ii) an eine Person, die auf der Liste des U. S. Treasury Department "Specially Designated Nationals" oder in der Tabelle des U.S. Commerce Department "Denial Orders" genannt wird. Durch Herunterladen oder Nutzung der Software erklärt sich der KUNDE mit den genannten Bedingungen einverstanden und gewährleistet, dass sich die Software nicht im Besitz von, ohne Zugriff durch einen Einwohner oder Bürger eines solchen Landes oder auf einer Liste genannten befindet. Darüber hinaus verpflichtet sich der KUNDE, die Exportbestimmungen der USA und jeglicher inländischer Bestimmungen bezüglich des Imports, Exports oder der Nutzung der Software einzuhalten, und gewährleistet das Einhalten der Regeln oder Registrierungsverfahren, die rechtlich für das Inkrafttreten dieser Lizenz vorgeschrieben sind.

11. Gerichtsstand Der KUNDE erklärt sich einverstanden, dass sämtliche Ansprüche aus diesem Vertrag durch das Schiedsgericht in Kansas City, Missouri, United States of America beigelegt werden, entsprechend der Gesetze der American Arbitration Association. Beide Parteien tragen die Kosten eines Gerichtverfahrens zu gleichen Teilen (ausschließlich der Gebühren und Kosten für den Rechtsbeistand, der von beiden Parteien getrennt getragen wird). Der Schiedsspruch ist endgültig und für beide Parteien bindend und kann durch beliebige kompetente Schiedsgerichte durchgesetzt werden. Ungeachtet der vorangegangenen Bestimmungen, kann der LIZENZGEBER im Falle eines Verstoßes von Seiten des KUNDEN einen Unterlassungsanspruch oder gleichberechtigten Anspruch vor einem beliebigen kompetenten Schiedsgericht geltend machen.

ERIC®

Electronic RapID™ Compendium

Manuel de l'utilisateur

Juin 2009
REF R8323600

CE

remel

12076 Santa Fe Drive • Lenexa, KS 66215 • États-Unis • www.remel.com

Langues multiples

English 1a

Deutsch 1b

Français 1c

L'italiano 1d

El español 1e

Table des matières

1. Matériel nécessaire pour ERIC® 5c

2. Installation d'ERIC® 6c

2.1 AVANT D'INSTALLER ERIC® 6c

2.2 Installation d'ERIC® 6c

2.3. Exécution de l'application 7c

3. Instructions générales 8c

3.1 Fenêtres 8c

3.2 Navigation 8c

3.3 Aide 8c

4. Récapitulatif d'ERIC® 9c

5. Démarrage 10c

6. Mode d'emploi détaillé 12c

6.1 Fenêtre principale 12c

6.2 Termes d'ERIC® 14c

Numéros de référence 14c

Microcodes RapID™ 14c

Probabilité relative 15c

Niveau de probabilité 15c

Bioscore 16c

Niveau de biofréquence 16c

Tests contre-indiqués 16c

Seuils d'identification 16c

Méthodes d'identification et résultats 16c

Commentaires et remarques spéciales 17c

Tests auxiliaires 18c

6.3 Modes d'identification ERIC® 18c

Mode STAT ID 18c

Fenêtres de recouvrement 20c

Enregistrement des microcodes 20c

Mode BATCH ID 21c

6.4 Rapports ERIC® 22c

Code Listings (Listings de codes) 22c

Cumulative Report (Rapport cumulé) 22c

Browse Codes (Parcourir codes) 23c

Database (Base de données) 23c

6.5 Panneau de commande ERIC® 23c

Configure (Configuration) 23c

Compact data (Compactage de données) 23c

Archive data (Archivage des données) 23c

Updates (Mises à jour) 23c

7. Contrat de licence ERIC® 26c

Introduction

ERIC® est conçu pour être utilisé avec tous les systèmes d'identification RapID™, y compris :

- Système RapID™ ANA II
- RapID™ CB Plus
- Système RapID™ ONE
- Système RapID™ NF Plus
- Système RapID™ NH
- Système RapID™ STR
- Système RapID™ SS/u
- Système RapID™ Yeast Plus
- Système RapID™ STAPH PLUS

Au fur et à mesure de la création de nouveaux systèmes RapID™, les utilisateurs d'ERIC® recevront des mises à jour pour permettre d'employer ces nouveaux systèmes. ERIC® constitue une extension des versions imprimées des compendia de codes des systèmes RapID™. Dans certains cas, les informations et les résultats obtenus par le biais d'ERIC®, ainsi que les termes de nomenclature, seront différents des compendia de codes publiés précédemment pour les systèmes RapID™. Ceci est naturel pour ERIC® car cette application utilise les dernières données disponibles pour chaque système RapID™.

Lorsque des différences entre ERIC® et le compendium de codes imprimé apparaissent, les résultats ERIC® doivent prévaloir.

800-255-6730 Informations générales
800-447-3635 Commandes
800-621-8251 Commandes par fax
800-447-3641 Service technique
913-888-0939 International
913-895-4128 Fax international

Le service technique de Remel vous offre son assistance pour toute question que vous pourriez vous poser lors de l'utilisation des compendia de codes de systèmes RapID™ ou de l'application ERIC®.

1. Matériel nécessaire pour ERIC®

MATÉRIEL/LOGICIEL	CONFIGURATION MINIMUM
Unité centrale	Ordinateur Pentium ou plus rapide (133 MHz minimum)
Moniteur	Super VGA (résolution minimum 800 x 600 ; affichage Windows standard recommandé)
Mémoire vive (RAM)	32 Mo minimum
CD-ROM	Toutes vitesses
Espace sur disque dur	50 Mo minimum
Navigateur Web	Microsoft Internet Explorer 4.0 (ou version supérieure)
Systèmes d'exploitation	Microsoft Windows 95 avec DCOM95
	Microsoft Windows 98 avec DCOM98
	Microsoft Windows NT 4.0 avec SP 5 ou version ultérieure
	Microsoft Windows XP (éditions familiale et professionnelle)
	Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows Vista
Logiciel de support	Microsoft Data Access Components 2.1 ou version ultérieure
Imprimante	Tous les types d'imprimantes peuvent être utilisés avec le système, y compris des imprimantes matricielles, jet d'encre et laser.

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation

AVERTISSEMENT — L'application ERIC® ne peut pas s'installer ni fonctionner correctement si la configuration indiquée ci-dessus n'est pas disponible.

REMARQUE — Pour utiliser le navigateur Web, ERIC® exige la présence de Microsoft Internet Explorer 4.0 (IE 4.0) ou d'une version ultérieure sur votre système. Le programme de configuration vérifie la présence de IE 4.0 pendant l'installation. S'il ne se trouve pas sur votre système, le programme de configuration d'ERIC® vous en avertit et ERIC® ne supportera pas la fonction de navigation.

NE PAS INSTALLER IE 4.0 si vous disposez d'une version ultérieure d'IE sur votre ordinateur. ERIC® exige IE 4.0+ comme navigateur même si vous avez un navigateur Netscape.

ERIC® exige également Microsoft DCOM et Data Access Components 2.1 ou une version ultérieure. Si vous ne disposez pas de ces composants, ERIC® vous demandera de les installer à partir du CD ERIC®. Si vous décidez de ne pas installer les composants d'accès aux données, ERIC® interrompra l'installation. Si vous disposez de l'un au moins des programmes suivants sur votre ordinateur, vous avez déjà Data Access Components et ces composants ne seront pas installés à nouveau, sauf si votre version est antérieure à la version d'ERIC® :

Microsoft Office 97	Microsoft Office 2000	Microsoft Visual Basic 5.0
Microsoft Access 97	Microsoft Access 2000	Microsoft Visual Basic 6.0

REMARQUE - Après avoir installé les composants Microsoft Data Access Components, ils ne peuvent plus être supprimés de votre système. Tous les composants de données nécessaires sont inclus sur le CD-ROM ERIC®.

2. Installation d'ERIC®

AVERTISSEMENT — ERIC® risque de ne pas s'installer ni fonctionner correctement si les critères de configuration du système cible décrites à la section 1 ne sont pas remplis.

ERIC® s'installe sur le disque dur, dans le répertoire cible par défaut fourni (C:\Program Files\Remel\ERIC) ou dans un dossier sélectionné par l'utilisateur pendant l'installation. Le répertoire choisi ne devrait pas exister sur le système ou, si le répertoire cible existe, il doit être exempt de tout fichier afin de ne pas risquer qu'ERIC ®confonde des fichiers de données et d'initialisation.

AVERTISSEMENT - Si vous devez réinstaller l'application sur un système existant, désinstaller tout d'abord l'application existante en effectuant les sélections indiquées ci-dessous.

- ➤ START (Démarrer)
- ➤ SETTINGS (Paramètres)
- ➤ CONTROL PANEL (Panneau de configuration)
- ➤ ADD/REMOVE Programs (Ajout/Suppression de programmes)
- ➤ Sélectionnez ERIC
- ➤ Cliquez sur REMOVE (Supprimer)

2.1 Avant d'installer ERIC®

Si vous n'êtes pas certain d'avoir Microsoft Internet Explorer 4.0 (ou une version ultérieure) sur votre PC, procédez comme indiqué ci-dessous.

- ➤ Double cliquez sur l'icône Internet Explorer de votre bureau.
- ➤ Lorsque Internet Explorer s'ouvre, cliquez sur l'article de menu « HELP » (Aide) et sélectionnez « ABOUT INTERNET EXPLORER » (À propos d'Internet Explorer).
- ➤ Une boîte de dialogue s'affiche alors avec la version de Microsoft Internet Explorer.

SI VOTRE PC EST DOTÉ DE MICROSOFT INTERNET EXPLORER 4.0 (OU D'UNE VERSION ULTÉRIEURE), passez à la section 2.2. Si votre PC est équipé d'une version de Microsoft Internet Explorer INFÉRIEURE À 4.0 (3.0, par exemple), il est nécessaire d'installer Microsoft Internet Explorer 4.0 ou une version supérieure pour utiliser les fonctions de navigation d'ERIC®. Internet Explorer 4.0 est disponible sur le site Web de Microsoft (www.microsoft.com).

2.2 Installation d'ERIC®

VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS POUR GARANTIR LA RÉUSSITE DE L'INSTALLATION.

Commencez par placer le disque source ERIC® dans le lecteur de CD-ROM et refermez ce dernier. L'installation se lance automatiquement. En cas de problème lors de l'installation automatique, ERIC® peut être installé manuellement en procédant comme indiqué ci-dessous.

Lancement de l'installation

- ➤ **Fermez tous les programmes ouverts ou en cours de fonctionnement**
- ➤ **Cliquez sur START (Démarrer)**
- ➤ **Cliquez sur RUN (Exécuter)**
- ➤ **Dans la boîte de dialogue RUN (Exécuter), tapez lettre de l'unité de votre lecteur de CD-ROM\setup.exe** (si votre CD-ROM se trouve dans l'unité D, par exemple, vous devez taper D:\setup.exe dans la boîte de dialogue)
- ➤ **Cliquez sur OK**

À partir de My Computer (Poste de travail) ou de Windows Explorer (Explorateur Windows), il est également possible de sélectionner le lecteur contenant le CD source ERIC®. Par exemple, si le disque se trouve dans le lecteur D :

- ➤ **Sélectionnez CD-ROM D :**
- ➤ **Recherchez le fichier SETUP.EXE sur le lecteur de CD-ROM.**
- ➤ **Double cliquez sur l'icône SETUP (Configuration).**

La fenêtre SETUP (Configuration) apparaît et l'assistant d'installation vous guide dans cette procédure. Sur certains systèmes plus anciens, il se peut que SETUP (Configuration) vous guide en procédant à une installation de DCOM et MDAC. Cependant, la plupart du temps, SETUP (Configuration) procède directement à l'installation ERIC®.

Microsoft DCOM sur Windows 95

Remarque — Sur certains systèmes Windows 95 plus anciens, ERIC® vous demandera d'installer Microsoft DCOM 95. Une fois l'installation terminée, vous devrez redémarrer l'ordinateur pour que les paramètres s'appliquent. CLIQUEZ SUR NO (Non). La configuration ne doit pas obligatoirement passer par un redémarrage et peut poursuivre l'installation.

Microsoft Data Access Components (MDAC)

Remarque — Dans certains cas, ERIC® vous demande d'installer Data Access Components (MDAC). Suivez les invites à l'écran. Lorsqu'un message vous demande de redémarrer l'ordinateur pour appliquer les paramètres, CLIQUEZ SUR YES (Oui). SETUP (Configuration) passera à l'étape suivante après l'installation de MDAC.

ERIC®

SETUP (Configuration) installera ERIC®. Suivez les instructions à l'écran pour l'installation. Pendant l'installation, vous devrez spécifier un dossier de destination pour ERIC® ; il convient normalement de choisir le dossier par défaut :

C:\Program Files\Remel\ERIC

L'INSTALLATION D'ERIC® EST TERMINÉE.

2.3 Exécution de l'application

Après l'installation, vous pouvez exécuter l'application en recherchant le dossier contenant le programme ERIC®. En cas d'installation dans le répertoire par défaut, par exemple, vous pouvez lancer l'application à partir de C:\Program Files\Remel, ou à partir de START (Démarrer) en utilisant les dossiers sélectionnés pendant l'installation d'ERIC® :

- ➤ **Cliquez sur START (Démarrer)**
- ➤ **Cliquez sur PROGRAMS (Programmes)**
- ➤ **Recherchez ERIC**
- ➤ **Cliquez sur l'application ERIC**
- ➤ **Pour plus de facilité, vous pouvez ajouter un raccourci sur votre bureau pour ERIC®**. Il vous suffit de rechercher le programme ERIC.exe dans le dossier d'installation (normalement C:\Program Files\Remel) et de déplacer l'application en surbrillance sur votre bureau.

3. Instructions générales

3.1 Fenêtres

Les fenêtres sont des zones d'informations à l'écran qui peuvent être affichées, déplacées, réduites ou agrandies. Elles apparaissent sur un arrière-plan (le bureau). ERIC® emploie des écrans de type fenêtre, et est donc plus facile à utiliser avec une souris. Les fenêtres comportent normalement des boutons de commande dans les coins supérieurs et un contour. Un clic sur le bouton de commande du coin supérieur gauche affiche un menu, tandis que les boutons du coin supérieur droit permettent d'AGRANDIR, de REDUIRE ou de FERMER la fenêtre. Un clic sur un contour permet de modifier la taille de la fenêtre en déplaçant la souris. Un clic sur la barre de titre permet de déplacer la fenêtre entière. Il est impossible d'endommager le programme en manipulant les fenêtres ; vous pouvez donc les déplacer et les manipuler comme bon vous semble.

Certaines fenêtres d'ERIC® sont fixes et ne peuvent pas être déplacées. Leur taille peut être modifiée selon vos préférences.

3.2 Navigation

La meilleure manière de naviguer (se déplacer) dans ERIC® est d'utiliser une souris. Le curseur de la souris apparaît sous la forme d'une flèche. Cliquez sur le bouton gauche de la souris pour activer des menus, sélectionner des articles ou lancer une commande.

Pour naviguer au moyen du clavier, vous pouvez utiliser les touches suivantes :

APPUYEZ SUR	POUR EFFECTUER LES FONCTIONS CI-DESSOUS
Tab	Passage d'une commande à l'autre
Échap	Annulation
Alt	Activation de la barre de menu
Alt + -	Activation de la boîte de commande de la fenêtre
Alt + touche surbrillance	Mesure indiquée par la commande
Touches fléchées	Déplacement dans les listes et les boîtes de listes
Ctrl + F4	Fermeture de la fenêtre
Ctrl + F5	Restauration de la fenêtre
Ctrl + F6	Fenêtre suivante
Ctrl + F7 ; Touches fléchées	Réplacement de la fenêtre

3.3 Aide

ERIC® offre une option HELP (Aide) en ligne. Pour accéder à la fonction HELP (Aide) en ligne :

- ➤ **APPUYEZ sur la touche F1, ou**
- ➤ **Sélectionnez HELP (Aide) dans la barre de menu ERIC, ou**
- ➤ **Cliquez sur les boutons HELP (Aide) à l'écran à tout moment pendant l'exécution du programme.**

4. Récapitulatif d'ERIC®

ERIC® fonctionne comme un compendium de codes étendu. Ses résultats sont rapportés dans le format des compendia de codes et incluent identification, probabilités associées, bioscores, tests contre-indiqués, nomenclature et remarques cliniques pertinentes. Dans le cas de recouvrements de probabilités, des informations et des tableaux de caractéristiques supplémentaires sont également fournis.

L'application se présente sous forme d'une FENÊTRE PRINCIPALE et comporte **trois (3) modules principaux** qui sont lancés par le biais de la barre d'icônes du panneau gauche de l'application.

1. IDENTIFICATIONS
Le module STAT ID correspond au mode de fonctionnement normal d'ERIC®. L'utilisateur sélectionne un système RapID™ et entre les microcodes un à la fois pour être traités. ERIC® interprète le microcode et fournit immédiatement (STAT) un résultat.

2. RAPPORTS
Le module REPORT (Rapport) permet à l'utilisateur de consulter des microcodes traités et de créer des rapports à partir des fichiers de données du système RapID™ contenant des codes enregistrés.

3. PANNEAU DE COMMANDE
La fenêtre CONTROL PANEL(Panneau de commande) d'ERIC® est la principale fenêtre de configuration d'ERIC®. À ce niveau, les modules peuvent être configurés et l'utilisateur peut spécifier les paramètres de l'application.

ERIC® est une interface à documents multiples, employant des fenêtres standard. Toutes ses fonctions et caractéristiques sont accessibles par le biais de la FENÊTRE PRINCIPALE . Tous les processus du programme sont engendrés à partir de cette FENÊTRE PRINCIPALE qui permet également de tout contrôler. Si vous quitter la FENÊTRE PRINCIPALE, votre session ERIC® se TERMINERA. La FENÊTRE PRINCIPALE comporte les panneaux suivants qui sont toujours disponibles :

- **Menus**
- **Barre de titre**
- **Barre d'icônes**
- **Espace de travail**
- **Barre d'instructions**
- **Barre d'état**

5. Démarrage

Exécution de l'application (si installée dans les dossiers par défaut)

- ➤ **Cliquez sur START (Démarrer)**
- ➤ **Cliquez sur PROGRAMS (Programmes)**
- ➤ **Recherchez ERIC**
- ➤ **Cliquez sur ERIC**
- ➤ Vous pouvez également cliquer sur un raccourci menant au fichier ERIC.exe à partir du bureau.

Ouverture d'une session

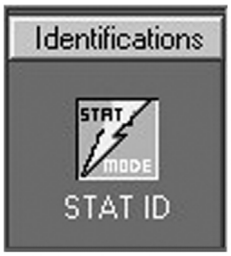
Pour utiliser ERIC®, tout utilisateur doit commencer par ouvrir une session. Entrez un nom dans la boîte de dialogue d'ouverture de session et cliquez sur OK. ERIC® retiendra le nom de l'utilisateur pour la prochaine session. ERIC® passera automatiquement en mode IDENTIFICATION et indiquera « READY » (Prêt) au niveau de la barre d'instructions (*cf.* page 11).



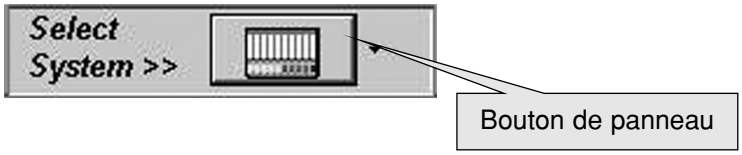
Identifications de routine

Le mode STAT est le meilleur pour l'utilisation habituelle d'ERIC® à des fins d'identification. Ce mode supporte une identification à la fois dans un affichage de système unique. Procédez comme indiqué ci-dessous.

- ➤ **Cliquez sur STAT ID au niveau de la barre d'icônes.**



- ➤ **Sélectionnez un système RapID™.**
  Cliquez sur le bouton de panneau SELECT SYSTEM (Sélectionner système) et choisissez le panneau RapID™ souhaité. Une fois un panneau sélectionné, il s'affiche dans la barre de titre et une fenêtre Microcode Entry (Entrée microcode) apparaît.



- ➤ **Calcul de microcode RapID™**
  Pour le panneau RapID™ sélectionné, il y a trois boutons de menu et une série de boutons de tests de systèmes au niveau de l'écran de saisie.

➤ **Entrez un numéro de référence facultatif ou appuyez sur** Entrée **pour une numérotation automatique.**

➤ **Saisissez un microcode RapID™ ou cliquez sur un test de système RapID™ pour calculer automatiquement votre code.** Si vous cliquez sur un résultat NÉGATIF, il deviendra POSITIF ; si vous cliquez sur un résultat POSITIF, il deviendra NÉGATIF.

➤ **Cliquez sur le bouton CALCULATE (Calculer) pour traiter le microcode.**

➤ **Cliquez sur RESET (R. à Z.) pour effacer vos saisies et réinitialiser le microcode et les résultats de tests.**

➤ **Cliquez sur HELP (Aide) pour obtenir une aide en ligne sur la saisie des microcodes.**

Fenêtre d'identification

La fenêtre IDENTIFICATION apparaît et affiche les résultats du calcul de microcode selon le format général du compendium de codes RapID™. Il existe deux types de fenêtres d'identification :

- fenêtre d'identification standard - informations sous forme de texte ;
- fenêtre d'identification graphique - informations sous forme graphique et de texte.

La fenêtre d'identification comporte plusieurs boutons qui fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

SAVE CODES (Enregistrer les codes) - Enregistre le microcode dans un fichier de données pour servir à un rapport. Les codes sont enregistrés dans le fichier de codes enregistrés. Diverses options sont disponibles pour l'enregistrement des codes. Ces options sont expliquées dans la section *Mode d'emploi détaillé*.

PRINT REPORT (Imprimer rapport) - Imprime un rapport d'identification. Les rapports sont toujours affichés en mode d'aperçu à l'écran. Les copies sur papier sont sélectionnées au moyen de Print Preview (Aperçu avant impression).

HELP (Aide) - Affiche de l'aide sur les identifications.

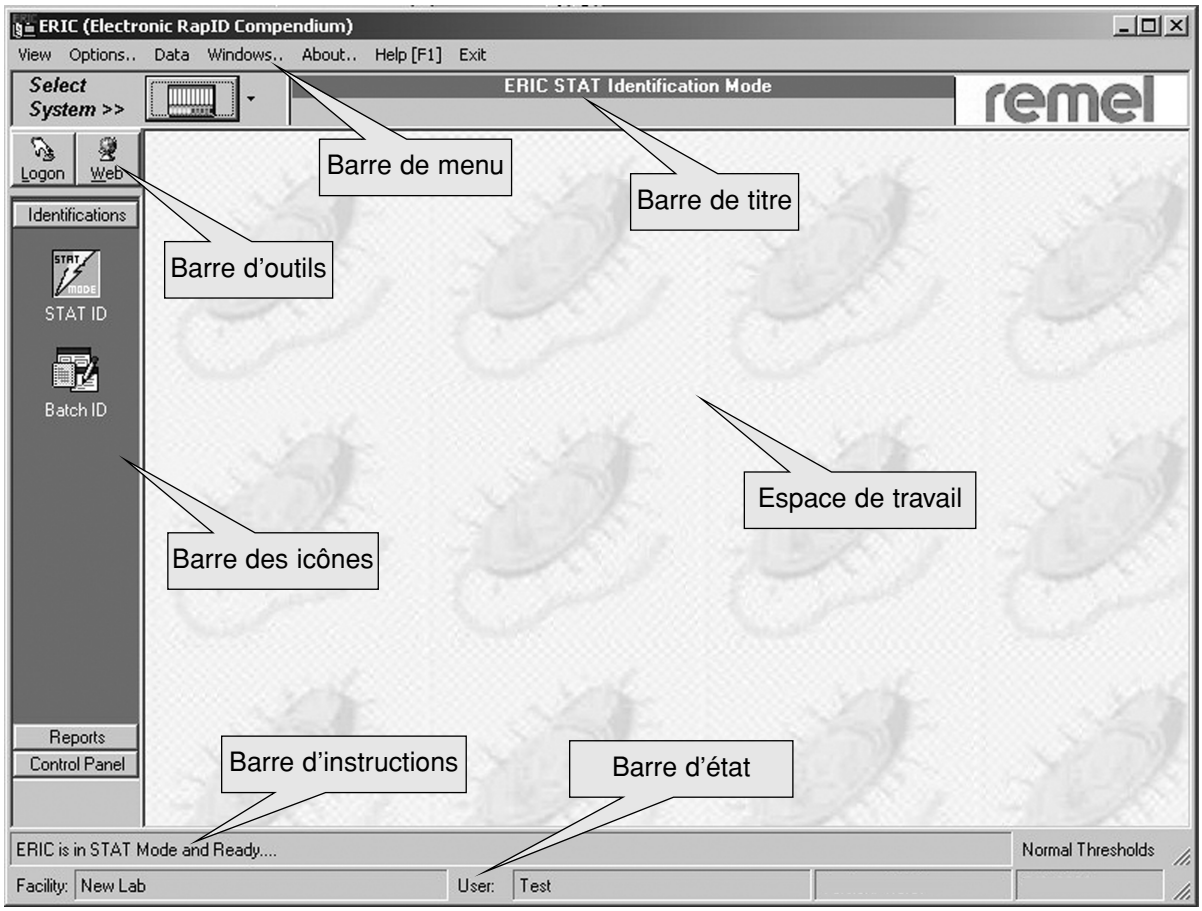
SPECIAL NOTES (Remarques spéciales) - Affiche des remarques et des informations spéciales.

6. Mode d'emploi détaillé

6.1 Fenêtre principale

Lorsque vous lancez ERIC®, la FENÊTRE PRINCIPALE apparaît. Pour utiliser ERIC®, tout utilisateur doit commencer par ouvrir une session. Entrez un nom dans la boîte de dialogue d'ouverture de session LOGON et cliquez sur OK. ERIC® retiendra le nom de l'utilisateur pour la prochaine session. ERIC® passe automatiquement en mode IDENTIFICATION et indique « READY » (Prêt) au niveau de la BARRE D'INSTRUCTIONS. La désignation de l'utilisateur apparaît à l'écran et sur les rapports pour identifier l'opérateur.

Fenêtre principale d'ERIC



La fenêtre principale comporte plusieurs zones de fonctions qui fournissent des informations ou lancent des processus. Les zones sont :

Barre de menu

Les menus sont activés en cliquant sur l'article de menu avec la souris, ou en appuyant sur la touche ALT. Utilisez la souris ou les touches fléchées pour naviguer dans les menus activés. Pour sélectionner les articles, appuyez sur Entrée ou cliquez sur le bouton gauche de la souris. Certains articles de menu correspondent à des options et sont ACTIVÉS ou DÉSACTIVÉS. Leur sélection fait BASCULER leur état. Le paramètre par défaut est ACTIVÉ. Une coche en regard de la sélection indique un état ACTIVÉ.

ERIC® propose les menus suivants :

VIEW (Affichage)

Graphical Display (Affichage graphique) - Sélectionne l'affichage graphique.

Standard Display (Affichage standard) - Sélectionne l'affichage standard (par défaut).

OPTIONS

Popup Special Notes (Surgissement des Remarques spéciales) - Affiche des remarques à l'écran.

Automatically Save Codes (Enregistrement automatique des codes) - Enregistrement automatique des codes sans cliquer sur le bouton d'enregistrement des codes (par défaut).

Confirm Saving Codes (Confirmation d'enregistrement des codes) - Confirme l'enregistrement des codes lorsque l'enregistrement automatique n'est pas sélectionné.

DATA (Données)

Compact and Repair (Compactage et réparation des bases de données) - Compacte et répare les bases de données ERIC.

Archive Saved Code (Base de données d'archivage des codes enregistrés) - Archive les codes enregistrés dans un fichier spécial.

Delete Saved Code (Données d'effacement des codes enregistrés) - Efface le codes enregistrés.

WINDOWS (Fenêtres)

Indique les fenêtres.

ABOUT (À propos de)

About ERIC (À propos d'ERIC) . . . . . .Affiche la fenêtre About ERIC® À propos d'ERIC).

About License (À propos de la licence) .Affiche le contrat de licence de l'utilisateur final (CLUF).

About Technical Service (À propos du service technique) . . .Affiche les informations concernant le service technique.

HELP (Aide)

HELP (Aide) - Lance le système d'aide

EXIT (Quitter)

Le bouton EXIT (Quitter) permet de fermer la session d'ERIC®.

Barre de titre

La barre de titre contient les commandes et les informations suivantes.

- La barre de Mode indique le mode actuel de l'application.
- En mode STAT ID , la barre de système actuel affiche le système actuellement sélectionné.

Barre d'icônes

La barre d'icônes constitue le moyen de commande de navigation principal d'ERIC®. Cette barre d'icônes comporte trois panneaux :

- IDENTIFICATIONS - Identifications des modes STAT et BATCH
- REPORTS (Rapports) - Rapports ERIC®
- CONTROL PANEL (Panneau de commande) - Contrôle le système ERIC®

Un clic sur le titre du panneau fait défiler la barre des icônes et expose ses icônes. Pour lancer la fonction représentée par une icône, il suffit de cliquer sur une icône.

Espace de travail

L'espace de travail correspond à la zone de la FENÊTRE PRINCIPALE qui n'est pas fixe et qui est occupée par des fenêtres de fonctions pendant l'utilisation de l'application. Si plusieurs fenêtres sont ouvertes dans l'espace de travail, le menu Windows (Fenêtre) indique les fenêtres et vous permet d'en sélectionner une spécialement.

Barre d'instructions

La barre d'instructions contient des conseils et des instructions, ainsi que des valeurs de seuils.

Barre d'état

La barre d'état indique le nom de l'établissement, l'utilisateur qui a ouvert la session et la version d'ERIC® utilisée. Un double clic sur FACILITY (Établissement) permet aux utilisateurs de modifier le nom de l'établissement. Un double clic sur USER (Utilisateur) permet une nouvelle ouverture de session.

Barre d'outils

- Bouton LOGON (Ouverture de session) - Permet à un utilisateur d'ouvrir une session (vous pouvez également double cliquer sur l'utilisateur dans la barre d'état).
- Bouton Web - Lance le navigateur Web interne et permet d'accéder au site Web de Remel. Ce bouton ne fonctionnera pas si Internet Explorer 4.0 (ou une version ultérieure) n'est pas installé sur votre système.

6.2 Termes d'ERIC®

Numéros de référence

Vous pouvez entrer un numéro de référence facultatif (chiffres ou lettres) de 15 caractères au maximum pour identifier votre isolat de test. Si vous ne saisissez pas de numéro de référence, l'application créera un numéro automatique pour vous. La référence ou le numéro automatique sont utiles pour les rapports et les affichages.

Microcodes RapID™

Les microcodes du système RapID™ sont transformés à partir des résultats de tests individuels. Les tests du système RapID™ sont groupés selon une séquence particulière pour codage numérique, en formant des groupes de trois tests (TRIADS) ou de deux tests (DIADS). Un chiffre de MICROCODE est transformé à partir de l'emplacement du résultat au test dans le groupe. Les résultats négatifs reçoivent une valeur de 0 indépendante de la position ou de la séquence de test. Si un test a un résultat positif, une valeur lui est affectée en fonction de sa position dans tout groupe. Une valeur numérique de 1 est affectée à un test positif s'il correspond au premier membre d'un groupe. Une valeur numérique de 2 est affectée à un test positif s'il correspond au deuxième membre d'un groupe. Une valeur numérique de 4 est affectée à un test positif s'il correspond au troisième membre d'une triade. Les valeurs sont ajoutées au sein d'un groupe de cette manière ; une triade peut avoir une valeur numérique de 0 à 7. Un exemple figure ci-dessous.

TEST	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4	TEST 5	TEST 6
Résultat	+	+	-	+	+	+
Valeur	1	2	4	1	2	4
Chiffre de microcode	1	2	0	1	2	4
Calcul	1+2=3			1+2+4=7		
Microcode	37					

Probabilité relative

La probabilité relative est obtenue en ajoutant la probabilité positive individuelle pour chaque test de système résultant en une vraisemblance brute inférieure à 1. La vraisemblance brute est multipliée par une fraction de vraisemblance modale (vraisemblance réelle/vraisemblance idéale) et par un facteur de fréquence. La division de la probabilité de chaque choix par la probabilité totale de tous les choix normalise les probabilités résultantes. La colonne de probabilités affiche la probabilité relative de chaque choix d'identification. Les probabilités sont transformées à partir des calculs de vraisemblance et sont modifiées par un algorithme (fraction de vraisemblance modale). En utilisant la fraction de vraisemblance modale, la possibilité d'affectation de fortes probabilités relatives à des biofréquences rares est réduite. La probabilité relative est obtenue en ajoutant la probabilité positive individuelle pour chaque test de système résultant en une vraisemblance brute inférieure à 1. La vraisemblance brute est multipliée par une fraction de vraisemblance modale (vraisemblance réelle/vraisemblance idéale) et par un facteur de fréquence. La division de la probabilité de chaque choix par la probabilité totale de tous les choix normalise les probabilités résultantes.

Une probabilité > 95 % est nécessaire pour permettre une identification de niveau d'espèce. Les probabilités inférieures à 95 % pour le premier choix sont considérées par le système comme un RECOUVREMENT DE PROBABILITÉS.

Pour plus de clarté, les probabilités sont exprimées en pourcentage pour chaque choix allant de > 99,9 % à < 0,1 %.

Niveau de probabilité

Le pourcentage de probabilité numérique est interprété afin de fournir un niveau de probabilité et inclut la prise en considération de :

- la valeur de probabilité du premier choix ;
- la fraction de vraisemblance modale ;
- le nombre et la nature de tests contre-indiqués ;
- la distance numérique entre les choix ;
- la typicalité du biotype.

Les niveaux suivants, par ordre de confiance décroissant, sont associés aux identifications :

IMPLICIT (Implicite) : la probabilité du 1er choix est > 99,9 % et il n'y a aucun test contre-indiqué.

SATISFACTORY (Satisfaisant) : la probabilité du 1er choix est > 95 % et il y existe de faibles contre-indications.

ADEQUATE (Adéquat) : la probabilité du 1er choix est > 95 % et il existe un degré considérable de variation par rapport au profil de test idéal.

PRESUMPTIVE (Présumé) : la probabilité du 1er choix est > 95 % et il y a un ou plusieurs tests contre-indiqués de façon MAJEURE contre l'identification.

INADEQUATE (Inadéquat) : ce niveau est affiché lorsque la probabilité du premier choix est < 95 % (Recouvrement de probabilités)

QUESTIONABLE (Douteux) : il existe des tests contre-indiqués de façon majeure contre le premier choix et la biofréquence se trouve en dehors des limites acceptables de l'ensemble des résultats observés.

Bioscore

Le bioscore est une mesure de la « typicalité » ou de l'adéquation des résultats du test par rapport au profil de test idéal pour le choix. Ce nombre est calculé à partir de l'inverse de la vraisemblance et représente le nombre de souches qui seraient observées avant de trouver le profil de test. Le bioscore s'obtient en divisant une valeur de vraisemblance en 1. Plus le résultat est prêt de un, plus l'ensemble des résultats est commun pour le taxon en question. Une biofréquence de 1/999 doit être interprétée de la manière suivante : 1 observation sur 999 relatives à ce taxon produira les résultats de tests observés. Un seuil maximum de bioscore est spécifié pour chaque RapID™. Le calcul de la vraisemblance est interrompu pour le taxon si le bioscore dépasse le seuil maximum.

Une biofréquence de « 1/111 » signifie, par exemple, que 111 souches de ce taxon devraient être observées avant d'obtenir le profil. Plus le nombre associé à la biofréquence (dénominateur) est élevé, plus le microcode varie par rapport au profil idéal du choix.

Niveau de biofréquence

La valeur de bioscore numérique du PREMIER CHOIX est interprétée pour fournir un niveau de biofréquence.

Les niveaux suivants, par ordre décroissant de confiance, sont associés aux identifications :

TYPICAL (Type) - Le bioscore représente un biotype type du premier choix.

ACCEPTABLE (Acceptable) - Le bioscore est dans les limites acceptables du premier choix.

RARE (Rare) - Le bioscore suggère un biotype rare du premier choix.

VERY RARE (Très rare) - Le bioscore indique un biotype très rare du premier choix.

NOT APPLICABLE (Non applicable) - L'interprétation du bioscore n'est pas applicable au premier choix (en cas de recouvrement de probabilités)

Tests contre-indiqués

Les tests contre-indiqués sont définis par chaque système. Cependant, un test est en général affiché comme contre-indiqué si son résultat est positif et si son pourcentage est <= 15 %, ou si son résultat est négatif et si son pourcentage est >= 85 %. Un test contre-indiqué de façon majeure excessive se définit comme un test ayant un résultat positif avec un pourcentage <= 2 %, ou un résultat négatif avec un pourcentage >= 98 %. Cinq tests au maximum sont imprimés et les tests contre-indiqués de façon MAJEURE doivent être examinés à fond avant de consigner les résultats.

Seuils d'identification

ERIC® calculera tous les taxa pendant le traitement d'un microcode. Si lors d'un calcul, le bioscore dépasse le seuil d'identification pour ce système RapID™, le calcul de ce taxon prend fin. Si aucun taxon ne permet d'obtenir le calcul d'un bioscore sous le seuil, le microcode est considéré comme INACCEPTABLE avec AUCUN CHOIX DISPONIBLE. ERIC® utilise normalement des seuils NORMAUX pour les calculs et le niveau de seuil est fourni dans la barre d'instructions de la FENÊTRE PRINCIPALE. Lorsqu'ERIC® calcule un code INACCEPTABLE, les utilisateurs sont invités à recalculer en fonction de valeurs seuils MAXIMALES. Ils peuvent choisir de toujours employer des seuils MAXIMAUX pour les calculs. Il est généralement recommandé d'utiliser des seuils NORMAUX. **Avec des seuils maximaux, les probabilités sont souvent peu fiables et les résultats sont employés comme guide pour une évaluation supplémentaire du microcode.**

Méthodes d'identification et résultats

Les algorithmes RapID™ sont employés pour obtenir des identifications au moyen des bases de données du système RapID™. Les méthodes sont décrites en détail dans la section d'introduction de

chaque compendium de codes des systèmes RapID™. Les identifications sont présentées sous la forme d'une série d'organismes ou taxa (choix), d'une probabilité relative d'identification pour chaque choix, d'un bioscore pour chaque choix et de tous résultats de tests contre-indiqués. Les choix d'identification affichés sont classés en fonction de la valeur de probabilité. Les identifications peuvent se trouver dans différentes catégories, en fonction de la probabilité, de la biofréquence et des résultats de tests contre-indiqués.

Trois principaux résultats peuvent être issus des calculs de probabilités. Ils sont les suivants.

1) **IDENTIFICATION** - Probabilité du premier choix supérieure ou égale à 95 %. Comme indiqué dans la section Probabilité relative, plusieurs niveaux d'identification sont affectés en fonction de la combinaison de probabilité, de biofréquence et de résultats de tests contre-indiqués.

2) **RECOUVREMENT DE PROBABILITÉS** - La probabilité du premier choix est inférieure à 95 %. Lorsque la probabilité du premier choix est inférieure à 95 %, un RECOUVREMENT DE PROBABILITÉS se produit. Deux choix ou plusieurs choix peuvent être impliqués dans un recouvrement de probabilités. L'application ERIC® procède alors à une recherche automatique dans les fichiers de tests auxiliaires pour afficher des résultats qui pourraient s'avérer utiles afin de résoudre le recouvrement de probabilités. Vous pouvez également choisir d'afficher tous les tests en cliquant sur le bouton Display All Tests (Afficher tous les tests). Il existe deux catégories de Recouvrements de probabilités :

- **Recouvrement de probabilités entre les deux premiers choix -** Seuls les deux premiers choix ont une probabilité significative. Dans ce cas, ERIC® effectue automatiquement une recherche dans le Tableau des caractéristiques supplémentaires pour afficher les tests susceptibles de résoudre ce problème de recouvrement. Si aucun test n'est trouvé, ERIC® vous renvoie à des manuels de laboratoire.
- **Recouvrement de probabilités parmi trois choix ou plus -** Il existe trois choix ou plus avec une probabilité significative. ERIC® vous renvoie au Tableau de tests supplémentaires.

3) **AUCUNE IDENTIFICATION -** ***Aucun choix disponible***
Dans le cas où tous les taxa dépasseraient le seuil maximum spécifié pour la biofréquence et où les probabilités pour tous les taxa seraient non significatives, l'application ERIC® indique No Choices Available (Aucun choix disponible). Elle considère les microcodes qui se trouvent dans cette catégorie comme inacceptables et il est conseillé de recommencer le test. Ce problème provient souvent de cultures mélangées, de niveaux d'inoculum inappropriés ou de cultures qui sont endommagées en raison de leur profil de croissance ou de leur âge.

Commentaires et remarques spéciales

Comments (Commentaires) contient des informations sur l'organisme identifié qui peuvent inclure la nomenclature, la pertinence clinique et des renseignements sur la source. Elles sont affichées dans la section Comments (Commentaires) des fenêtres d'identification.

Special Notes (Remarques spéciales) s'affiche lorsque survient un problème spécifique ou lorsqu'un avertissement est nécessaire. Il s'agira par exemple de « Possibilité d'un producteur de bêta-lactamase... vérifier l'isolat pour la production de bêta-lactamase ». Special Notes (Remarques spéciales) surgit automatiquement si la fonction Options Menu -> Popup Special Notes (Menu Options -> Surgissement des Remarques spéciales) est cochée. Si cet article de menu n'est pas sélectionné, les utilisateurs doivent cliquer sur le bouton Special Note (Remarque spéciale) de la fenêtre Identification. Si ce bouton n'est pas activé, aucune remarque spéciale n'est associée à l'identification.

Tests auxiliaires

ERIC® contient une base de données de tests conventionnels utiles et de leurs méthodes pour chaque système RapID™. Lorsqu'un problème de Recouvrement de probabilités est rencontré, ERIC® effectue une recherche dans cette base de données de tests auxiliaires et affiche un tableau de caractéristiques supplémentaires dans cette fenêtre. Les informations sur les tests sont semblables au tableau des tests auxiliaires du compendium de codes RapID™ correspondant.

6.3 Modes d'identification d'ERIC®

Il est possible d'accéder aux identifications par le biais de la barre d'icônes en sélectionnant le panneau Identifications. Les résultats d'ERIC® sont rapportés dans le format des compendia de codes RapID™ et incluent identification, probabilités associées, bioscores, tests contre-indiqués, nomenclature et remarques cliniques pertinentes. Dans le cas d'un recouvrement de probabilités, des tableaux de caractéristiques supplémentaires et d'autres informations utiles sont fournis.

ERIC® propose deux modes Identification accessibles à partir de la barre d'icônes - Panneau Identification :



STAT ID - Le mode STAT ID est le mode normal de fonctionnement d'ERIC®. L'utilisateur sélectionne un système RapID™ et entre les microcodes un par un pour être traités. ERIC® interprète le microcode et fournit immédiatement (STAT) un résultat.

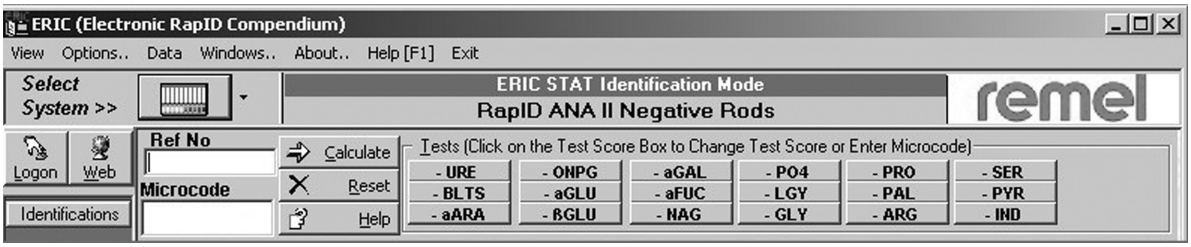
BATCH ID - Le module BATCH ID permet à l'utilisateur d'entrer plusieurs microcodes pour divers systèmes RapID™ à la fois. Les microcodes sont ensuite traités sans observation et un rapport est établi.

Mode STAT ID



Une fois la sélection du module STAT ID effectuée, le bouton de sélection des systèmes RapID™ est actif. Un clic sur ce bouton permet de sélectionner un système RapID™. Il est IMPÉRATIF de sélectionner un système RapID™ dans la fenêtre. La touche ÉCHAP permet d'annuler la liste.

Chaque sélection de système RapID™ correspond à la section de compendium de code ou au compendium de code respectif. Lors de l'utilisation du système RapID™ ANA II, l'utilisateur doit effectuer une sélection entre Negative Rods (Bacilles anaérobies à Gram négatif), Positive Rods (Bacilles anaérobies à Gram positif) ou Cocci (Cocci anaérobies). Lors de l'utilisation du système RapID™ NH, l'utilisateur doit choisir entre Neisseria (Neisseriaceae) ou Haemophilus and Other (Haemophilus et Autre). Une fois le système RapID™ sélectionné, une fenêtre Microcode Entry (Entrée microcode) apparaît.



L'utilisateur est invité à entrer un numéro de référence facultatif. Si aucun numéro n'est entré, appuyez sur Entrée pour que l'application ERIC® procède à une numérotation automatique.

➤ Il existe deux manières d'entrer des microcodes.

1) **Entrez le microcode du système RapID™ dans la boîte de texte** Microcode**.**

2) **Cliquez sur un bouton** System Test **(Test système) pour qu'ERIC® calcule automatiquement le microcode correspondant.** Si vous cliquez sur un résultat - (négatif), il deviendra + (positif), tandis que si vous cliquez sur un résultat + (positif), il deviendra - (négatif).

➤ Lorsque le code correct est obtenu, appuyez sur Entrée ou cliquez sur le bouton CALCULATE (Calculer) pour traiter le microcode.

➤ Si vous cliquez sur RESET (R. à Z.), le code et tous les résultats de tests seront réinitialisés. Ceci prépare le système pour un autre code ou corrige une entrée incorrecte.

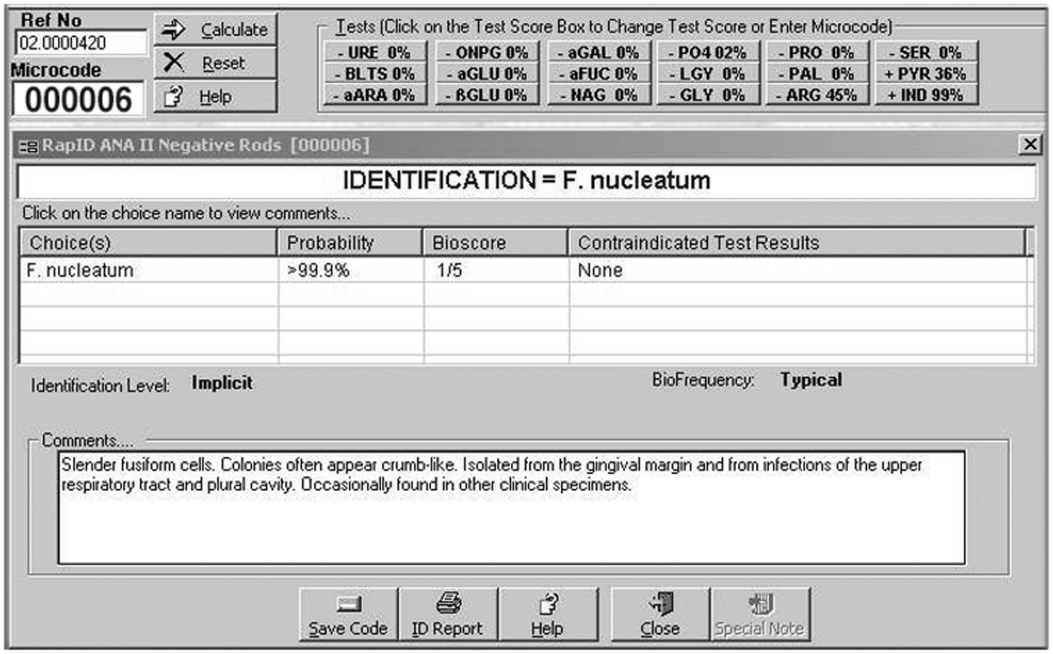
➤ Un clic sur HELP (Aide) fournit de l'aide sur les microcodes.

➤ Deux fenêtres d'affichage IDENTIFICATION sont disponibles. Vous pouvez choisir le type d'affichage à partir du menu View (Affichage) de la FENÊTRE PRINCIPALE. Une valeur d'affichage par défaut peut être spécifiée au niveau du panneau de commande.

1) STANDARD DISPLAY (Affichage standard) - Les résultats sont affichés dans un format de grille standard.

2) GRAPHICAL DISPLAY (Affichage graphique) - Les résultats sont affichés sous forme graphique.

Une fenêtre d'identification en STANDARD DISPLAY (Affichage standard) est illustrée ci-dessous.



Les affichages peuvent être choisis par les utilisateurs mais les informations affichées sont strictement identiques, quel que soit le format d'affichage. Dans ces deux formats, le microcode est indiqué dans la légende de la fenêtre et l'identification correspondante figure dans la boîte supérieure. Les choix d'identification sont indiqués dans la grille d'identification, par ordre de probabilité décroissante. En plus des choix d'identification du microcode, **Probability, Bioscore** (Probabilité, Bioscore) et **Contraindicated Tests** (Tests contre-indiqués) sont signalés pour chaque choix d'identification. Une interprétation des valeurs numériques figure au-dessous de la boîte de choix sous Identification Level (Niveau d'identification) et Biofrequency Level (Niveau de biofréquence), le cas échéant. **Comments and Special Notes** (Commentaires et Remarques spéciales) apparaissent dans la boîte de commentaires et fournissent des informations sur l'organisme identifié qui peut inclure la nomenclature, la pertinence clinique et des renseignements sur la source. En cas de **Probability Overlap** (Recouvrement de probabilités), ERIC® effectuera une recherche dans le **Accessory Test Chart** (Tableau de tests auxiliaires) et la fenêtre d'identification affichera les caractéristiques les plus utiles, ou vous pouvez choisir d'afficher tous les résultats des tests auxiliaires.

Une barre d'outils est à votre disposition sur les deux affichages d'identification. Les boutons de cette barre ne sont pas forcément tous sélectionnables pour un résultat d'identification spécifique. Si un bouton est inactif, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible pour le code en question. Ces boutons sont les suivants.

Save Code (Enregistrer code) - Enregistre le résultat d'identification dans le fichier de codes enregistrés si l'utilisateur a choisi d'enregistrer les codes. Lorsque les codes sont enregistrés, la légende de la fenêtre indique le processus d'enregistrement.

D Report (Rapport ID) - Crée un rapport d'identification en mode d'aperçu. Le rapport peut être imprimé avec n'importe quelle imprimante de système.

Help (Aide) - Aide sur les identifications.

Close (Fermer) - Ferme la fenêtre d'affichage actuelle.

Special Note (Remarque spéciale) - Affiche toute remarque spéciale associée à l'identification. Les remarques spéciales surgissent automatiquement si cette option est sélectionnée dans le menu Options.

Fenêtres de recouvrement

Lorsque l'application ERIC® rencontre un recouvrement de probabilités, elle analyse cette situation de recouvrement. En cas de « Probability Overlap Between First Two Choices » (Recouvrement de probabilités entre les deux premiers choix), ERIC® effectue une recherche dans le Additional Characteristics Chart (Tableau des caractéristiques supplémentaires) existant et sélectionne automatiquement les tests les plus différentiels du tableau pour afficher les résultats dans la Probability Overlap Grid (Grille de recouvrement de probabilités). Le bouton Display All Accessory Tests (Afficher tous les tests auxiliaires) permet d'afficher tous les tests auxiliaires, tandis que le bouton Show Most Useful Tests (Afficher les tests les plus utiles) affiche uniquement les tests offrant des niveaux utiles de capacité différentielle.

Enregistrement des microcodes

ERIC® a la possibilité de stocker des données historiques en enregistrant les résultats d'identifications traitées dans une base de données (*Saved Codes File* [Fichier des codes enregistrés]). Les utilisateurs peuvent choisir d'enregistrer les codes en cliquant sur le bouton Save Code (Enregistrer code) de la fenêtre Identification. Lorsqu'un code est enregistré, la légende de la fenêtre l'indique au moyen d'un message « Successfully Saved! » (Enregistrement réussi). L'enregistrement des microcodes supporte les fonctions Report (Rapport) d'ERIC® et permet la consultation, la tabulation et l'enregistrement historique des microcodes traités avec ERIC®.

L'enregistrement des résultats de microcodes est à la discrétion de l'utilisateur ; cependant, **les rapports historiques se limitent aux codes enregistrés**. Les utilisateurs doivent enregistrer tous les résultats de microcodes auxquels ils souhaiteront se référer plus tard. S'ils ne conservent pas les codes, les rapports historiques ne seront pas disponibles. Les fichiers de codes conservés peuvent être archivés, restaurés, effacés et exportés à Remel afin d'être inclus dans les compilations de bases de données de systèmes RapID™ pour les mises à jour et les améliorations.

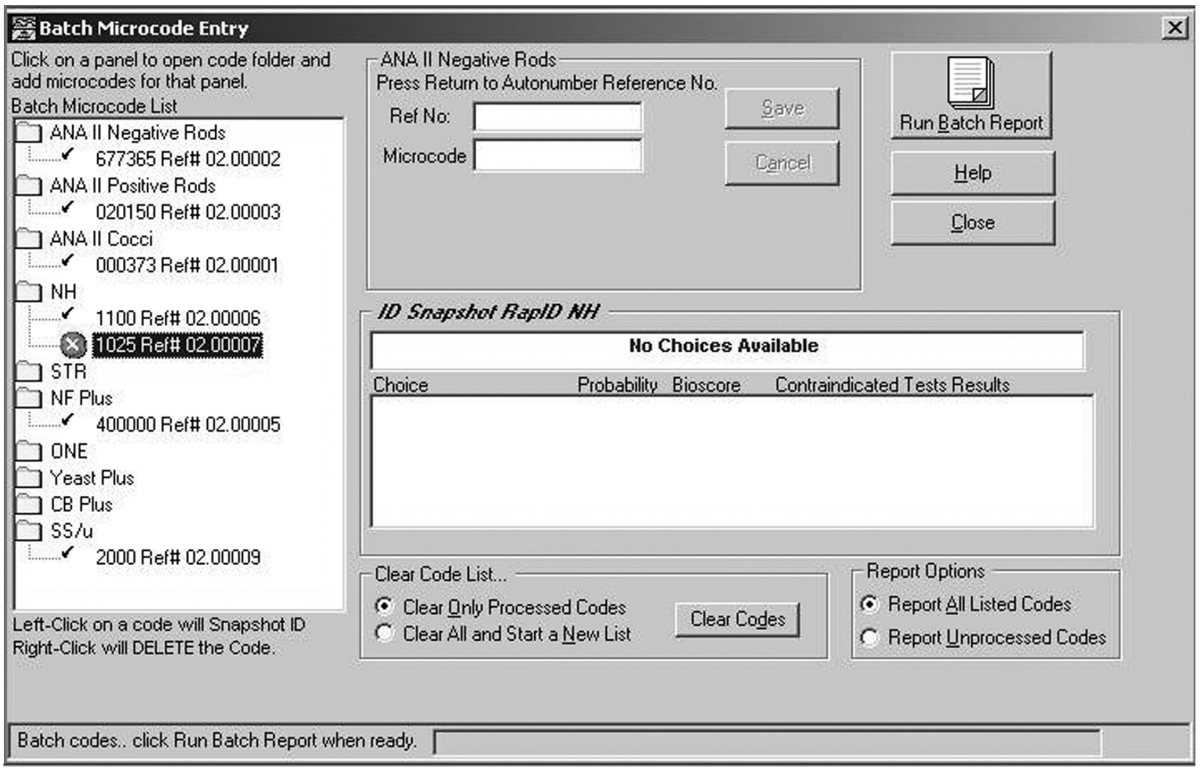
Les utilisateurs peuvent contrôler la taille et les attributs de la fonction d'enregistrement des microcodes. Les paramètres par défaut sont établis par l'intermédiaire de la fenêtre Control Panel Configuration (Configuration du panneau de commande) en sélectionnant l'onglet Save Codes (Enregistrer codes). Les utilisateurs ont la possibilité de régler la taille des fichiers de la base de données des codes enregistrés et de spécifier les paramètres d'enregistrement des codes sujets à caution ou des rappels. Les utilisateurs peuvent également choisir de confirmer l'enregistrement des codes par le biais du menu Options.

Mode BATCH ID

Un clic sur l'icône BATCH ID (Identification de lot) de la barre des icônes permet d'accéder au mode BATCH ID. Ce mode permet à l'utilisateur d'entrer plusieurs microcodes pour divers systèmes RapID™ à la fois. Tous les microcodes entrés dans ce lot sont ensuite traités sans observation. Une fois terminé, un rapport de traitement de lot est fourni. Les identifications figurent pour les microcodes valides uniquement

Remarque : les identifications ne sont PAS affichées pendant le traitement et peuvent uniquement être obtenues sous forme de rapport. Si vous souhaitez un résultat individuel, vous devez utiliser le mode STAT ID.

Une fenêtre BATCH ID (ID lot) représentative est illustrée ci-dessous :



➤ **Ajout de codes**

Cliquez sur le dossier d'un système RapID™ dans l'arbre pour ouvrir ce système afin d'ajouter des microcodes. Entrez un numéro de référence facultatif (ou appuyez sur ENTRÉE pour obtenir une

numérotation automatique). Entrez le microcode et cliquez sur SAVE (Enregistrer), ce qui ajoute le code à l'arbre sous le nom du système RapID™. Les codes de l'arbre constituent la Liste de traitement.

➤ **Cliché de l'identification**
Un clic à gauche sur une entrée de code sélectionnée lance le traitement du microcode et permet d'obtenir l'affichage d'un cliché de l'identification pour consultation avant impression.

➤ **Suppression des codes**
Un clic à droite sur une entrée sélectionnée permet de SUPPRIMER le code de la liste de traitement.

➤ **Effacement des codes**
Cliquez sur Clear Processed Codes (Effacer codes traités) pour supprimer tous les codes calculés précédemment de la liste de traitement ou sur Clear All Codes (Effacer tous les codes) pour supprimer la liste et recommencer à zéro.

➤ **Obtention d'un rapport**
Pour créer un rapport d'identification de lot, cliquez sur le bouton Run Batch Report (Créer rapport de lot).

6.4 Rapports ERIC®

Il est possible d'accéder aux rapports à partir de la barre d'icônes du panneau Reports (Rapports). Le module Report (Rapport) permet de créer divers rapports de systèmes RapID™ basés sur les résultats de microcodes enregistrés. Les microcodes doivent avoir été enregistrés pour créer des rapports. Ces microcodes enregistrés sont stockés dans une base de données des codes enregistrés. Les rapports sont créés en mode d'aperçu permettant à l'utilisateur d'examiner leur contenu avant l'impression. Tous les rapports peuvent être imprimés en cliquant sur le bouton Print (Imprimer). L'application utilise n'importe quelle imprimante de système et l'impression peut être obtenue par le biais du gestionnaire d'impression de Windows. Le module Report (Rapport) est utilisé en conjonction avec l'option Save Codes (Enregistrer les codes) du Control Panel (Panneau de commande) de l'application ERIC. L'utilisateur doit choisir d'enregistrer les codes pour que le module Report (Rapport) fonctionne.

Les rapports suivants sont disponibles pour les codes enregistrés.

Code Listings (Listings de codes)

Fournit un rapport des codes enregistrés pour un système RapID™ sélectionné ou pour tous les systèmes. Les systèmes sont sélectionnés à partir d'une liste en vue arborescente de panneaux. Lorsqu'un système est sélectionné, vous pouvez commander un listing de rapport classé par date, identification, microcode ou numéro de référence. Il est également possible de sélectionner les rapports selon une plage de dates de tests.

Cumulative Report (Rapport cumulé)

Fournit un rapport des codes enregistrés tabulés selon un total cumulé en cours de chaque catégorie d'identification. Les résultats sont exprimés à la fois par un nombre et un pourcentage du total de la catégorie. Le rapport est disponible pour un système RapID™ sélectionné ou pour tous les systèmes. Les systèmes sont sélectionnés à partir d'une liste sous forme arborescente des panneaux. Après la sélection du système, le rapport tabule les identifications à l'intérieur d'une plage de dates de tests sélectionnées. Ce rapport est utile pour le signalement d'incidence.

Browse Codes (Parcourir codes)

Le module Browse Codes (Parcourir les codes) permet à l'utilisateur de parcourir les microcodes historiques qui ont été enregistrés. Les résultats de tests individuels peuvent être sélectionnés afin d'être inclus dans un rapport d'identification historique. Un clic sur le système RapID™ génère une liste de tous les codes enregistrés. Vous pouvez alors cliquer sur la liste pour afficher les détails d'identification. Il est également possible de cocher l'article de la liste à inclure dans le rapport ou de supprimer la coche en regard de cet article pour l'exclure du rapport. Tous les codes peuvent aussi être sélectionnés.

Database (Base de données)

Ce rapport permet d'imprimer le tableau de pourcentages actuel du système sélectionné.

6.5 Panneau de commande ERIC®

La fenêtre Control Panel (Panneau de commande) d'ERIC® constitue le centre de maintenance et de configuration de l'application. Il est possible d'accéder au CONTROL PANEL (Panneau de commande) par le biais de la barre d'icônes de la FENÊTRE PRINCIPALE. Le système vous permet de gérer les données ERIC® et le fichier de microcodes enregistrés. Le CONTROL PANEL (Panneau de commande) permet d'accéder à quatre zones distinctes.

- CONFIGURE (Configuration) - Un clic sur l'icône Configure (Configuration) permet de paramétrer les paramètres par défaut, les préférences, et les options d'ERIC®.
- COMPACT DATA (Compactage des données) - Permet à l'utilisateur de compacter et de réparer les bases de données ERIC®. Cette fonction est également disponible à partir du menu de données de la FENÊTRE PRINCIPALE.
- ARCHIVE DATA (Archivage des données) - L'onglet d'archivage Create Saved Codes (Créer des codes enregistrés) permet de créer des fichiers d'archivage (des sauvegardes) des fichiers de codes enregistrés, et l'onglet Restore\Delete\Export (Restauration\Suppression\Exportation) permet aux utilisateurs de Restore Saved Code Files, Delete Archives (Restaurer les fichiers de codes enregistrés) (Supprimer les archives) ou Export (Exporter) le fichier sur une disquette. Certaines de ces fonctions sont également disponibles par le biais du menu de données de la FENÊTRE PRINCIPALE.
- UPDATE (Mise à jour) - ERIC® peut être régulièrement mis à jour avec les fichiers de données les plus récents. Il suffit de cliquer sur cette icône pour accéder aux informations de mise à jour.

Configure (Configuration)

ERIC® peut être configuré pour plusieurs attributs et fonctions. La plupart des utilisateurs emploieront les paramètres par défaut spécifiés dès l'installation de l'application. Le module de configuration permet aux utilisateurs de configurer le système en fonction de leurs préférences. La fenêtre CONFIGURE (Configuration) constitue une fenêtre de dialogue à onglets qui permet d'accéder à la plupart des paramètres de configuration. Un clic sur le bouton SAVE (Enregistrer) permet d'enregistrer les paramètres de configuration d'une session à l'autre. La fenêtre de configuration propose les quatre ONGLETS suivants.

SYSTEM SETTINGS (Paramètres du système) - Cet onglet permet de spécifier les options utilisateur. Il comporte les articles suivants.

- **Next Reference Number** (Numéro de référence suivant) - ERIC® procédera à un numérotation automatique des numéros de référence selon le Format suivant (AA.XXXXXXX), où AA correspond à l'année actuelle et XXXXXXX représente un numéro séquentiel. Cet utilitaire permet à l'utilisateur de spécifier le numéro suivant disponible.

- **Facility Name** (Nom de l'établissement) - Ceci permet aux utilisateurs de spécifier le nom du laboratoire ou de l'établissement. Ce nom apparaît sur la plupart des rapports et est affiché dans la barre d'état. Un double-clic sur le nom de l'établissement dans la barre d'état permet de lancer ce processus.
- **Affichage STAT ID par défaut** - ERIC® utilise l'affichage d'identification sélectionné par défaut. Les utilisateurs peuvent modifier l'affichage à tout moment au moyen du menu d'affichage de la FENÊTRE PRINCIPALE.
- **Display Choices Less Than 0.01 Percent** (Afficher les choix inférieurs à 0,01 pour cent) - En temps normal, ERIC® n'affiche pas les choix dont la probabilité est inférieure à 0,01 %. Si l'utilisateur souhaite voir le maximum de choix affichés, cette option doit alors être activée.
- **Full Screen** (Plein écran) - Sélectionne ou désélectionne le mode de plein écran. Si cette option est sélectionnée, ERIC® affiche toujours un écran entier.
- **Automatically Popup Special Messages** (Surgissement automatique de messages spéciaux) - Lorsque cette option est cochée, des MESSAGES SPÉCIAUX surgissent automatiquement. Les utilisateurs peuvent également définir cette option au moyen du menu Options de la FENÊTRE PRINCIPALE.

Onglet Save Codes (Enregistrement des codes) - Permet de configurer le fichier des codes enregistrés.

- **Save Questionable Codes** (Enregistrer codes douteux) - Si cette option est cochée, ERIC® permet d'enregistrer les microcodes QUESTIONABLE LEVEL (Niveau douteux) dans le fichiers de codes enregistrés. Cette option n'est pas normalement cochée.
- **Remind When the Saved Code File is at 95% Capacity** (Rappel de fichier de codes enregistrés plein à 95 %) - Si cette option est cochée, l'utilisateur reçoit un message de rappel pour archiver le fichier des codes enregistrés ou augmenter sa taille lorsque le fichier en question a atteint 95 % de sa capacité.
- **Curseur File Size** (Taille de fichier) - Les utilisateurs peuvent déplacer ce curseur afin de modifier la capacité du fichier de codes enregistrés. Tout déplacement du curseur vers la DROITE augmente la capacité, tandis qu'un déplacement vers la GAUCHE la réduit. Les statistiques associées au fichier de codes enregistrés sont affichées à titre indicatif.

Remarque : lorsque le fichier est plein, il devient impossible de stocker des codes supplémentaires s'il n'est pas archivé et/ou supprimé.

Onglet ID Thresholds (Seuils d'identification)

ERIC® calculera tous les taxa pendant le traitement de chaque microcode. Si lors d'un calcul, le bioscore dépasse le seuil d'identification pour ce système RapID™, le calcul de ce taxon prend fin. Si aucun taxon ne permet d'obtenir le calcul d'un bioscore sous le seuil, le microcode est signalé comme UNACCEPTABLE (INACCEPTABLE) avec NO CHOICES AVAILABLE (AUCUN CHOIX DISPONIBLE). ERIC utilise normalement des seuils de type NORMAL pour les calculs et le niveau de seuil est fourni dans la barre d'instructions de la FENÊTRE PRINCIPALE.

Lorsqu'ERIC® calcule un code inacceptable, les utilisateurs sont invités à recalculer en fonction des valeurs seuils de type MAXIMUM. Les utilisateurs peuvent choisir de toujours employer des seuils de type MAXIMUM pour les calculs. Il est généralement recommandé d'utiliser des seuils de type NORMAL. **Avec des seuils maximaux, les probabilités sont souvent peu fiables et les résultats sont employés comme guide pour une évaluation supplémentaire du microcode.**

Onglet Paths (Chemins)

Les Paths (Chemins) de systèmes des fichiers ERIC® peuvent être spécifiés au moyen de cet utilitaire. Pendant le fonctionnement normal, ces chemins sont spécifiés à l'intérieur du système. Au cas où des fichiers de données seraient déplacés ou si l'utilisateur souhaite employer un serveur central pour les bases de données, cet utilitaire permet de spécifier explicitement les Paths (Chemins) dans les fichiers de données ERIC®.

Compactage des données

Au bout d'un certain temps, les enregistrements stockés dans les bases de données peuvent atteindre une taille physique trop importante. Ces bases peuvent également devenir corrompues en raison de coupures d'électricité ou d'autres facteurs. Cet utilitaire offre une maintenance de routine pour les bases de données de l'application sans pour autant représenter de substitut à la sauvegarde des données.

Vous pouvez sélectionner une base de données et cliquer sur le bouton COMPACT (Compacter) pour lancer un compactage et une réparation de la base sélectionnée. Il est possible de sélectionner la base de données du système, la base de données des codes enregistrés, ou les deux.

Remarque : seul l'utilisateur lançant le compactage et la réparation peut être connecté à la base de données. Si d'autres utilisateurs sont connectés, ERIC® ne pourra pas compacter la base de données.

Archivage des données

Lorsque cette option est sélectionnée à partir de la barre d'icônes du CONTROL PANEL (Panneau de commande), le gestionnaire de données d'ERIC® est lancé. La fenêtre de gestion SAVED CODES (Codes enregistrés) comporte les deux onglets suivants.

Onglet Create Saved Codes Archive (Création d'archive de codes enregistrés)

Cette option permet à l'utilisateur d'archiver (sauvegarder) des fichiers de données de système RapID™ sur un fichier de sauvegarde afin de servir de référence ultérieure. Les fichiers de sauvegarde sont créés selon le format ERICMMJJAA.BAK et sont stockés dans un dossier appelé ERICBackups (Sauvegardes ERIC), qui se trouve avec les fichiers de données du système. Lors de la sélection de l'icône Archive Data (Archivage des données), la fenêtre Configure (Configuration) apparaît. Sélectionnez l'onglet d'archivage Create Saved Codes (Création de codes sauvegardés). Le fichier de codes enregistrés actuel sera affiché. Le bouton Archive Data (Archivage des données) permet d'archiver les données. Si une archive existe avec le même nom, les utilisateurs doivent décider s'ils souhaitent écraser le fichier ou interrompre le processus d'archivage.

Onglet Restore\Delete\Export (Restaurer\Supprimer\Exporter)

Cette fonction permet à l'utilisateur de restaurer les fichiers de codes enregistrés, de supprimer des archives ou d'exporter un fichier sur une disquette. Certaines de ces fonctions sont également disponibles par le biais du menu Data (Données) de la FENÊTRE PRINCIPALE.

RESTORE ARCHIVE (Restaurer archives) - Pour restaurer un fichier de données existant, sélectionnez le ERICMMJJAA.BAK souhaité dans la liste et cliquez sur bouton Restore Archive (Restaurer archive).

DELETE ARCHIVE (Supprimer archive) — Pour supprimer l'archive du système, sélectionner le ERICMMJJAA.BAK souhaité dans la liste et cliquez sur le bouton Delete Archive (Supprimer archive).

EXPORT ARCHIVE (Exporter archive) - Pour exporter le fichier Saved Codes (Codes enregistrés), une disquette formatée doit être prévue pour recevoir les données. Une unité cible (celle contenant la disquette de sauvegarde) doit être sélectionnée. Les fichiers de données susceptibles d'être exportés sont indiqués. Cliquez sur le bouton Export Archive (Exporter archive) pour procéder à l'exportation. Étiquetez la disquette en précisant le nom du fichier, le nom de l'établissement et la date. Il est possible d'envoyer cette disquette à Remel pour être analysée et être incluse à la base de données des systèmes RapID™ afin d'améliorer la distribution géographique des résultats spécifiques de biotypes dans le système.

Mises à jour

Tandis que de nouveaux taxa et données de tests sont rajoutés aux bases de données des systèmes RapID™, des mises à jour sont régulièrement élaborées pour les systèmes. Un nouveau RapID™ Code Compendium peut éventuellement accompagner une mise à jour de bases de données. ERIC® peut recevoir des mises à jour par le biais de disquettes, de CD ou de téléchargements effectués à partir du site Web de Remel. Les résultats produits par ERIC® contiennent les données les plus récentes et doivent prévaloir sur les résultats du compendium de codes en cas de divergences entre les méthodes.

Remel peut également produire des mises à jour pour ERIC® ou des correctifs visant à améliorer le système. Les mises à jour d'application s'utilisent normalement pour ERIC® de la même manière que les mises à jour de bases de données.

Pour visualiser les mises à jour dont a fait l'objet votre application ERIC®, cliquez sur le bouton Update Mettre à jour de la barre des icônes de la fenêtreControl Panel (Panneau de commande). L'écran Updates (Mises à jour) affiche alors les détails de la version d'ERIC® et indique toute mise à jour présente, ainsi que la version et la mise à jour actuelles de chaque système RapID™.

7. Contrat de licence ERIC®

CE CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL (LE « CONTRAT ») REPRÉSENTE UN CONTRAT JURIDIQUE ENTRE REMEL INC. (LE « CONCÉDANT ») ET LE CLIENT SE PROCURANT LE LOGICIEL. EN CLIQUANT SUR LE BOUTON « ACCEPTER » OU EN TÉLÉCHARGEANT, EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT LE LOGICIEL, VOUS INDIQUEZ (I) AVOIR ÉTÉ AUTORISÉ À ACCEPTER CES TERMES DE LA PART DU CLIENT (L'ENTITÉ QUE VOUS REPRÉSENTEZ ET DE LA PART DE LAQUELLE VOUS ÊTES HABILITÉ À AGIR, AUQUEL CAS « VOUS » ET « VOTRE » OU « VOS » SE RÉFÈRENT À VOUS-MÊME ET À LADITE ENTITÉ, SELON LES CAS), OU (II) QUE VOUS AVEZ L'INTENTION D'ÊTRE LIÉ PERSONNELLEMENT PAR LES TERMES DE CE CONTRAT EN TANT QUE CLIENT. SI VOUS NE DISPOSEZ PAS D'UNE TELLE AUTORISATION OU SI VOUS N'AVEZ PAS L'INTENTION D'ÊTRE LIÉ PERSONNELLEMENT, LE CONCÉDANT N'ACCEPTE PAS DE DELIVRER DE LICENCE DU LOGICIEL, AUQUEL CAS LE TÉLÉCHARGEMENT, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU LOGICIEL CONSTITUENT UNE VIOLATION DES LOIS ET CONVENTIONS AMÉRICAINES ET INTERNATIONALES SUR LES DROITS D'AUTEUR. SI VOUS ACCEPTEZ CES TERMES POUR UNE ENTITÉ QUI VOUS Y AUTORISE, VOUS POUVEZ UNIQUEMENT UTILISER CE LOGICIEL DE LA PART DE LADITE ENTITÉ. SI VOUS AVEZ L'INTENTION D'ÊTRE LIÉ PERSONNELLEMENT PAR CE CONTRAT, L'UTILISATION DU LOGICIEL EST LIMITÉE À VOTRE USAGE PERSONNEL.

Par la présente, le CONCÉDANT accepte d'octroyer une licence non exclusive et le CLIENT accepte ladite licence non exclusive d'utilisation du Logiciel en vertu des termes et conditions suivants.

1. Droit d'utilisation : Le Logiciel est fourni en code objet uniquement et fait l'objet d'une licence d'utilisation sous cette forme, et ne doit être employé que sur les ordinateurs du CLIENT, utilisés par le CLIENT et ses employés, et situés sur le lieu de l'entreprise du CLIENT, comme indiqué sur la facture connexe. Le CLIENT peut faire une copie (ou le nombre de copies permis par la loi en vigueur) du Logiciel à des fins d'archivage ou de sauvegarde, mais chaque copie doit inclure l'avis de droits d'auteur du CONCÉDANT et reste intégralement régie par les termes de ce Contrat. Le CLIENT ne peut désosser, désassembler, décompiler, traduire ou tenter d'aucune autre manière de créer le code source du Logiciel, ni créer de travaux dérivés du Logiciel ou d'aucune de ses parties, y compris pour des raisons de correction d'erreur ou d'interfonctionnement. Pendant la période de garantie stipulée à la section 5 ci-dessous, suite à la demande du CLIENT et au choix du CONCÉDANT ou en vertu de la législation en vigueur, le CONCÉDANT doit faire les efforts raisonnables dans le cadre commercial pour mettre à disposition du CLIENT certaines spécifications d'interface afin que ce dernier puisse créer des interfaces logicielles en vue d'obtenir un interfonctionnement avec le Logiciel. À la demande du CONCÉDANT, le CLIENT accepte de fournir une déclaration écrite mentionnant le numéro de série du ou des ordinateurs sur lesquels le Logiciel est utilisé. Le CLIENT ne peut pas (i) publier ni fournir de résultats de tests de performances exécutés au moyen du Logiciel à un tiers sans l'accord préalable par écrit du Titulaire de licence, (ii) divulguer, distribuer ou fournir de quelque manière que ce soit le Logiciel à toute autre partie ni permettre

à d'autres de l'utiliser, à l'exception des employés et des agents du CLIENT qui l'utilisent de la part du CLIENT lui-même, si le CLIENT représente une entité, ou (iii) retirer ni dégrader tout marque commerciale, logo, droit d'auteur ou autres avis, légendes, symboles ou étiquettes de propriété du Logiciel. Le CLIENT ne peut pas louer, concéder de sous-licence, octroyer un droit de sûreté ni transférer d'aucune manière les droits liés au Logiciel, mais il a la possibilité de transférer le Logiciel à un tiers de manière permanente à condition de ne conserver aucune copie et de l'acceptation par le destinataire de l'intégralité des termes et conditions de ce Contrat. En cas d'un tel transfert, le CLIENT doit transférer toutes les copies du Logiciel et toutes les informations fournies avec ou en relation avec le Logiciel au destinataire, ou détruire toute copie non ainsi transférée.

2. Durée : Cette licence sera valide tant que le CLIENT utilisera le logiciel en vertu de ce Contrat. En cas de manquement du CLIENT à une quelconque de ses obligations, cette licence prendra fin et le CLIENT devra détruire ou renvoyer toutes les copies du Logiciel et tous les documents fournis avec le logiciel ou relativement à ce dernier sur notification et demande du CONCÉDANT.

3. Titre : Le CONCÉDANT conserve tout droit et titre de propriété sur le Logiciel et toute modification, et aucune propriété ou partie du Logiciel n'est transférée par la présente au CLIENT.

4. Sécurité : Le CLIENT comprend et accepte que le Logiciel contient des secrets commerciaux appartenant au CONCÉDANT, et s'engage à prendre toutes les mesures raisonnables visant à protéger la confidentialité. Le CLIENT reconnaît que le Logiciel est la propriété du CONCÉDANT et qu'il contient des informations confidentielles. Le CLIENT accepte de ne fournir de copie du Logiciel et de ne divulguer de détails connexes à personne, en dehors de ses propres employés, sans l'accord préalable par écrit du CONCÉDANT.

5. Garanties : Pendant une période se limitant à quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'expédition par lui-même du Logiciel, le CONCÉDANT garantit le support de livraison dudit Logiciel (si le Logiciel n'est pas directement téléchargé par le CLIENT) contre tout défaut de matériau ou vice de fabrication dans le cadre d'une utilisation correcte et appropriée, et contre tout défaut de fonctionnement matériel par rapport à la description fournie dans la documentation destinée à l'utilisateur (« Documentation »). La garantie ne s'applique donc pas dans les cas suivants : (a) utilisation incorrecte du Logiciel, négligence, accident ou exposition à des conditions ambiantes au-delà de celles spécifiées dans la Documentation ; (b) réclamations dues à des actions ou à des omissions provenant de personnes autres que le CONCÉDANT ou de produits, équipement ou logiciels non fournis par le CONCÉDANT ; (c) version du Logiciel utilisée qui n'inclut pas toutes les mises à jour disponibles auprès du CONCÉDANT ; (d) Logiciel modifié ou ; (e) Logiciel utilisé sur un système d'exploitation et une version autres que ceux spécifiés dans la documentation, ou sur une machine non stipulée dans la Documentation.

En cas de violation de la garantie, la seule responsabilité du CONCÉDANT, et le seul et unique recours du CLIENT, consistent, à la discrétion du CONCÉDANT, à remplacer ou à réparer toutes les parties du Logiciel, ou à rembourser le prix payé pour la licence. Cette garantie limitée est uniquement valide si le CONCÉDANT reçoit un recours en garantie par écrit dans les dix jours suivant cette période de quatre-vingt-dix jours.

6. Limites de la garantie et exonération de responsabilité - À L'EXCEPTION DES STIPULATIONS DE LA SECTION 5 DU PRÉSENT DOCUMENT, LE CONCÉDANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS LE CLIENT OU TOUTE TIERCE PARTIE RELATIVEMENT AU LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE NÉGLIGENCE ; LE CONCÉDANT N'ÉMET ET LE CLIENT NE REÇOIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE, TACITE, RÉGLEMENTAIRE, DANS AUCUNE AUTRE CLAUSE DE CET ACCORD OU DANS AUCUNE AUTRE COMMUNICATION ; ET LE CONCÉDANT DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE SATISFACTION OU DE CONVENANCE, DE TITRE ET D'ABSENCE DE CONTRE-FAÇON. LE CLIENT PEUT BÉNÉFICIER DE CERTAINS DROITS AUXQUELS CES EXCLUSIONS NE S'APPLIQUENT PAS, CEPENDANT, DANS TOUS LES CAS DE FIGURE PERMIS PAR LA LOI, LA DURÉE DE GARANTIE EXIGÉE LÉGALEMENT, LE CAS ÉCHÉANT, NE POURRA DÉPASSER LA PÉRIODE DE GARANTIE STIPULÉE DANS LA SECTION 5 CI-DESSUS. DE PLUS, LES GARANTIES PRÉVUES, LE CAS ÉCHÉANT, PAR LA LOI NE S'APPLIQUERONT EN AUCUN CAS SAUF SI LEUR APPLICATION EST EXIGÉE PAR STATUT MALGRÉ LEUR EXCLUSION CONTRACTUELLE. AUCUN CONCESSIONNAIRE, AGENT OU EMPLOYÉ DU CONCÉDANT N'EST AUTORISÉ À MODIFIER OU À ÉTENDRE CETTE GARANTIE, NI À PROCÉDER À AUCUN AJOUT.

Le CLIENT est responsable de la sélection du Logiciel en fonction des résultats à atteindre, ainsi que de l'installation, de l'utilisation et des résultats obtenus à partir dudit Logiciel. Le CONCÉDANT ne garantit pas que l'utilisation du Logiciel sera ininterrompue et exempte d'erreurs, ni que les erreurs du programme seront corrigées.

Le Logiciel n'est pas immunisé contre les défaillances et n'est pas conçu, fabriqué ni destiné à une utilisation ou revente comme équipement de contrôle en ligne dans des environnements dangereux exigeant un fonctionnement à sécurité intégrée, comme dans le cadre du nucléaire, de la navigation ou de systèmes de communication aériens, du contrôle du trafic aérien, de machines de maintien de la vie ou de systèmes d'armement, c'est-à-dire dans les cas où une défaillance du Logiciel pourrait provoquer directement un décès, un préjudice corporel ou de graves dommages matériels ou environnementaux (« Activités à hauts risques »). Par conséquent, le CONCÉDANT et ses fournisseurs rejettent expressément toute garantie expresse ou tacite de convenance pour des Activités à hauts risques.

Les dommages et intérêts cumulés du CONCÉDANT dus au CLIENT pour toute réclamation liée au Logiciel, qu'il s'agisse de responsabilité civile délictuelle, contractuelle ou autre, ne pourront dépasser le montant total de tous les droits de licence payés par le CLIENT au CONCÉDANT pour le Logiciel.

EN AUCUN CAS LE CONCÉDANT NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS LE CLIENT DE TOUS DOMMAGES CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, MULTIPLES OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS DE MANIÈRE NON EXHAUSTIVE LES PERTES DE PROFITS, LES INTERRUPTIONS D'ACTIVITÉ ET LES PERTES DE DONNÉES, MÊME SI LE CONCÉDANT A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELLES PERTES OU DE TELS DOMMAGES.
CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT DONC PAS

FORCÉMENT À VOTRE CAS.

7. Taxes : Le CLIENT accepte de s'acquitter (et de rembourser le CONCÉDANT sur demande si le CONCÉDANT doit payer) toutes taxes sur la vente, l'utilisation, la valeur ajoutée, la consommation ou autre (en excluant toute taxe sur le revenu net du CONCÉDANT) ou tous autres frais ou droits de toutes sortes ou natures prélevés ou imposés par toute autorité gouvernementale en vertu de l'utilisation du Logiciel par le CLIENT ou de l'octroi de licence.

8. Divers : Ce Contrat, la licence qu'il octroie, le Logiciel et toutes modifications de ceux-ci ne peuvent être affectés ni transférés d'aucune manière sans le consentement écrit préalable du CONCÉDANT. Les termes de ce Contrat doivent être interprétés conformément au droit substantiel du Commonwealth du Massachusetts (États-Unis d'Amérique) sans égard aux principes de conflits de lois ou de compétences législatives d'un tel Commonwealth. L'original de ce Contrat a été écrit en anglais. Les parties mentionnées aux présentes renoncent à tout statut, à toute loi ou à toute réglementation susceptible de représenter une autre législation ou tribune possible, ou à obtenir ce Contrat dans une langue autre que l'anglais. Le CONCÉDANT et le CLIENT excluent de ce Contrat la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, ainsi que la Loi sur les transactions d'informations informatiques uniformes (Uniform Computer Information Transactions Act). Si une clause de ce Contrat est considérée comme trop vague en matière d'étendue, d'activité, de sujet ou autre, de façon à ne pas être légalement applicable, ladite clause devra être interprétée en la limitant ou en la réduisant au minimum afin de pouvoir être compatible avec la loi en vigueur et appliquée. Ce Contrat représente l'intégralité de l'accord entres les parties relativement à son objet et prévaut sur toutes communications écrites ou orales ayant eu lieu précédemment. Il ne peut être modifié que par un accord écrit signé par les représentants autorisés des deux parties. Une renonciation par l'une des parties de ses droits stipulés aux présentes n'aura pas force exécutoire sauf si elle est exprimée dans un accord écrit signé par un représentant autorisé de la partie renonçant à ses droits. La non application ou la renonciation liée à toute clause en une occasion spécifique ne constitue pas une renonciation à une telle clause en d'autres occasions, sauf en cas d'accord exprès par écrit.

9. Droits limités du gouvernement américain : Le Logiciel et la Documentation sont des « articles commerciaux » selon la définition de ce terme figurant dans le 48 C.F.R. 2.101 (octobre 1995) consistant en un « logiciel informatique commercial » et une « documentation de logiciel informatique commercial », selon les termes utilisés dans les 48 C.F.R. 227.7202-1, 227.7202-3 et 227.7202-4 (juin 1995). Si le CLIENT mentionné aux présentes est le gouvernement américain ou toute agence ou ministère de celui-ci, le Logiciel et la Documentation font l'objet d'une licence (i) en tant qu'articles commerciaux uniquement, et (ii) avec les seuls droits octroyés à tous les autres utilisateurs, conformément aux termes et conditions de ce Contrat. Le Concédant est Remel Inc., une société du Wisconsin dont l'établissement principal se trouve 12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66285, États-Unis.

10. Contrôle des exportations : Aucune partie du Logiciel ni des informations ou de la technologie sous-jacentes ne peut être téléchargée ou autrement exportée ou réexportée (i) à Cuba, en Irak, en Libye, au Soudan, en Corée du Nord, en Iran, en Syrie ou dans tout autre pays soumis par les États-Unis à un embargo (ou à tout citoyen ou résidant des ces pays) ; ou (ii) à quiconque figurant sur la liste du Trésor public américain des citoyens spécifiquement désignés (Specially Designated Nationals) ou dans le tableau des refus de commande (Table of Denial Orders) du département américain du Commerce. En téléchargeant ou en utilisant ce Logiciel, le CLIENT accepte les dispositions ci-dessus et garantit qu'il n'est pas lui-même un citoyen ou un résident d'un de ses pays, qu'il ne dépend pas d'une telle personne et qu'il ne figure pas sur ces listes. De plus, le CLIENT accepte de se soumettre à toutes les lois et réglementations américaines et locales en vigueur sur l'exportation qui pourraient avoir un effet sur l'importation, l'exportation ou l'utilisation du Logiciel, et indique qu'il s'est soumis à toutes réglementations ou procédures d'enregistrement exigées par la loi en vigueur afin que cette licence soit exécutoire.

11. Arbitrage : Le CLIENT accepte que tous les différends liés à ce Contrat ou en découlant soient finalement réglés par un arbitrage mené à Kansas City, Missouri, États-Unis d'Amérique, conformément aux règles d'arbitrage commerciales de l'American Arbitration Association. Les deux parties devront supporter également le coût de cet arbitrage (à l'exclusion des frais et des dépenses juridiques incombant à chaque partie séparément). Toute décision du ou des arbitres sera considérée comme finale et exécutoire par les deux parties, et applicable devant toute cour d'une juridiction compétente. Néanmoins, en cas de violation par le CLIENT de ses obligations stipulées aux présentes, le CONCÉDANT pourra rechercher des mesures injonctives ou un redressement équitable auprès de toute cour d'une juridiction compétente.

ERIC®

Electronic RapID™ Compendium

Manuale per gli utenti

Giugno 2009
REF R8323600

CE

remel

12076 Santa Fe Drive • Lenexa, KS 66215 • USA • www.remel.com

Multiples Idiomas

English 1a

Deutsch 1b

Français 1c

L'italiano 1d

El español 1e

Sommario

1. Requisiti di ERIC® 5d

2. Installazione di ERIC® 6d

2.1 PRIMA DI INSTALLARE ERIC® 6d

2.2 Installazione di ERIC® 6d

2.3. Avvio dell'applicazione 7d

3. Istruzioni generali 8d

3.1 Windows 8d

3.2 Navigazione 8d

3.3 Guida 8d

4. Riepilogo ERIC® 9d

5. Come iniziare 10d

6. Istruzioni dettagliate per l'uso 12d

6.1 Finestra principale 12d

6.2 Termini di ERIC® 14d

Numeri di riferimento 14d

Microcodici RapID™ 14d

Probabilità relativa 14d

Livello di probabilità 15d

Biopunteggio 15d

Livello di biofrequenza 16d

Test controindicati 16d

Soglie di identificazione 16d

Metodi di identificazione e risultati 16d

Commenti e note speciali 17d

Test degli accessori 17d

6.3 Modalità di identificazione ERIC® 18d

Modalità STAT ID 18d

Sovrapposizione di finestre 20d

Salvataggio di microcodici 20d

Modalità BATCH ID 21d

6.4 Rapporti ERIC® 22d

Elenchi dei codici 22d

Rapporto cumulativo 22d

Lettura di codici 22d

Database 22d

6.5 Pannello di controllo ERIC® 22d

Configurazione 23d

Compressione dei dati 24d

Archiviazione dati 24d

Aggiornamenti 25d

7. Accordo di licenza ERIC® 25d

Introduzione

ERIC® è stato progettato per essere utilizzato con tutti i sistemi di identificazione RapID™ compresi i seguenti:

- RapID™ ANA II System
- RapID™ CB Plus
- RapID™ ONE System
- RapID™ NF Plus System
- RapID™ NH System
- RapID™ STR System
- RapID™ SS/u System
- RapID™ Yeast Plus System
- RapID™ STAPH PLUS System

Man mano che vengono introdotti nuovi RapID™ System, gli utenti ERIC® riceveranno gli aggiornamenti per poter usare i nuovi sistemi. ERIC® è un'espansione delle versioni stampate dei compendi dei codici dei sistemi RapID™. In alcuni casi, le informazioni e i risultati ottenuti con ERIC®, nonché i termini della nomenclatura, saranno diversi dalla versione dei compendi dei codici pubblicata precedentemente per i RapID™ System. Questo è un risultato naturale di ERIC® poiché utilizza i dati più attuali disponibili per ciascun RapID™ System.

Ogni volta che si incontrano differenze fra ERIC® e la versione del compendio dei codici stampata, i risultati ERIC® hanno la priorità.

800-255-6730 Informazioni generali
800-447-3635 Accettazione ordini
800-621-8251 Fax per accettazione ordini
800-447-3641 Assistenza tecnica
913-888-0939 Numero internazionale
913-895-4128 Fax internazionale

L'assistenza tecnica Remel è disponibile per risolvere qualunque questione relativa ai compendi dei codici di sistema RapID™ o all'applicazione ERIC®.

1. Requisiti di ERIC®

HARDWARE/SOFTWARE	REQUISITI MINIMI
CPU	Computer con processore Pentium o più veloce (minimo 133 MHz)
Monitor	Super VGA (risoluzione minima 800X600; scelta consigliata: Windows Standard Display)
Random Access Memory (RAM)	Almeno 32 MB
CD-ROM	Qualunque velocità
Spazio su disco rigido	Almeno 50 MB
Browser web	Microsoft Internet Explorer 4.0 (o versioni successive)
Sistemi operativi	Microsoft Windows 95 con DCOM95
	Microsoft Windows 98 con DCOM98
	Microsoft Windows NT 4.0 con SP 5 o successiva
	Microsoft Windows XP (Home e Professional)
	Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows Vista
Software di supporto	Microsoft Data Access Components 2.1 o versione successiva
Stampante	È possibile utilizzare qualunque stampante nel sistema compresa la stampante a matrice di punti, a getto d'inchiostro e laser.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation

ATTENZIONE: è possibile che l'applicazione ERIC® non venga installata o non funzioni correttamente se non vengono soddisfatti i requisiti di sistema sopra indicati.

NOTA: per usare il browser web, ERIC® necessita dell'installazione di Microsoft Internet Explorer 4.0 (IE 4.0) o delle versioni successive sul sistema. Il programma di installazione verificherà la presenza di IE 4.0 durante l'installazione. Se non è presente sul sistema, il programma di installazione ERIC® invierà un messaggio di avvertimento e la funzione del browser non sarà supportata nel sistema ERIC®.

NON INSTALLARE IE 4.0 se si dispone di una versione successiva di IE sul computer. ERIC® necessita di IE 4.0+ come browser anche se si possiede un browser per Netscape.

ERIC® necessita inoltre di Microsoft DCOM e Data Access Components 2.1 o versione successiva. Se non si dispone di tali componenti, ERIC® chiederà di installarli dal CD ERIC®. Se si sceglie di non installare i componenti di accesso dei dati, ERIC® non eseguirà l'installazione. Se nel computer sono presenti alcuni dei seguenti programmi, si possiede già l'applicazione Data Access Components, pertanto i componenti non dovranno essere di nuovo installati a meno che la versione sia precedente alla versione ERIC®:

Microsoft Office 97	Microsoft Office 2000	Microsoft Visual Basic 5.0
Microsoft Access 97	Microsoft Access 2000	Microsoft Visual Basic 6.0

NOTA: una volta installata l'applicazione Microsoft Data Access Components, non è possibile rimuoverla dal sistema. Tutti i componenti dei dati necessari sono contenuti nel CD ERIC®.

2. Installazione di ERIC®

ATTENZIONE: è possibile che l'applicazione ERIC® non venga installata o non funzioni correttamente se non si soddisfano i requisiti del sistema di destinazione descritti nella sezione 1.

ERIC® verrà installato su un disco rigido nella directory di destinazione predefinita indicata (C:\Program Files\Remel\ERIC) o in una cartella scelta dagli utenti durante l'installazione. La directory selezionata non dovrà essere preferibilmente presente sul sistema oppure, se la directory di destinazione esiste, dovrà essere priva di file per evitare che i dati e i file di inizializzazione vengano mischiati da Eric ®.

ATTENZIONE: Se si ha intenzione di reinstallare l'applicazione su un sistema esistente, disinstallare l'applicazione presente selezionando prima quanto segue:

- ➤ START
- ➤ IMPOSTAZIONI
- ➤ PANNELLO DI CONTROLLO
- ➤ INSTALLAZIONE applicazioni
- ➤ Selezionare ERIC
- ➤ Fare clic su RIMUOVI

2.1 Prima di installare ERIC®

Se non si è sicuri di avere Microsoft Internet Explorer 4.0 (o una versione successiva) installato sul PC, eseguire la seguente procedura.

- ➤ Fare doppio clic sull'icona di Internet Explorer sul desktop
- ➤ Quando Internet Explorer si apre, fare clic sulla voce di menu "?" e selezionare "INFORMAZIONI SU INTERNET EXPLORER"
- ➤ Appare una finestra di dialogo che indica la versione di Microsoft Internet Explorer

SE NEL PC È INSTALLATO MICROSOFT INTERNET EXPLORER 4.0 (O UNA VERSIONE SUCCESSIVA), passare alla Sezione 2.2. Se il PC ha una versione di Microsoft Internet Explorer PRECEDENTE alla 4.0 (ad esempio, 3.0), è necessario installare Microsoft Internet Explorer 4.0 o una versione successiva per usare le funzioni del browser ERIC®. Internet Explorer 4.0 è disponibile sul sito web Microsoft (www.microsoft.com).

2.2 Installazione di ERIC®

SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER EFFETTUARE UNA CORRETTA INSTALLAZIONE.

Per iniziare, inserire il disco di origine ERIC® nel lettore CD ROM e chiudere lo sportello. Il processo di installazione inizierà automaticamente. Se vi sono problemi con l'installazione automatica, ERIC® può essere installato manualmente seguendo la procedura descritta di seguito.

Avvio dell'installazione

- ➤ **Chiudere tutti i programmi aperti o in funzione**
- ➤ **Fare clic su START**
- ➤ **Fare clic su ESEGUI**
- ➤ **Nella finestra di dialogo ESEGUI, digitare la lettera dell'unità del lettore CD-ROM\setup.exe** (ad esempio, se il CD-ROM si trova nell'unità D, digitare D:\setup.exe nella finestra di dialogo)
- ➤ **Fare clic su** OK

Diversamente, da Risorse del computer o Esplora risorse di Windows, selezionare l'unità contenente il CD di origine ERIC®. Ad esempio, se il disco è nell'unità D:

- ➤ **Selezionare CD-ROM D:**
- ➤ **Cercare il file SETUP.EXE nel lettore CDROM**
- ➤ **Fare doppio clic sull'icona di installazione**

Apparirà la finestra di installazione e il wizard di installazione vi guiderà durante l'installazione. Su alcuni sistemi precedenti, È POSSIBILE CHE IL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE guidi l'utente attraverso un'installazione DCOM e MDAC. In genere, tuttavia, il programma di INSTALLAZIONE passerà direttamente all'installazione di ERIC®.

Microsoft DCOM su Windows 95

Nota: In alcuni sistemi precedenti di Windows 95, ERIC® chiederà di installare Microsoft DCOM 95. Dopo l'installazione verrà chiesto di riavviare il computer affinché le impostazioni abbiano effetto: FARE CLIC SU NO. Non occorre eseguire un riavvio ed è possibile continuare con l'installazione.

Microsoft Data Access Components (MDAC)

Nota: in alcuni casi, ERIC® chiederà di installare Data Access Components (MDAC). Seguire i messaggi su schermo. Quando viene chiesto di riavviare il computer affinché le impostazioni abbiano effetto, FARE CLIC su SÌ. IL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE passerà alla fase successiva dopo l'installazione MDAC.

ERIC®

IL PROGRAMMA DI INSTALLAZIONE installerà ERIC®. Seguire le istruzioni su schermo per effettuare l'installazione. Durante l'installazione verrà chiesto di indicare una cartella di destinazione per ERIC®, scegliere la cartella predefinita:

C:\Program Files\Remel\ERIC

A QUESTO PUNTO L'INSTALLAZIONE DI ERIC® È COMPLETATA.

2.3 Avvio dell'applicazione

Dopo l'installazione è possibile eseguire l'applicazione individuando la cartella contenente il programma ERIC®. Ad esempio, se l'applicazione è installata nella directory predefinita, avviarla da C:\Program Files\Remel, altrimenti da START utilizzando le cartelle selezionate durante l'installazione di ERIC®:

- ➤ **Fare clic su** START
- ➤ **Fare clic su** PROGRAMMI
- ➤ **Individuare** ERIC
- ➤ **Fare clic sull'applicazione** ERIC
- ➤ **Può essere comodo aggiungere sul desktop un collegamento per l'applicazione ERIC®.** Individuare semplicemente il programma ERIC.exe nella cartella di installazione (in genere C:\Program Files\Remel) e trascinare l'applicazione evidenziata sul desktop.

3. Istruzioni generali

3.1 Finestre

Le finestre sono aree di informazioni su schermo che possono essere spostate, ridimensionate o visualizzate. Le finestre vengono visualizzate su uno sfondo (desktop). ERIC® utilizza schermate simili a finestre e pertanto è facilissimo da usare con il mouse. Generalmente, le finestre hanno dei pulsanti negli angoli superiori ed un bordo. Facendo clic sul pulsante in alto a sinistra si genera un menu, mentre i pulsanti in alto a destra permetteranno di INGRANDIRE, RIDURRE o CHIUDERE la finestra. Facendo clic sul bordo è possibile ridimensionare le finestre tramite lo spostamento del mouse. Facendo clic sulla Barra del titolo si sposterà l'intera finestra. Non è possibile danneggiare il programma manipolando le finestre, pertanto spostare e manipolare liberamente le finestre a piacimento.

Alcune finestre di ERIC® sono agganciate e non possono essere spostate. Tali riquadri possono essere ridimensionati a piacimento.

3.2 Navigazione

L'utente può navigare (spostarsi) in modo ottimale nell'applicazione ERIC® con un mouse. Il cursore del mouse apparirà come una freccia. Fare clic con il tasto sinistro del mouse per attivare i menu, selezionare voci di elenco o iniziare un controllo qualsiasi.

Per navigare con la tastiera, usare i seguenti tasti:

PREMERE	PER ESEGUIRE LA FUNZIONE ELENCATA QUI SOTTO
Tab	Passare da un comando all'altro
Esc	Annullare
Alt	Attivare la barra dei menu
Alt + -	Attivare la casella di controllo della finestra
Alt + tasto evidenziato	Azione indicata dal comando
Tasti freccia	Spostarsi negli elenchi e nelle caselle di riepilogo
Ctrl + F4	Chiudere la finestra
Ctrl + F5	Ripristinare la finestra
Ctrl + F6	Finestra successiva
Ctrl + F7; tasti freccia	Spostare la finestra

3.3 Guida

ERIC® contiene la GUIDA in linea . Per accedere alla GUIDA in linea:

- ➤ **PREMERE il tasto F1 oppure**
- ➤ **Selezionare HELP dalla barra dei menu ERIC oppure**
- ➤ **Fare clic in qualunque momento sui pulsanti HELP presenti nelle schermate durante l'esecuzione del programma**

4. Riepilogo di ERIC®

ERIC® funziona come un compendio dei codici espanso. I risultati riportati da ERIC® sono nel formato dei compendi dei codici e comprendono l'identificazione, le probabilità associate, i biopunteggi, i test controindicati, la nomenclatura e i commenti di importanza clinica. Nel caso di sovrapposizione delle probabilità vengono fornite delle tavole di caratteristiche supplementari e informazioni.

L'applicazione è presentata attraverso una FINESTRA PRINCIPALE e dispone di **tre (3) Moduli principali** che vengono lanciati da una barra delle icone che occupa il riquadro sinistro dell'applicazione:

1. IDENTIFICAZIONI
Il modulo STAT ID è la normale modalità di funzionamento di ERIC®. L'utente seleziona un RapID™ System e inserisce i microcodici uno alla volta per l'elaborazione. ERIC® interpreta il microcodice e fornisce immediatamente (STAT) un risultato.

2. RAPPORTI
Il modulo RAPPORTI consente all'utente di rivedere i microcodici elaborati e di creare rapporti da file di dati RapID™ System contenenti i codici salvati.

3. PANNELLO DI CONTROLLO
Il Pannello di controllo ERIC® è la finestra di configurazione principale per ERIC®. I moduli possono essere configurati nel PANNELLO DI CONTROLLO e l'utente può definire le impostazioni per l'applicazione dal PANNELLO DI CONTROLLO.

ERIC® è un'interfaccia a più documenti che utilizza finestre standard. Tutte le caratteristiche e le funzioni di ERIC® sono accessibili dalla FINESTRA PRINCIPALE. Tutti i processi del programma sono figli della FINESTRA PRINCIPALE ed il controllo passa da questa finestra. Uscendo dalla FINESTRA PRINCIPALE si TERMINERÀ la sessione di ERIC®. La FINESTRA PRINCIPALE presenta i seguenti riquadri che sono sempre disponibili durante l'uso:

- **Menu**
- **Barra del titolo**
- **Barra delle icone**
- **Area di lavoro**
- **Barra delle istruzioni**
- **Barra di stato**

5. Come iniziare

Avvio dell'applicazione (se installata nelle cartelle predefinite)

- ➤ **Fare clic su START**
- ➤ **Fare clic su PROGRAMMI**
- ➤ **Individuare ERIC**
- ➤ **Fare clic su ERIC**
- ➤ In alternativa, fare clic sul collegamento al file ERIC.exe sul desktop

Logon

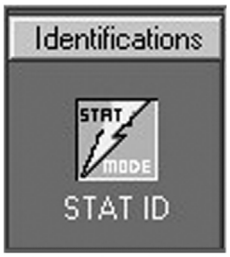
Un utente deve essere registrato nell'applicazione ERIC® per poterla usare. Inserire un nome nella finestra di registrazione e fare clic su OK. ERIC® manterrà il nome utente per la sessione successiva. ERIC® imposterà per default la modalità di IDENTIFICAZIONE e visualizzerà "READY" sulla barra delle istruzioni (vedere pagina 11).



Identificazioni di routine

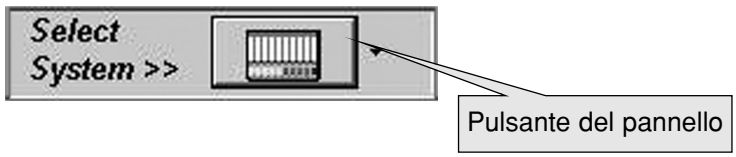
Il normale utilizzo di ERIC® per le identificazioni viene eseguito in modo ottimale con la modalità STAT. La modalità STAT supporta un'identificazione per volta in una visualizzazione a sistema singolo. Seguire la procedura descritta di seguito.

- ➤ **Fare clic su STAT ID nella Barra delle icone**



- ➤ **Selezionare un RapID™ System**

  Fare clic sul pulsante del pannello SELECT SYSTEM e selezionare il pannello RapID™ desiderato. Dopo aver selezionato un pannello, esso verrà visualizzato nella barra del titolo e apparirà una finestra per l'inserimento dei microcodici.



- ➤ **Calcolo dei microcodici RapID™**

  Per il pannello RapID™ selezionato, sono disponibili tre pulsanti di menu ed una serie di pulsanti per i test del sistema sull'intera schermata.

➤ **Inserire un numero di riferimento opzionale oppure premere** INVIO **per eseguire la numerazione automatica.**

➤ **Inserire un microcodice RapID™ oppure fare clic su un test di sistema RapID™ per calcolare automaticamente il codice.** Facendo clic su un punteggio NEGATIVO esso diverrà POSITIVO; facendo clic su un punteggio POSITIVO, esso diverrà NEGATIVO.

➤ **Fare clic sul pulsante CALCULATE per elaborare il microcodice.**

➤ **Fare clic su RESET per cancellare le voci e azzerare il microcodice e i punteggi del test.**

➤ **Fare clic su HELP per ottenere una guida in linea relativa all'inserimento dei microcodici.**

Finestra Identification

Apparirà la finestra IDENTIFICATION coi risultati del calcolo dei microcodici nel formato generale del compendio dei codici RapID™. Vi sono due tipi di finestre di identificazione:

- finestra di identificazione standard - informazioni di testo
- finestra di identificazione grafica - informazioni grafiche e di testo

Numerosi pulsanti sulla finestra di identificazione funzioneranno nel modo descritto di seguito.

SAVE CODES - salva il microcodice in un file di dati per la generazione di rapporti. I codici vengono salvati nel file del codice salvato. Esistono delle opzioni per il salvataggio dei codici. Le opzioni sono descritte nella sezione *Istruzioni dettagliate per l'uso*.

PRINT REPORT - stampa un rapporto di identificazione. I rapporti sono sempre visualizzati nella modalità di anteprima sullo schermo. Le copie da stampare vengono selezionate tramite l'anteprima di stampa.

HELP - visualizza la guida sulle identificazioni.

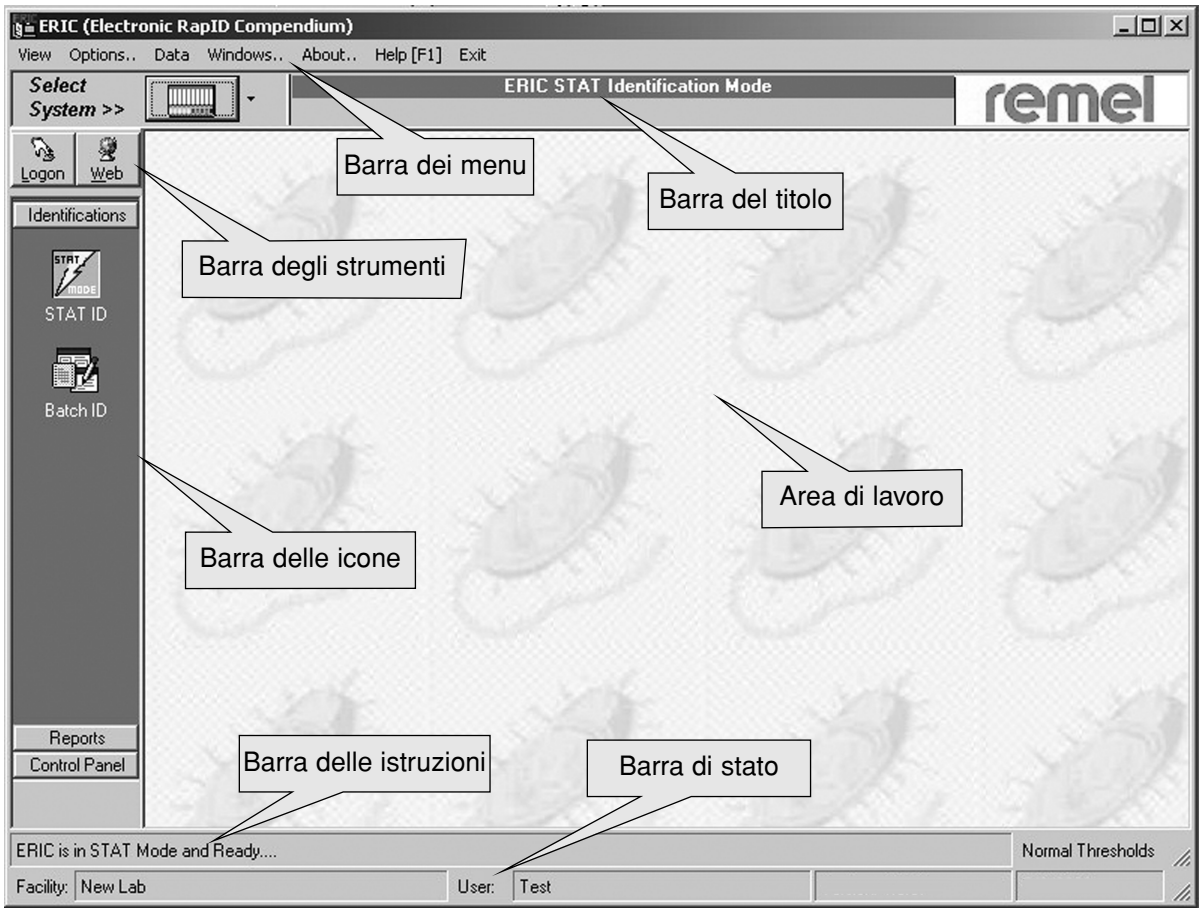
SPECIAL NOTES - visualizza informazioni speciali e note di interesse.

6. Istruzioni dettagliate per l'uso

6.1 Finestra principale

Quando si avvia ERIC®, appare la FINESTRA PRINCIPALE. L'utente deve essere registrato nell'applicazione ERIC® per poterla usare. Inserire un nome nella finestra LOGON e fare clic su OK. ERIC® manterrà il nome utente per la sessione successiva. ERIC® imposterà per default la modalità di IDENTIFICAZIONE e visualizzerà "READY" sulla BARRA DELLE ISTRUZIONI. Il nome dell'utente apparirà sulle schermate e sui rapporti per identificare l'operatore.

Finestra principale ERIC



La Finestra principale ha numerose aree funzionali che forniscono informazioni o avviano processi del sistema. Le aree sono:

Barra dei menu

I menu vengono attivati facendo clic sulla voce di menu con il mouse oppure premendo il tasto ALT. Usare il mouse o i tasti freccia per navigare nei menu attivati. Selezionare le voci premendo il tasto INVIO oppure facendo clic con il tasto sinistro del mouse. Alcune voci di menu sono opzioni e sono in stato ON o OFF. Selezionando la voce si attiva o si disattiva il suo stato. L'impostazione predefinita è ON. Un segno di spunta davanti alla selezione indica lo stato ON.

ERIC® ha i seguenti menu:

VIEW :

Graphical Display - seleziona il display grafico.

Standard Display - seleziona il display standard (predefinito).

OPTIONS :

Popup Special Notes - visualizza le note su schermo.

Automatically Save Codes - salva automaticamente i codici senza fare clic sul pulsante del codice di salvataggio (predefinito).

Confirm Saving Codes - conferma il salvataggio dei codici quando la funzione di salvataggio automatico non è selezionata.

DATA :

Compact and Repair - comprime e ripara i database ERIC.

Archive Saved Code - archivia i codici salvati in un file speciale.

Delete Saved Code - elimina i codici salvati.

WINDOWS :

Elenca le finestre

ABOUT :

About ERIC	Visualizza la finestra Informazioni di ERIC®
About License	Visualizza il contratto di licenza per l'utente finale (EULA)
About Technical Service	Visualizza le informazioni dell'assistenza tecnica

HELP :

HELP - Lancia il sistema della guida

EXIT :

La selezione del pulsante EXIT terminerà la sessione ERIC®.

Barra del titolo

La barra del titolo contiene i seguenti controlli e informazioni.

- La barra Mode elenca la modalità corrente dell'applicazione.
- Nella modalità STAT ID , la barra del sistema corrente visualizza il sistema attualmente selezionato.

Barra delle icone

La barra delle icone è il controllo di navigazione principale per ERIC®. La Barra delle icone ha tre riquadri:

- IDENTIFICATIONS - identificazioni delle modalità STAT e BATCH
- REPORTS - rapporti ERIC®
- CONTROL PANEL - controllo del sistema ERIC®

Facendo clic sul titolo del riquadro è possibile scorrere la barra delle icone e visualizzare le icone all'interno della barra. Facendo clic su un'icona si lancerà la funzione rappresentata dall'icona.

Area di lavoro

L'area di lavoro è la zona della FINESTRA PRINCIPALE che non è fissa e le finestre funzionali occupano l'area di lavoro quando è in uso. Se sono aperte più finestre nell'area di lavoro, il menu Windows elencherà le finestre e consentirà di selezionare una finestra di interesse.

Barra delle istruzioni

La barra delle Istruzioni contiene suggerimenti e istruzioni nonché i valori di soglia.

Barra di stato

La Barra di stato elenca il nome dell'azienda (facility), l'utente registrato e la versione corrente dell'applicazione ERIC®. Facendo doppio clic suFACILITY gli utenti potranno cambiare il nome dell'azienda. Facendo doppio clic su USER sarà possibile registrare un nuovo utente.

Barra degli strumenti

- Pulsante LOGON - registra un utente (inoltre è possibile fare doppio clic sull'utente nella barra di stato).
- Pulsante WEB - lancia il browser web ed esegue il collegamento al sito web di Remel. Questo pulsante non funzionerà se sul sistema non è installato Internet Explorer 4.0 o una versione successiva.

6.2 Termini di ERIC®

Numeri di riferimento

È possibile inserire un numero di riferimento opzionale (numeri o lettere), max. 15 caratteri, per identificare un determinato microrganismo. Se non si inserisce un numero di riferimento, l'applicazione creerà un numero automatico. Il riferimento o il numero automatico sono utili nei rapporti e nelle finestre di visualizzazione.

Microcodici RapID™

I microcodici di RapID™ System sono prodotti da singoli punteggi di test. I test del RapID™ System sono raggruppati in una sequenza particolare per la codifica numerica, formando gruppi di 3 test (TRIADI) o due test (DIADI). Una cifra MICROCODE è derivata dalla posizione del punteggio di test all'interno del gruppo. I punteggi di test negativi sono indicati per un valore di 0 indipendentemente dalla sequenza o posizione di test. Quando un test ha un punteggio positivo, un valore viene assegnato al test in base alla posizione in un gruppo qualunque. Un valore numerico di 1 viene assegnato a un test positivo se è il primo membro di un gruppo. Un valore numerico di 2 viene assegnato a un test positivo se è il secondo membro di un gruppo. Un valore numerico di 4 viene assegnato a un test positivo se è il terzo membro di una triade. I valori vengono sommati all'interno di un gruppo; in tal modo una triade può avere un valore numerico da 0 a 7. Un esempio è indicato qui sotto:

TEST	TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4	TEST 5	TEST 6
Punteggio	+	+	-	+	+	+
Valore	1	2	4	1	2	4
Cifra del microcodice	1	2	0	1	2	4
Calcolo	1+2=3			1+2+4=7		
Microcodice	37					

Probabilità relativa

La probabilità relativa si ottiene sommando la singola probabilità positiva per ciascun test di sistema producendo una verosimiglianza generica inferiore a 1. La verosimiglianza generica viene moltiplicata per una frazione di probabilità modale (verosimiglianza attuale/verosimiglianza ideale) e per un fattore di frequenza. Dividendo la probabilità di ciascuna scelta per la probabilità totale di tutte le scelte, le probabilità risultanti vengono normalizzate. La colonna della probabilità visualizza la probabilità relativa di ciascuna scelta di identificazione. Le probabilità sono prodotte da calcoli di verosimiglianza e sono modificate da un algoritmo (frazione di verosimiglianza modale). Utilizzando la frazione di verosimiglianza modale, si riduce la possibilità che probabilità relative elevate vengano assegnate a

biofrequenze non comuni. La probabilità relativa si ottiene sommando la singola probabilità positiva per ciascun test di sistema producendo una verosimiglianza generica inferiore a 1. La verosimiglianza generica viene moltiplicata per una frazione di verosimiglianza modale (verosimiglianza attuale/verosimiglianza ideale) e per un fattore di frequenza. Dividendo la probabilità di ciascuna scelta per la probabilità totale di tutte le scelte, le probabilità risultanti vengono normalizzate.
È necessaria una probabilità >95% per consentire un'identificazione a livello di specie. Le probabilità inferiori al 95% per la 1° scelta vengono considerate dal sistema come una PROBABILITY OVERLAP (SOVRAPPOSIZIONE DI PROBABILITÀ).

Per chiarezza, le probabilità sono espresse come percentuale per ciascuna scelta che va dal >99,9% allo <0,1%.

Livello di probabilità

Il valore percentuale della probabilità numerica viene decodificato per fornire un livello di probabilità tenendo conto di quanto segue:

- la probabilità della 1° scelta
- la frazione di verosimiglianza modale
- il numero e il tipo di test controindicati
- la distanza numerica fra le scelte
- la caratteristica del biotipo

I seguenti livelli, in ordine di confidenza decrescente, sono associati ad identificazioni di tipo:

IMPLICIT (IMPLICITO): la probabilità della 1° scelta è >99,9% e non vi sono test controindicati.

SATISFACTORY (SODDISFACENTE): la probabilità della 1° scelta è >95% e vi sono controindicazioni meno importanti.

ADEQUATE (ADEGUATO): la probabilità della 1° scelta è >95% e vi è un discreto grado di variazione dalla combinazione di test ideale.

PRESUMPTIVE (PRESUNTO): la probabilità della 1° scelta è >95% e vi sono test controindicati di maggiore importanza rispetto all'identificazione.

INADEQUATE (INADEGUATO): questo livello viene visualizzato quando la probabilità della prima scelta è <95% (Sovrapposizione delle probabilità).

QUESTIONABLE (INCERTO): vi sono test controindicati di importanza notevolmente maggiore rispetto alla prima scelta e la biofrequenza va oltre i limiti accettabili per l'insieme dei risultati osservati.

Biopunteggio

Il biopunteggio è una misura della "caratteristica" o dell'adeguatezza dei risultati di test rispetto alla combinazione del test ideale per la scelta. Questo numero viene calcolato in modo opposto a quello della verosimiglianza e rappresenta il numero di ceppi che verrebbero osservati prima di incontrare la combinazione di test. Il biopunteggio viene ottenuto dividendo un valore di verosimiglianza in 1. Più il valore è vicino all'1, più comune è l'insieme dei risultati relativo alla categoria in questione. Una biofrequenza di 1/999 dovrà essere interpretata come segue: 1 osservazione su 999 per questa categoria risulterà nei punti di test osservati. Viene definita una soglia massima per il biopunteggio per ciascun sistema RapID™. Il calcolo della verosimiglianza viene abbandonato per la categoria se il biopunteggio supera la soglia massima.

Ad esempio, una biofrequenza di "1/111" significa che 111 ceppi di questa categoria dovranno essere osservati prima di osservare la combinazione ottenuta. Maggiore è il numero della biofrequenza (denominatore), più differente è il microcodice dalla combinazione ideale per la scelta.

Livello di biofrequenza

Il valore numerico di Bioscore della PRIMA SCELTA viene interpretato per fornire un Livello di biofrequenza.

I seguenti livelli, in ordine di confidenza decrescente, sono associati a identificazioni di tipo:

TYPICAL (TIPICO) - il biopunteggio rappresenta un biotipo tipico della prima scelta.

ACCEPTABLE (ACCETTABILE) - il biopunteggio rientra nei limiti accettabili per la prima scelta.

RARE (RARO) - il biopunteggio suggerisce un biotipo raro della prima scelta.

VERY RARE (MOLTO RARO) - il biopunteggio indica un biotipo molto raro della prima scelta.

NOT APPLICABLE (NON APPLICABILE) - l'interpretazione del biotipo non è applicabile alla prima scelta (nel caso di una sovrapposizione di probabilità).

Test controindicati

I test controindicati sono definiti da ciascun sistema. Tuttavia, normalmente verrà visualizzato un test come controindicato se il punteggio di test è positivo e la percentuale di test è <=15% o se il punteggio di test è negativo e la percentuale di test è >=85%. Un test controindicato di notevole importanza è definito quando un punteggio di test positivo con una percentuale di test è <=2% o con un punteggio di test negativo con una percentuale di test >=98 %. Viene stampato un numero massimo di 5 test e i test PIÙ IMPORTANTI controindicati devono essere esaminati in modo critico prima di refertare i risultati.

Soglie di identificazione

ERIC® calcolerà tutte le categorie durante l'elaborazione di un microcodice. Se durante il calcolo, il biopunteggio supera la soglia di identificazione per il RapID™ System in questione, il calcolo per questa categoria viene interrotto. Se nessuna categoria calcola un biopunteggio inferiore alla soglia, il Microcodice viene indicato come UNACCEPTABLE (INACCETTABILE) con NESSUNA SCELTA DISPONIBILE. ERIC® utilizza generalmente soglie NORMALI per i calcoli e il livello di soglia viene indicato nella barra delle istruzioni della FINESTRA PRINCIPALE. Ogni volta che ERIC® calcola un codice UNACCEPTABLE, agli utenti viene richiesto di rieseguire il calcolo con i valori della soglia MASSIMA. Gli utenti possono scegliere di usare sempre soglie MASSIME per i calcoli. Di regola si consiglia di usare soglie NORMALI. **Con le soglie massime, le probabilità sono spesso inaffidabili e i risultati vengono usati come guida per un'ulteriore valutazione del Microcodice.**

Metodi di identificazione e risultati

Gli algoritmi RapID™ vengono usati per ottenere delle identificazioni utilizzando i database di RapID™ System. I metodi sono descritti dettagliatamente nella sezione introduttiva di ciascun compendio dei codici di sistema RapID™. Le identificazioni sono presentate come una serie di organismi o categorie (scelte), una probabilità relativa di identificazione per ogni scelta, un biopunteggio per ogni scelta ed eventuali risultati di test controindicati. Le scelte di identificazione visualizzate sono classificate in base al valore di probabilità. Le identificazione possono rientrare in numerose categorie a seconda della probabilità, biofrequenza e risultati di test controindicati.

Esistono *tre risultati più importanti* come conseguenza di un calcolo delle probabilità. Essi sono:

1) **IDENTIFICAZIONE** - la probabilità della prima scelta è uguale o maggiore del 95%. Come indicato nella sezione relativa alla Probabilità relativa, vengono assegnati numerosi livelli di identificazione in funzione della combinazione di probabilità, biofrequenza e risultati di test controindicati.

2) **SOVRAPPOSIZIONE DELLE PROBABILITÀ** - la probabilità della prima scelta è inferiore al 95%. Quando la probabilità della prima scelta è inferiore al 95%, ha luogo una condizione di SOVRAPPOSIZIONE DI PROBABILITÀ. In una sovrapposizione di probabilità possono essere coinvolte due o più scelte. L'applicazione ERIC® eseguirà automaticamente una ricerca nei file di test degli accessori per visualizzare i risultati che possono essere utili per risolvere la sovrapposizione delle probabilità. Inoltre è possibile scegliere di visualizzare tutti i test facendo clic sul pulsante Display All Tests. Esistono due categorie di Sovrapposizione delle probabilità:

   - **sovrapposizione delle probabilità fra le prime due scelte.** Solo le prime due hanno una probabilità significativa. In questa condizione, ERIC® cercherà automaticamente delle tavole supplementari delle caratteristiche e visualizzerà i test utili per risolvere la sovrapposizione. Se non si trova alcun test, ERIC® farà riferimento ai manuali del laboratorio.

   - **Sovrapposizione delle probabilità fra tre o più scelte.** Vi sono tre o più scelte con una probabilità significativa. ERIC® farà riferimento alla tavola di test supplementare.

3) **NESSUNA IDENTIFICAZIONE -** ***nessuna scelta disponibile.***
   Nel caso in cui tutte le categorie superino la soglia massima definita per la biofrequenza e le probabilità per tutte le categorie non sono significative, ERIC® segnala Nessuna scelta disponibile. ERIC® considera inaccettabili i microcodici che rientrano in questa categoria, pertanto è consigliabile ripetere il test. Spesso, questa condizione è la conseguenza di colture miste, livelli di inoculo inadeguati o colture compromesse in combinazioni di crescita o età.

Commenti e note speciali

Comments contiene informazioni sull'organismo identificato che può comprendere la nomenclatura, l'importanza clinica e le informazioni di origine. Esse appaiono nella sezione Comments delle finestre di identificazione.

Special Notes vengono visualizzate ogni volta che è necessaria una condizione speciale o un'avvertenza. Un esempio potrebbe essere "Possibile produttore di beta-lattamasi ... controllare la produzione di beta-lattamasi del microrganismo". Special Notes comparirà automaticamente se si seleziona il menu Options -> Popup Special Notes. Se la voce di menu non è attivata, gli utenti devono fare clic sul pulsante Special Note nella finestra di identificazione. Se il pulsante Special Note non è attivato, non vi sono note speciali associate all'identificazione.

Test degli accessori

ERIC® contiene un database di utili test convenzionali e i relativi metodi per ciascun RapID™ System. Ogni volta che si verifica una condizione di sovrapposizione delle probabilità, ERIC® cercherà questo database di test degli accessori e visualizzerà una tavola delle caratteristiche supplementari in questa finestra. Le informazioni del test sono simili a quelle presenti nella tavola di test degli accessori del compendio dei codici RapID™ corrispondente.

6.3 Modalità di identificazione ERIC®

È possibile accedere alle identificazioni dalla barra delle icone selezionando il riquadro Identifications. I risultati riportati da ERIC® sono nel formato dei compendi dei codici RapID™ e comprendono l'identificazione, le probabilità associate, i biopunteggi, i test controindicati, la nomenclatura e i commenti di importanza clinica. In caso di sovrapposizione delle probabilità vengono fornite delle tavole di caratteristiche supplementari e altre informazioni utili.

ERIC® dispone di due modalità di identificazione accessibili dalla barra delle icone, nel riquadro Identifications.



STAT ID - la modalità STAT ID rappresenta la normale modalità di funzionamento di ERIC®. L'utente seleziona un RapID™ System e inserisce i microcodici uno alla volta per l'elaborazione. ERIC® interpreta il microcodice e (STAT) fornisce immediatamente un risultato.

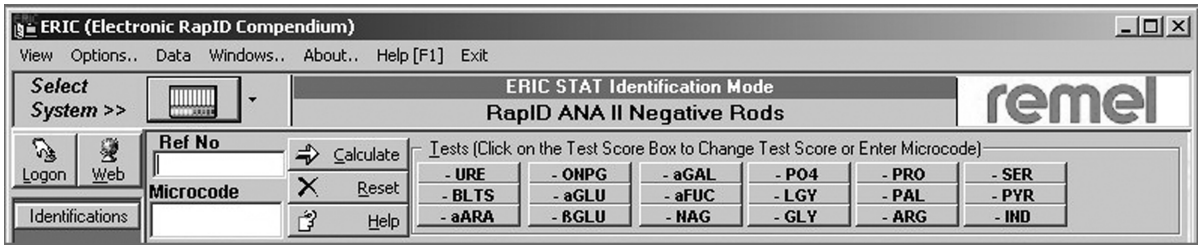
BATCH ID - il modulo BATCH ID consente all'utente di inserire contemporaneamente numerosi microcodici per diversi RapID™ System. I microcodici vengono successivamente elaborati da soli e viene creato un rapporto.

Modalità STAT ID

Selezionando il Modulo STAT ID, il pulsante di selezione dei RapID™ System è attivo. Facendo clic sul pulsante è possibile selezionare un sistema RapID™. È NECESSARIO selezionare un RapID™ System dalla finestra. Premendo ESC si annullerà l'elenco.



Ogni selezione di RapID™ System corrisponde al relativo compendio dei codici o alla sezione del compendio dei codici. Quando si usa il RapID™ ANA II System, l'utente deve eseguire una selezione da bastoncini negativi (bastoncini anaerobi gram-negativi), bastoncini positivi (bastoncini anaerobi gram-positivi) o cocchi (cocchi anaerobi). Quando si usa il RapID™ NH System, l'utente deve selezionare Neisseria (Neisseriaceae) o Haemophilus e Altro. Dopo aver selezionato un RapID™ System, apparirà una finestra per l'inserimento del microcodice.



All'utente verrà richiesto di inserire un numero di riferimento opzionale. Se non viene inserito alcun numero, premere INVIO e ERIC® eseguirà la numerazione automatica.

➤ Esistono due modi per inserire i microcodici.

1) Inserire il microcodice RapID™ System nella casella di testo Microcode**.**

2) Fare clic su un pulsante System Test **e ERIC® calcolerà automaticamente il microcodice corrispondente.** Facendo clic su un punteggio - (negativo), il risultato diventa + (positivo), mentre facendo clic su un punteggio + (positivo), il risultato diventa - (negativo).

➤ Quando il codice è corretto, premere INVIO oppure fare clic sul pulsante CALCULATE per elaborare il microcodice.

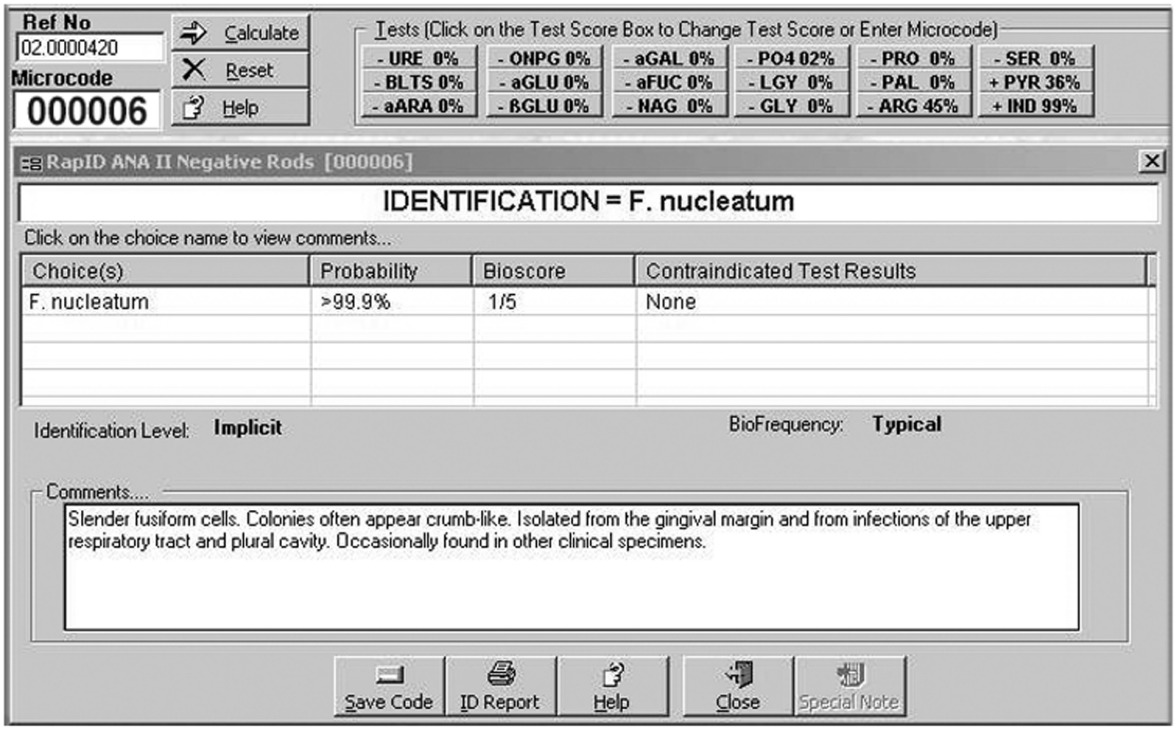
➤ Facendo clic su RESET, si azzerano il codice e tutti i risultati di test. In questo modo si prepara il sistema per un altro codice o si corregge una voce immessa inadeguata.

➤ Facendo clic su HELP viene visualizzata una guida relativa ai microcodici.

➤ Sono disponibili due finestre IDENTIFICATION. È possibile scegliere il tipo di visualizzazione dal menu View della FINESTRA PRINCIPALE. È possibile impostare un valore predefinito nel pannello di controllo.

1) STANDARD DISPLAY - i risultati vengono visualizzati in un formato di griglia standard.

2) GRAPHICAL DISPLAY - i risultati vengono visualizzati in formato grafico.



Qui sotto è mostrata la finestra di identificazione STANDARD DISPLAY.

Le finestre di visualizzazione sono a discrezione degli utenti e le informazioni visualizzate non saranno diverse fra i formati di visualizzazione. In entrambi i formati, il microcodice è elencato nelle didascalie della finestra e l'identificazione corrispondente è elencata nella casella in alto. Le scelte di identificazione sono elencate nella griglia di identificazione, in ordine di probabilità decrescente. Oltre alle scelte di identificazione per il microcodice sono elencati la **probabilità, il biopunteggio** e i **test controindicati** per ciascuna scelta di identificazione. L'interpretazione dei valori numerici è elencata sotto la casella della scelte come Identification Level (livello di identificazione) e Biofrequency Level (livello di biofrequenza), laddove adeguato. **I commenti e le note speciali** appaiono nella casella dei commenti e contengono informazioni sull'organismo identificato che può comprendere la nomenclatura, l'importanza clinica e le informazioni sorgente. Nel caso di una **so vrapposizione di probabilità**, ERIC® cercherà la **Tavola di test degli accessori** e la finestra di identificazione visualizzerà le caratteristiche più utili oppure si può scegliere

di visualizzare tutti i risultati del test degli accessori.

Su entrambe le finestre di identificazione è disponibile una barra degli strumenti. I pulsanti della barra degli strumenti possono essere attivati o meno per un singolo risultato di identificazione. Se il pulsante della barra degli strumenti è disattivato, significa che la funzione non è disponibile per il particolare codice in questione. I pulsanti sono:

Save Code - salva il risultato di identificazione nel file del codice salvato se l'utente ha scelto di salvare i codici. Quando i codici sono salvati, la didascalia della finestra indica il processo di salvataggio.

ID Report - crea un rapporto di identificazione in modalità di anteprima. Il rapporto può essere stampato su qualsiasi stampante del sistema.

Help - mostra una guida relativa alle identificazioni.

Close - chiude la finestra di visualizzazione corrente.

Special Note - visualizza le note speciali associate all'identificazione. Le note speciali compariranno automaticamente se tale opzione è selezionata nel menu Options.

Sovrapposizione di finestre

Quando ERIC® incontra una sovrapposizione di probabilità, ERIC® analizzerà la condizione di sovrapposizione. Nel caso di una "Sovrapposizione di probabilità fra le due prime scelte", ERIC® cercherà la tavola delle caratteristiche supplementari e selezionerà automaticamente i test maggiormente differenziali dalla tabella e visualizza i risultati nella griglia di sovrapposizione delle probabilità. Il pulsante Display All Accessory Tests visualizzerà tutti i test degli accessori, mentre il pulsante Show Most Useful Tests visualizzerà solo quei test che hanno livelli utili di possibilità differenziale.

Salvataggio di microcodici

ERIC® è in grado di memorizzare i dati storici salvando i risultati di identificazione elaborati in un database (*File dei codici salvati*). Gli utenti possono scegliere di salvare i codici facendo clic sul pulsante Save Code nella finestra Identification. Quando un codice viene salvato, la didascalia della finestra indicherà che l'azione è riuscita con il messaggio "Successfully Saved!" Il salvataggio dei microcodici supporta le funzioni dei rapporti di ERIC® e consente di effettuare la revisione, l'ordinamento in tabelle e la registrazione storica dei microcodici elaborati da ERIC®.

Il salvataggio dei risultati dei microcodici è a discrezione degli utenti, tuttavia i **rapporti storici sono limitati ai codici salvati**. Gli utenti dovranno salvare i risultati dei microcodici cui desiderano fare riferimento in un momento successivo. Se gli utenti non memorizzano i codici, i rapporti storici non saranno disponibili. I file dei codici memorizzati possono essere archiviati, ripristinati, eliminati ed esportati in Remel per essere inseriti nelle compilazioni del database di RapID™ System per eventuali aggiornamenti e migliorie.

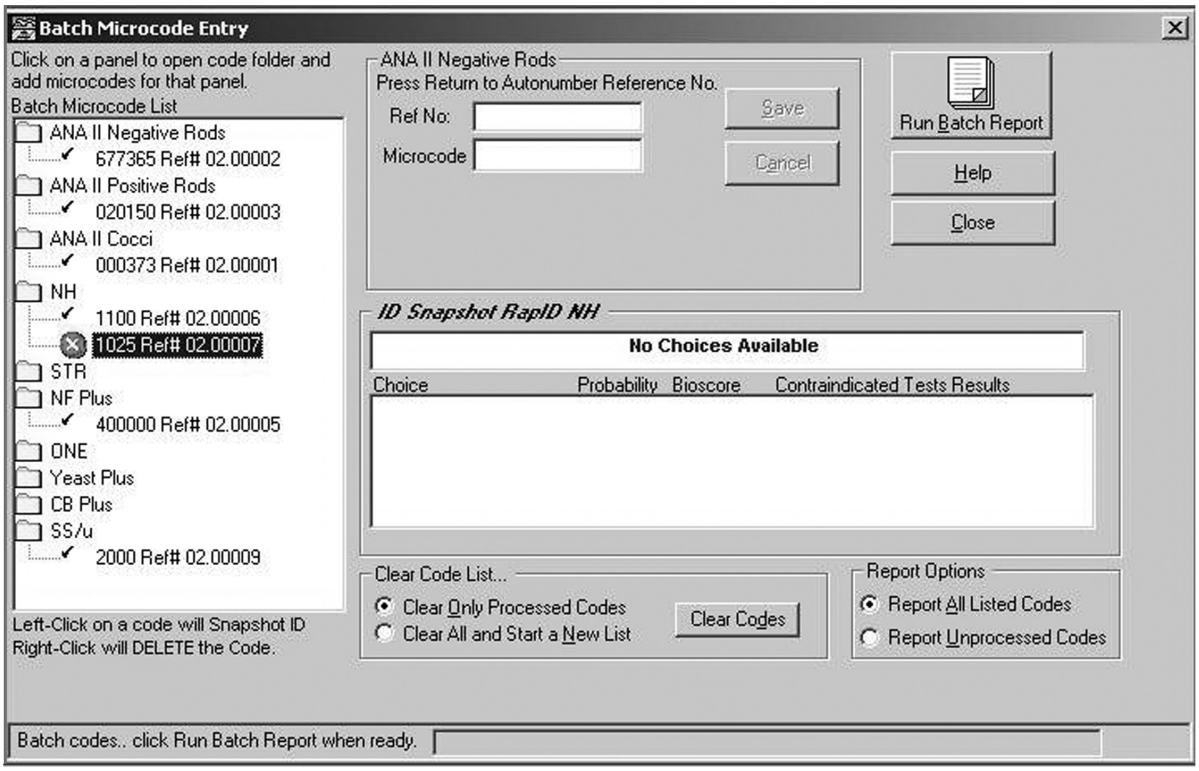
Gli utenti hanno il controllo sulla dimensione e sugli attributi della funzione di salvataggio dei microcodici. Le impostazioni predefinite sono definite tramite la finestra di configurazione del pannello di controllo selezionando la scheda Save Codes. Gli utenti hanno la possibilità di impostare la dimensione dei file per il database del codice salvato e di definire i parametri per salvare i codici incerti ed i promemoria. Inoltre, gli utenti possono scegliere di confermare il salvataggio dei codici tramite il menu Options.

Modalità BATCH ID

Facendo clic sull'icona BATCH ID nella barra delle icone si accede alla modalità BATCH ID. La modalità BATCH ID consente agli utenti di inserire nello stesso tempo numerosi microcodici per diversi RapID™ System. I microcodici vengono successivamente elaborati da soli per tutti i microcodici inseriti in tale batch. Al termine dell'elaborazione, è disponibile un rapporto del batch. Le identificazioni vengono prodotte solo da microcodici validi.

Nota: le identificazioni NON vengono visualizzate durante l'elaborazione e si possono avere solo sotto

forma di rapporto. Se si desidera un singolo risultato, è necessario usare la modalità STAT ID.



Un esempio della finestra BATCH ID è mostrato qui di seguito:

➤ **Aggiunta di codici**

Facendo clic su una cartella di RapID™ System nella struttura ad albero si apre il sistema corrispondente per l'aggiunta di microcodici. Inserire un numero di riferimento opzionale (oppure premere INVIO per eseguire una numerazione automatica). Inserire il microcodice e fare clic su SAVE. In questo modo, il codice viene aggiunto alla struttura ad albero sotto il nome di RapID™ System. I codici presenti nella struttura ad albero formano l'elenco dei processi.

➤ **ID istantanea**

Facendo clic con il pulsante sinistro su un codice selezionato, il microcodice viene elaborato e apparirà un'istantanea dell'identificazione per la revisione prima di effettuare la stampa.

➤ **Eliminazione di codici**

Facendo clic con il pulsante destro su una voce selezionata, il codice verrà ELIMINATO dall'elenco dei processi.

➤ **Cancellazione di codici**

Fare clic su Clear Processed Codes per rimuovere tutti i codici calcolati precedentemente dall'elenco dei processi oppure fare clic su Clear All Codes per eliminare l'elenco e crearne uno nuovo.

➤ **Esecuzione del rapporto**

Facendo clic sul pulsante Run Batch Report si creerà il rapporto Batch ID.

6.4 Rapporti ERIC®

È possibile accedere ai rapporti dalla barra delle icone del pannelloReports. Il modulo Report consente di creare svariati rapporti di RapID™ System sulla base dei risultati dei microcodici salvati. Per creare i rapporti è necessario salvare i microcodici. I microcodici salvati vengono memorizzati in un database dei codici salvati. I rapporti vengono creati nella modalità di anteprima che consente

all'utente di esaminare il loro contenuto prima di stamparli. Tutti i rapporti possono essere stampati facendo clic sul pulsante Print. L'applicazione utilizza una qualsiasi stampante del sistema e la stampa può essere eseguita tramite il gestore di stampa delle finestre. Il modulo Report viene usato assieme all'opzione Save Codes dal pannello di controllo di ERIC . L'utente deve scegliere di salvare i codici per far funzionare il modulo Report .

I rapporti che seguono sono disponibili per i codici salvati.

Code Listings (Elenchi dei codici)

Fornisce un rapporto dei codici salvati per un RapID™ System selezionato o per tutti i sistemi. I sistemi vengono selezionati da un elenco di pannelli con struttura ad albero. Dopo aver selezionato un sistema è possibile ordinare l'elenco dei rapporti per data, identificazione, microcodice o numero di riferimento. Si possono selezionare i rapporti anche per un intervallo di date di test.

Cumulative Report (Rapporto cumulativo)

Fornisce un rapporto di codici salvati tabulati da un totale continuo cumulativo di ciascuna categoria di identificazione. I risultati sono espressi sia in numero che in percentuale di totale per la categoria. Il rapporto è disponibile per il RapID™ System selezionato o per tutti i sistemi. I sistemi vengono selezionati da un elenco di pannelli con struttura ad albero. Dopo aver selezionato un sistema, il rapporto tabulerà le identificazioni entro un intervallo di date di test selezionate. Questo rapporto è utile per la creazione del rapporto di incidenza.

Browse Codes (Lettura di codici)

Il modulo Browse Codes consente all'utente di leggere i microcodici storici che sono stati salvati. È possibile selezionare i risultati di test da includere in un rapporto di identificazione storico. Facendo clic su un RapID™ System verrà creato un elenco di tutti i codici salvati. Facendo clic sull'elenco vengono visualizzati i dettagli di identificazione. Gli utenti possono controllare la voce di elenco da inserire nel rapporto o deselezionare la voce di elenco da escludere dal rapporto. È possibile selezionare anche tutti i codici.

Database

Utilizzando questo rapporto è possibile stampare la tabella percentuale corrente per il sistema selezionato.

6.5 Pannello di controllo ERIC®

Il pannello di controllo ERIC® è la configurazione principale e il centro di manutenzione per l'applicazione. È possibile accedere al PANNELLO DI CONTROLLO dalla barra delle icone della FINESTRA PRINCIPALE. Il sistema consente di gestire i dati ERIC® ed il file dei microcodici salvati. Esistono quattro aree alle quali è possibile accedere tramite il pannello di controllo.

- CONFIGURE - facendo clic sull'icona Configure è possibile definire le impostazioni predefinite, le preferenze e le opzioni per ERIC®.
- COMPACT DATA - consente all'utente di comprimere e riparare i database ERIC®. Questa funzione è anche disponibile dal menu Data della FINESTRA PRINCIPALE.
- ARCHIVE DATA - la scheda di archiviazione Create Saved Codes consente di creare file di archivio (backup) di file di codici salvati e la scheda Restore\Delete\Export consente agli utenti di ripristinare i file di codici salvati, o di esportare il file su un dischetto. Alcune di queste funzioni sono anche disponibili dal menu Data della FINESTRA PRINCIPALE.
- UPDATE - ERIC® può essere aggiornato periodicamente coi file di dati più recenti. Facendo clic su questa icona si accede alle informazioni di aggiornamento.

Configurazione

ERIC® può essere configurato per numerosi attributi e funzioni. La maggior parte degli utenti utilizzerà le impostazioni predefinite definite al momento dell'installazione dell'applicazione. Il modulo di configurazione consente agli utenti di configurare il sistema secondo le loro preferenze. La finestra di CONFIGURAZIONE è una finestra di dialogo a colonne che fornisce accesso alla maggior parte dei parametri di configurazione. Facendo clic sul pulsante SAVE vengono salvate le impostazioni di configurazione da una sessione all'altra. Vi sono quattro SCHEDE disponibili nella finestra di configurazione.

Scheda SYSTEM SETTINGS - utilizzata per definire le opzioni dell'utente. Le seguenti voci sono presenti in questa scheda.

- **Next Reference Number** - ERIC® numererà automaticamente i numeri di riferimento utilizzando il seguente formato (YY.XXXXXXX) dove YY è l'anno corrente e XXXXXXX è un numero sequenziale. Questa utility consente all'utente di impostare il successivo numero disponibile.
- **Facility Name** - consente agli utenti di configurare il nome del laboratorio o dell'azienda. Questo nome appare sulla maggior parte dei rapporti ed è visualizzato nella barra di stato. Facendo doppio clic sulla barra di stato nella parte corrispondente al nome dell'azienda si lancerà questo processo.
- **Default STAT ID Display** - ERIC® utilizzerà in modo predefinito la finestra di visualizzazione relativa all'identificazione selezionata. Gli utenti possonocambiare la visualizzazione in qualunque momento utilizzando il menu View della FINESTRA PRINCIPALE.
- **Display Choices Less Than 0.01 Percent** - perlopiù ERIC® non visualizza le scelte nelle finestre di identificazione con probabilità <0,01%. Se gli utenti desiderano vedere il numero massimo di scelte visualizzato, attivare questa opzione.
- **Full Screen** - consente di selezionare o deselezionare una modalità a schermo intero. Se è selezionata, ERIC® visualizza sempre uno schermo intero.
- **Automatically Popup** Special Messages - se questa opzione è attivata, i MESSAGGI SPECIALI compaiono automaticamente. Gli utenti possono modificare questa opzione tramite il menu Options della FINESTRA PRINCIPALE.

Scheda Save Codes - usata per configurare il file del codice salvato.

- **Save Questionable Codes** - se attivata, ERIC® consente di salvare i microcodici di livello QUESTIONABLE nel file dei codici salvati. Normalmente Questa opzione non è solitamente attivata.
- **Remind When the Saved Code File is at 95% Capacity** - quando attivata, agli utenti viene ricordato di archiviare il file dei codici salvati o di aumentare la dimensione del file quando il file ha raggiunto il 95% della sua capacità.
- **Cursore File Size** - gli utenti possono spostare questo cursore per impostare la capacità del file dei codici salvati. Spostando il cursore verso DESTRA, si aumenta la capacità, spostandolo verso SINISTRA si diminuisce. La statistica del file dei codici salvati viene visualizzata per riferimento.

Nota: quando il file raggiunge la capacità non è possibile memorizzare ulteriori codici fino a quando il file viene archiviato e/o eliminato.

Scheda ID Thresholds

ERIC® calcolerà tutte le categorie durante l'elaborazione di ciascun microcodice. Se durante il calcolo, il biopunteggio supera la soglia di identificazione per il RapID™ System in questione, il calcolo per questa categoria viene interrotto. Se nessuna categoria calcola un biopunteggio inferiore alla soglia, il Microcodice viene indicato come UNACCEPTABLE (INACCETTABILE) con NESSUNA SCELTA DISPONIBILE. ERIC utilizza generalmente delle soglie NORMAL per i calcoli e il livello di soglia viene fornito nella barra delle istruzioni della FINESTRA PRINCIPALE.

Ogni volta che ERIC® calcola un codice inaccettabile, agli utenti viene richiesto di rieseguire il calcolo coi valori della soglia MASSIMA. Gli utenti possono scegliere di usare sempre soglie MASSIME per i calcoli. Si consiglia di usare di regola soglie NORMALI. **Con le soglie massime, le probabilità sono spesso inaffidabili ed i risultati vengono usati come guida per un'ulteriore valutazione del microcodice.**

Scheda Paths

Con questa utility è possibile impostare percorsi del sistema per i file ERIC®. Durante il normale funzionamento, questi percorsi sono impostati all'interno del sistema. Nel caso in cui i file dei dati vengano spostati o si desideri un server centrale per i
database, con questa utility è possibile definire esplicitamente i percorsi nei file di dati ERIC®.

Compressione dei dati

Con il tempo, i database possono aumentare di dimensioni e superare la dimensione fisica necessaria per contenere i record. Inoltre, i database possono danneggiarsi a causa di interruzioni di alimentazione o di altri fattori. Questa utility fornisce una manutenzione di routine per i database dell'applicazione, ma non è un sostituto del backup dei dati.

Selezionando un database e facendo clic sul pulsante COMPACT si avvia un processo di compressione e riparazione del database selezionato. È possibile selezionare il database del sistema, il database dei codici salvati o entrambi.

Nota: solo l'utente che ha avviato il processo di compressione e riparazione può essere collegato al database. Se altri utenti sono collegati, ERIC® non comprimerà il database.

Archiviazione dati

Quando si seleziona questa icona dalla barra delle icone del PANNELLO DI CONTROLLO viene lanciato il gestore dati di ERIC®. Nella finestra del gestore dei CODICI SALVATI sono presenti le due schede indicate di seguito.

Scheda Create Saved Codes Archive (creazione archivio dei codici salvati)

Questa opzione consente agli utenti di archiviare (backup) i file dei dati di RapID™ System in un file di backup sul sistema per futuro riferimento. Il file di backup hanno il formato ERICMMDDYY.BAK e sono memorizzati in un cartella denominata ERICBackups nella stessa posizione dei file dei dati del sistema. Dopo aver selezionato l'icona Archive Data, apparirà la finestra Configure. Selezionare la scheda di archiviazione Create Saved Codes . Viene visualizzato il file corrente del codice salvato. Facendo clic sul pulsante Archive Data, i dati vengono archiviati. Se esiste un archivio con lo stesso nome, agli utenti viene chiesto di sostituire il file esistente o di annullare il processo di archiviazione.

Scheda Restore\Delete\Export

Questa funzione consente agli utenti di ripristinare i file dei codici salvati, eliminare gli archivi o di esportare il file su un dischetto. Alcune di queste funzioni sono disponibili anche dal menu Data della FINESTRA PRINCIPALE.

RESTORE ARCHIVE - per ripristinare un file di dati esistente, selezionare il file ERICMMDDYY.BAK desiderato dall'elenco e fare clic sul pulsante Restore Archive.

DELETE ARCHIVE - per eliminare l'archivio dal sistema, selezionare il file ERICMMDDYY.BAK desiderato dall'elenco e fare clic sul pulsante Delete Archive.

EXPORT ARCHIVE - per esportare il file dei codici salvati, è necessario usare un disco formattato

per ricevere idati. È necessario selezionare un'unità di destinazione (l'unità contenente il disco di backup). Vengono elencati i file di dati disponibili per l'esportazione. Fare clic sul pulsante Export Archive per eseguire l'esportazione. Etichettare il disco con il nome del file, il nome dell'azienda e la data. Il disco può essere inviato a Remel per l'analisi e l'inserimento nel database RapID™ System per migliorare la distribuzione geografica dei risultati specifici del biotipo nel sistema.

Aggiornamenti

Man mano che nuove categorie e dati di test vengono inseriti nei database RapID™ Systems, vengono diffusi gli aggiornamenti per i sistemi su base periodica. Un nuovo compendio dei codici RapID™ può accompagnare o meno un aggiornamento del database. ERIC® può ricevere aggiornamenti tramite un dischetto, CD o download dal sito web di Remel. I risultati di ERIC® contengono sempre i dati più aggiornati e devono sostituire i risultati del compendio dei codici laddove vi siano differenze fra i metodi.

Remel può anche fornire gli aggiornamenti a ERIC® e/o variazioni per migliorare il sistema. In genere, gli aggiornamenti dell'applicazione possono essere applicati a ERIC® nello stesso modo degli aggiornamenti del database.

Per rivedere gli aggiornamenti applicati all'installazione ERIC®, fare clic sul pulsante Update nella barra delle icone del pannello di controllo. La schermata Updates visualizzerà i dettagli della versione di ERIC® ed elencherà tutti gli aggiornamenti applicati nonché la versione corrente e l'aggiornamento per ciascun RapID™ System.

7. Accordo di licenza ERIC®

QUESTO ACCORDO DI LICENZA SOFTWARE (L'ACCORDO) È UN ACCORDO LEGALE FRA REMEL INC. (IL LICENZIATARIO) E L'UTENTE DEL SOFTWARE. FACENDO CLIC SULLA CASELLA "ACCETTO" OPPURE EFFETTUANDO IL DOWNLOAD, L'INSTALLAZIONE, LA COPIA O UTILIZZANDO DIVERSAMENTE IL SOFTWARE, SIGNIFICA (I) CHE SIETE STATI AUTORIZZATI AD ACCETTARE TALI CONDIZIONI PER CONTO DEL CLIENTE (L'ENTITÀ CHE VOI RAPPRESENTATE, PER LA QUALE SIETE AUTORIZZATI AD AGIRE, NEL QUAL CASO "VOI" E "VOSTRO" DOVRANNO FARE RIFERIMENTO A VOI E A TALE ENTITÀ, A SECONDA DEI CASI), OPPURE (II) CHE INTENDETE ESSERE PERSONALMENTE VINCOLATI ALLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO IN QUALITÀ DI CLIENTE. SE NON SIETE AUTORIZZATI IN TAL SENSO O NON DESIDERATE ESSERE VINCOLATI A LIVELLO PERSONALE, IL LICENZIATARIO NON INTENDERÀ CONCEDERE LA LICENZA DEL SOFTWARE E IL DOWNLOAD, L'INSTALLAZIONE O L'UTILIZZO DEL SOFTWARE È UNA VIOLAZIONE DELLE LEGGI E CONVENZIONI STATUNITENSI E INTERNAZIONALI RELATIVE AL COPYRIGHT. SE ACCETTATE QUESTE CONDIZIONI PER UN'ENTITÀ PER LA QUALE SIETE AUTORIZZATI AD AGIRE, POTETE USARE IL SOFTWARE SOLO A NOME DI TALE ENTITÀ. SE AVETE INTENZIONE DI ESSERE VINCOLATI IN MODO PERSONALE, L'USO DEL SOFTWARE È LIMITATO ALL'UTILIZZO PERSONALE.

Il LICENZIATARIO accetta pertanto di concedere e il CLIENTE acconsente ad accettare una licenza non esclusiva per l'uso del Software ai seguenti termini e condizioni:

1. Diritti d'uso. Il software viene fornito con licenza d'uso solo in forma di codice oggetto e per essere usato solo sui computer di proprietà del CLIENTE, utilizzati dal CLIENTE e dai dipendenti e che si trovano sul luogo di lavoro del CLIENTE, come descritto sulla relativa fattura. Il CLIENTE può eseguire una copia del Software da usare a scopo di archivio o di backup (o il numero di copie consentite dalla legge in vigore), tuttavia tutte le copie devono contenere la notifica di copyright del LICENZIATARIO e devono essere completamente soggette ai termini del presente Accordo. Il CLIENTE non può scomporre, smontare, decompilare, tradurre o diversamente tentare di creare il codice sorgente del Software o creare lavori derivati del Software o qualunque parte di esso, compresi i motivi della correzione di errori o di interoperabilità. Durante il periodo di garanzia descritto nella sezione 5 sottostante, su richiesta del CLIENTE e a discrezione del LICENZIATARIO oppure nella misura richiesta dalla legge in vigore, il LICENZIATARIO si impegnerà in modo ragionevole a livello commerciale per mettere a disposizione del CLIENTE determinate specifiche dell'interfaccia in modo tale che il CLIENTE possa sviluppare interfacce software per fornire l'interoperabilità con il Software. Su richiesta del LICENZIATARIO, il CLIENTE accetta di fornire una dichiarazione scritta dei numeri di serie per i computer sui quali viene utilizzato il software. Il CLIENTE può non (i) pubblicare o fornire a terze parti eventuali risultati di test per la valutazione delle prestazioni eseguiti sul Software senza previa autorizzazione scritta del Concessionario, (ii) divulgare, distribuire o rendere diversamente disponibile il Software a terze parti o consentire ad altri di usarlo, ad eccezione dei dipendenti e degli agenti del CLIENTE che lo utilizzano per conto del CLIENTE, se il CLIENTE è un'entità oppure (iii) rimuovere o modificare marchi, logo, copyright o altre menzioni di proprietà, legende, simboli o etichette nel Software. Il CLIENTE non può noleggiare o fornire in locazione, concedere in sublicenza, garantire un

interesse di sicurezza o diversamente trasferire i diritti al Software, tuttavia il CLIENTE può cedere il Software a terzi su base permanente a condizione che il CLIENTE non conservi alcuna copia e che il destinatario sia d'accordo ad accettare tutti i termini e condizioni del presente Contratto. A seguito di tale cessione autorizzata, il CLIENTE deve cedere al destinatario tutte le copie del Software e tutto il materiale fornito con esso e per esso oppure distruggere le eventuali copie non cedute in questo modo.

2. Durata. La presente licenza continuerà per tutto il tempo che il CLIENTE utilizza il Software in conformità con il presente Contratto. Se il CLIENTE viola un qualsiasi obbligo, questa licenza verrà terminata e il CLIENTE accetta di distruggere o restituire tutte le copie del Software e tutti i materiali forniti per o con il Software dietro notifica e richiesta del LICENZIATARIO.

3. Titolo. Il LICENZIATARIO mantiene tutti i diritti di proprietà e il titolo nei confronti del Software e di eventuali modifiche, pertanto nessuna proprietà di una qualsiasi parte del Software viene ceduta al CLIENTE.

4. Sicurezza. il CLIENTE comprende e accetta che il Software contiene segreti commerciali che appartengono al LICENZIATARIO e adotterà tutti le ragionevoli misure per proteggerne la riservatezza. Il CLIENTE riconosce che il Software è di proprietà del LICENZIATARIO e che contiene informazioni riservate. Il CLIENTE accetta di non fornire, ad esclusione dei suoi dipendenti, alcuna copia del Software né a divulgarne i dettagli ad altre persone senza previa autorizzazione scritta del LICENZIATARIO.

5. Garanzie. Il LICENZIATARIO garantisce esclusivamente che per un periodo di novanta (90) giorni dalla spedizione da parte del licenziatario del Software, il supporto tramite il quale viene fornito il Software (se il Software non viene scaricato dal CLIENTE) sarà privo di difetti nel materiale e nella lavorazione purché utilizzato in modo normale, adeguato e come previsto e che il Software funzionerà sostanzialmente come descritto nella documentazione di accompagnamento per l'utente del Software (Documentazione). La presente garanzia non si applica quando: (a) il Software è soggetto ad uso improprio, negligenza, incidente o esposizione a condizioni ambientali oltre quelle specificate nella Documentazione; (b) in caso di rivendicazioni derivanti da atti o omissioni causati da persone diverse dal LICENZIATARIO o da prodotti, materiale o software non fornito dal LICENZIATARIO; (c) quando si utilizza una versione del Software che non contiene tutti gli aggiornamenti messi a disposizione dal LICENZIATARIO; (d) quando il Software viene modificato oppure (e) il Software viene usato su un sistema operativo diverso dal sistema e dalla versione specificata nella Documentazione oppure su una macchina non descritta nella Documentazione.

In caso di violazione della garanzia, la sola responsabilità del LICENZIATARIO ed il solo ed esclusivo rimedio del CLIENTE è, a discrezione del LICENZIATARIO, di riparare o sostituire tutto o parti del Software oppure di risarcire le spese pagate per la licenza. Questa garanzia limitata è valida solo se il LICENZIATARIO riceve una notifica scritta della violazione della garanzia entro dieci giorni di questo periodo di novanta giorni.

6. Limiti di garanzia e responsabilità. SE NON ESPRESSAMENTE DESCRITTO NELLA SEZIONE 5 DI CUI SOPRA, IL LICENZIATARIO NON SARÀ RESPONSABILE VERSO IL CLIENTE O TERZI PER IL SOFTWARE, COMPRESA OGNI RESPONSABILITÀ PER NEGLIGENZA; IL LICENZIATARIO NON RILASCIA E IL CLIENTE NON RICEVE ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA, IMPLICITA, STATUTARIA O IN QUALUNQUE ALTRA CLAUSOLA DEL PRESENTE CONTRATTO O QUALSIASI ALTRA COMUNICAZIONE ED IL LICENZIATARIO NON RICONOSCE SPECIFICATAMENTE ALCUNA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O QUALITÀ SODDISFACENTE, IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, TITOLO E MANCATA VIOLAZIONE. IL CLIENTE PUÒ GODERE DI DETERMINATI DIRITTI LEGALI AI QUALI NON SI APPLICANO TALI ESCLUSIONI, TUTTAVIA, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, LA DURATA DELLA GARANZIE RICHIESTE LEGALMENTE, SE PRESENTI, SARÀ LIMITATA AL PERIODO DI GARANZIA DESCRITTO NELLA SEZIONE 5 DI CUI SOPRA. INOLTRE, IN NESSUN CASO VERRANNO APPLICATE LE GARANZIE STABILITE PER LEGGE, SE PRESENTI, A MENO CHE LA LORO APPLICAZIONE SIA RICHIESTA DALLA LEGGE NONOSTANTE L'ESCLUSIONE DAL CONTRATTO. NESSUN DISTRIBUTORE, AGENTE O DIPENDENTE DEL LICENZIATARIO È AUTORIZZATO AD ESEGUIRE MODIFICHE, ESTENSIONI O AGGIUNTE ALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

Il CLIENTE è responsabile della scelta del Software per ottenere i risultati previsti e per l'installazione, l'uso e i risultati ottenuti dal Software. Il LICENZIATARIO non garantisce che l'uso del Software sarà continuo o privo di errori né che gli errori del programma verranno corretti.

Il Software non è a prova di guasto e non è progettato, prodotto o previsto per essere utilizzato o rivenduto come dispositivo di controllo on-line in ambienti pericolosi che necessitano di prestazioni fail-safe, ad esempio nel funzionamento di stabilimenti nucleari, navigazione aerea o sistemi di comunicazione, controllo del traffico aereo, apparecchiature di primo soccorso o sistemi di armamento, nei quali il guasto del Software potrebbe causare direttamente il decesso, lesioni personali o gravi danni fisici o ambientali (Attività ad alto rischio). Di conseguenza, il LICENZIATARIO ed i suoi fornitori declinano in modo specifico ogni garanzia esplicita o implicita di idoneità per Attività ad alto rischio.

La responsabilità cumulativa del LICENZIATARIO verso il CLIENTE per tutte le rivendicazioni correlate al Software, nel contratto, atti illeciti o altro, non dovrà superare l'importo totale di tutti i costi di licenza pagati al LICENZIATARIO dal CLIENTE per il Software.

IL LICENZIATARIO NON SARÀ IN NESSUN CASO RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI CONSEGUENZIALI, INDIRETTI, SPECIALI, MULTIPLI O CASUALI, COMPRESI SENZA ALCUN LIMITE, PERDITA DI PROFITTI, INTERRUZIONE D'ATTIVITÀ E PERDITA DI DATI, ANCHE SE IL LICENZIATARIO È STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALE PERDITA O DANNO POTENZIALE.

ALCUNI STATI E GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI CASUALI O INDIRETTI. PERTANTO, LE ESCLUSIONI O LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POSSONO NON ESSERE APPLICABILI.

7. Imposte. Il CLIENTE accetta di pagare (e a rimborsare su richiesta il LICENZIATARIO se al LICENZIATARIO viene richiesto di pagare) eventuali vendite, uso, imposta sul valore aggiunto (IVA), consumo o altre imposte (esclusa qualunque imposta sul reddito netto del LICENZIATARIO) o altri oneri o costi di qualunque tipo o natura imposti o richiesti da un'autorità governativa per l'uso del CLIENTE o licenza del software.

8. Varie. Il presente Contratto, la licenza garantita qui di seguito, il Software ed eventuali modifiche possono non essere assegnate o cedute in alcun modo senza l'autorizzazione scritta del LICENZIATARIO. Le condizioni del presente Contratto dovranno essere interpretate conformemente al diritto sostanziale della Federazione del Massachusetts, Stati Uniti di America, senza attuare i principi di conflitto o scelta di legge di tale federazione. Il documento originale del presente Contratto è stato redatto in lingua inglese. Le parti in questione rinunciano a qualunque statuto, legge o regolamento che possa fornire un diritto o tribunale alternativo o di far redigere il presente Accordo in qualunque lingua diversa dall'inglese. Il LICENZIATARIO e il CLIENTE escludono dal presente Contratto la Convenzione delle Nazioni Unite su contratti per la Vendita Internazionale di Beni e l'UCITA (Uniform Computer Information Transactions Act). Se qualunque clausola del presente Contratto viene considerata eccessivamente ampia relativamente al campo d'applicazione, all'attività, all'oggetto o altro in modo da essere privo di tutela giudiziaria ai sensi di legge, tale clausola dovrà essere strutturata limitandola o riducendola in modo da risultare applicabile nella massima misura compatibile con la legge in vigore quando comparirà successivamente in giudizio. Il presente Contratto rappresenta la completa intesa fra le parti rispetto alla questione in oggetto e sostituisce tutte le precedenti comunicazioni orali e scritte. Il presente Contratto non può essere modificato se non tramite un accordo scritto firmato dai rappresentanti autorizzati di entrambe le parti. Una rinuncia da una o dall'altra parte dei propri diritti di cui sotto non sarà vincolante a meno che non sia contemplata in un accordo scritto firmato da un rappresentante autorizzato della parte che rinuncia ai propri diritti. La mancata applicazione o la rinuncia di qualsiasi clausola in una circostanza non costituirà una rinuncia di tale clausola in eventuali altre circostanze se non espressamente concordato per iscritto.

9. Diritti limitati al governo statunitense. Il Software e la Documentazione sono "articoli commerciali" poiché tale termine è definito nell'art. 48 C.F.R. 2.101 (ottobre 1995) costituito da "software commerciale per computer" e "documentazione per software commerciale per computer" poiché tali termini vengono utilizzati nell'art. 48 C.F.R. 227.7202-1, 227.7202-3 e 227.7202-4 (giugno 1995). Se il CLIENTE in questione è il Governo degli Stati Uniti o una sua agenzia o dipartimento, il Software e la Documentazione sono concessi in licenza (i) solo come articolo commerciale e (ii) con solo quei diritti garantiti a tutti gli altri utenti finali secondo i termini e le condizioni del presente Contratto. Il licenziatario è Remel Inc., una società del Wisconsin la cui sede d'attività si trova al 12076 di Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66285.

10. Controllo dell'esportazione. Nessuna parte del Software o delle informazioni sottostanti o della tecnologia può essere scaricata o diversamente esportata o ri-esportata (i) a (o a cittadino o residente di) Cuba, Iraq, Libia, Sudan, Corea del Nord, Iran, Siria o in altri paesi nei quali è presente l'embargo da parte degli Stati Uniti, o (ii) a coloro presenti sull'elenco dei funzionari del governo appositamente designati del Dipartimento del Tesoro Statunitense o sull'Elenco degli ordini di divieto del Dipartimento del Commercio Statunitense. Scaricando o utilizzando il Software, il CLIENTE accetta quanto sopra indicato e dichiara nonché garantisce che il software non si trova e non è sotto il controllo di un cittadino o residente di tale paese o di coloro presenti in tali elenchi. Inoltre, il CLIENTE accetta di rispettare tutte le relative leggi di esportazione e regolamenti degli Stati Uniti e qualunque legge locale all'interno della propria giurisdizione che può influire sul suo diritto di importazione, esportazione o uso del Software e dichiara di attenersi ai regolamenti o alle procedure di registrazione richieste dalla legge in vigore per rendere applicabile tale licenza.

11. Arbitrato. Il CLIENTE è d'accordo che tutte le dispute derivanti o correlate al presente Contratto saranno definite definitivamente tramite arbitrato condotto a Kansas City, Missouri, Stati Uniti d'America, secondo le norme dell'arbitrato commerciale dell'Associazione dell'Arbitrato Americano. Entrambe le parti dovranno sostenere in pari misura il costo dell'arbitrato (esclusi gli oneri legali e le spese, alle quali ogni parte farà fronte separatamente). Tutte le decisioni dell'arbitro (degli arbitri) saranno definitive e vincolanti per entrambe le parti e applicabili in qualsiasi tribunale della giurisdizione competente. Nonostante quanto sopra indicato, in caso di violazione da parte del CLIENTE dei propri obblighi, il LICENZIATARIO può cercare assistenza ingiuntiva o conforme alle regole di equità in qualunque tribunale di giurisdizione competente.

ERIC®

Compendio Electrónico RapID™

Manual del usuario

Junio de 2009
REF R8323600

CE

remel

12076 Santa Fe Drive • Lenexa, KS 66215 • EE.UU. • www.remel.com

Multiples Idiomas

English 1a

Deutsch 1b

Français 1c

L'italiano 1d

El español 1e

Tabla de contenido

1. Requisitos de ERIC® 5e

2. Instalación de ERIC® 6e

2.1 ANTES DE LA INSTALACIÓN DE ERIC® 6e

2.2 Proceso de instalación de ERIC® 6e

2.3. Ejecución de la aplicación 7e

3. Instrucciones generales 8e

3.1 Ventanas 8e

3.2 Navegación 8e

3.3 Ayuda 8e

4. Resumen de ERIC® 9e

5. Inicio 10e

6. Instrucciones detalladas de uso 12e

6.1 Ventana principal 12e

6.2 Terminología de ERIC® 14e

Números de referencia 14e

Microcódigos de RapID™ 14e

Probabilidad relativa 14e

Nivel de probabilidad 15e

Biopuntuación 15e

Nivel de biofrecuencia 16e

Pruebas contraindicadas 16e

Umbrales de identificación 16e

Métodos de identificación y sus resultados 17e

Comentarios y notas especiales 17e

Pruebas complementarias 18e

6.3 Modos de identificación de ERIC® 18e

Modo STAT ID 18e

Ventanas en superposición 20e

Guardar microcódigos 20e

Modo BATCH ID 21e

6.4 Informes de ERIC® 22e

Listado de códigos 22e

Informe acumulativo 22e

Examinar códigos 23e

Base de datos 23e

6.5 Panel de control de ERIC® 23e

Configuración 23e

Compresión de datos 25e

Archivado de datos 25e

Actualizaciones 26e

7. Contrato de licencia de ERIC® 26e

Introducción

ERIC® está diseñado para utilizarse con todos los sistemas de identificación RapID™:

- Sistema RapID™ ANA II
- RapID™ CB Plus
- Sistema RapID™ ONE
- Sistema RapID™ NF Plus
- Sistema RapID™ NH
- Sistema RapID™ STR
- Sistema RapID™ SS/u
- Sistema RapID™ Yeast Plus
- Sistema RapID™ STAPH PLUS

Cuando se lancen los nuevos sistemas RapID™, los usuarios de ERIC® recibirán actualizaciones que les permitirán utilizar los nuevos sistemas. ERIC® es una expansión de las versiones impresas de los compendios de códigos del sistema RapID™. En algunos casos, la información y los resultados obtenidos al utilizar ERIC®, así como los términos de nomenclatura, serán diferentes de los compendios de códigos publicados previamente para los sistemas RapID™. Ésta es una cualidad natural de ERIC® dado que utiliza la información más reciente disponible para cada sistema RapID™.

Siempre que se constaten diferencias entre ERIC® y el compendio de códigos impreso, deben considerarse primero los resultados de ERIC®.

800-255-6730 Información general
800-447-3635 Entrada de pedidos
800-621-8251 Fax de entrada de pedidos
800-447-3641 Servicio técnico
913-888-0939 Internacional
913-895-4128 Fax internacional

El servicio técnico de Remel responderá a cualquier pregunta que pueda surgir al utilizar los compendios de códigos del sistema RapID™ o la aplicación ERIC®.

1. Requisitos de ERIC®

HARDWARE/SOFTWARE	REQUISITOS MÍNIMOS
CPU	Pentium u otro ordenador de mayor velocidad (133 MHz como mínimo)
Monitor	Super VGA (resolución mínima: 800X600; se recomienda la pantalla estándar de Windows)
Memoria de acceso aleatorio (RAM)	32 MB como mínimo
CD-ROM	Cualquier velocidad
Espacio en disco duro	50 MB como mínimo
Navegador Web	Microsoft Internet Explorer 4.0 (o superior)
Sistemas operativos	Microsoft Windows 95 con DCOM95
	Microsoft Windows 98 con DCOM98
	Microsoft Windows NT 4.0 con SP 5 o superior
	Microsoft Windows XP (Home y Professional)
	Microsoft Windows 2000, Microsoft Windows Vista
Software de soporte	Microsoft Data Access Components 2.1 o superior
Impresora	El sistema puede utilizar cualquier impresora: matricial de puntos, de inyección de tinta y láser.

Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

ADVERTENCIA: Es posible que la aplicación ERIC® no se instale o no funcione correctamente si no se cumplen los requisitos antes especificados.

NOTA: Para utilizar el navegador, ERIC® precisa que Microsoft Internet Explorer 4.0 (IE 4.0) o una versión superior esté instalada en el sistema. El programa de instalación verificará que esté instalado IE 4.0 durante el proceso. Si no se detecta en el sistema, el programa de instalación de ERIC® avisará al usuario y no se podrá utilizar la función navegador en ERIC®.

NO INSTALE Internet Explorer 4.0 si el ordenador cuenta con una versión superior de IE. ERIC® precisa Internet Explorer 4.0+ como navegador aunque se tenga el navegador Netscape.

Para utilizar la aplicación ERIC® también se necesita Microsoft DCOM y Data Access Components 2.1 o superior. Si el usuario no dispone de estos componentes, ERIC® le solicitará que los instale del CD de ERIC®. Si decide no instalar los componentes de acceso a datos, ERIC® cancelará la instalación. Si alguno de los siguientes programas está instalado en el ordenador, entonces también lo estará Data Access Components y aquéllos no se instalarán nuevamente a menos que la versión instalada sea más antigua que la versión de ERIC®:

Microsoft Office 97	Microsoft Office 2000	Microsoft Visual Basic 5.0
Microsoft Access 97	Microsoft Access 2000	Microsoft Visual Basic 6.0

NOTA: Una vez instalado Microsoft Data Access Components, éste no puede eliminarse del sistema. Todos los componentes de datos necesarios se incluyen en el CD-ROM de ERIC®.

2. Instalación de ERIC®

ADVERTENCIA: Es posible que la aplicación ERIC® no se instale o no funcione correctamente si no se cumplen los requisitos del sistema de destino descritos en la sección 1.

ERIC® se instalará en el directorio de destino predefinido del disco duro (C:\Program Files\Remel\ERIC) o en una carpeta seleccionada por los usuarios durante la instalación. Es preferible que el directorio seleccionado no exista en el sistema o, en el caso de que existiera, este directorio no debe contener ningún archivo para evitar la confusión de datos y archivos de inicialización por parte de la aplicación ERIC®.

ADVERTENCIA: Si pretende volver a instalar la aplicación en un sistema existente, primero desinstale la aplicación disponible seleccionando:

- ➤ INICIO
- ➤ CONFIGURACIÓN
- ➤ PANEL DE CONTROL
- ➤ AGREGAR O QUITAR programas
- ➤ Seleccione ERIC
- ➤ Haga clic en ELIMINAR

2.1 Antes de instalar ERIC®

Si no está seguro de tener instalado Microsoft Internet Explorer 4.0 (o superior) en el PC, haga lo siguiente.

- ➤ Haga doble clic en el icono de Internet Explorer situado en el escritorio
- ➤ Cuando se abra Internet Explorer, haga clic en el elemento del menú "AYUDA" y seleccione "ACERCA DE INTERNET EXPLORER"
- ➤ Aparecerá un cuadro de diálogo indicándole la versión de Microsoft Internet Explorer

SI SU PC TIENE INSTALADO INTERNET EXPLORER 4.0 (O SUPERIOR), pase a la sección 2.2. Si su PC tiene una versión de Microsoft Internet Explorer INFERIOR a 4.0 (por ejemplo 3.0), es necesario instalar la versión 4.0 o una superior para poder utilizar las funciones de navegador de ERIC®. Puede descargar Internet Explorer 4.0 del sitio web de Microsoft (www.microsoft.com).

2.2 Proceso de instalación de ERIC®

SIGA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PARA LOGRAR UNA INSTALACIÓN SATISFACTORIA.

En primer lugar, coloque el disco de origen de la aplicación ERIC® en la unidad de CD-ROM y cierre la unidad. El proceso de instalación se iniciará automáticamente. Si surgen problemas con la instalación automática, ERIC® puede instalarse manualmente si se siguen los pasos indicados a continuación:

Ejecución del programa de instalación

- ➤ **Cierre los programas abiertos o en uso**
- ➤ **Haga clic en INICIO**
- ➤ **Haga clic en EJECUTAR**
- ➤ **En el cuadro de diálogo EJECUTAR, escriba la letra de la unidad de CD-ROM\setup.exe** (por ejemplo, si su CD-ROM está en la unidad D, debe escribir D:\SETUP.EXE en el cuadro de diálogo)
- ➤ **Haga clic en ACEPTAR**

Otra posibilidad es que seleccione, en Mi PC o en el explorador de Windows, la unidad que contiene el CD de origen de ERIC®. Por ejemplo, si el disco está en la unidad D:

- ➤ **Seleccione CD-ROM D:**
- ➤ **Busque el programa SETUP.EXE en la unidad de CD-ROM**
- ➤ **Haga doble clic en el icono SETUP**

Aparecerá la ventana SETUP y el tutorial le guiará en el proceso de instalación. En algunos sistemas más antiguos, SETUP puede guiarle durante la instalación de DCOM y MDAC. Sin embargo, es normal que SETUP proceda directamente a la instalación de ERIC®.

Microsoft DCOM en Windows 95

Nota: En algunos sistemas de Windows 95 antiguos, el programa ERIC® le solicitará que instale Microsoft DCOM 95. Después de la instalación, el sistema le solicitará que reinicie el ordenador para que la configuración tenga efecto: HAGA CLIC EN NO. No es necesario reiniciar el ordenador; puede continuar con la instalación.

Microsoft Data Access Components (MDAC)

Nota: En algunos casos, ERIC® le solicitará que instale Data Access Components (MDAC). Siga los avisos que aparecen en pantalla. Cuando el sistema le solicite que reinicie el ordenador para que la configuración tenga efecto, HAGA CLIC en SÍ. SETUP continuará hasta el paso siguiente después de la instalación de MDAC.

ERIC®

SETUP instalará la aplicación ERIC®. Siga las instrucciones de la pantalla para el proceso de instalación. Durante la instalación, el sistema le solicitará una carpeta de destino para la aplicación ERIC®; generalmente se selecciona la carpeta predeterminada:

C:\Program Files\Remel\ERIC

HA CONCLUIDO LA INSTALACIÓN DE ERIC®.

2.3 Ejecución de la aplicación

Después de la instalación, se puede ejecutar la aplicación buscando la carpeta que contiene el programa ERIC®. Por ejemplo, si ha instalado la aplicación en el directorio predeterminado, ejecútela desde C:\PROGRAM FILES\REMEL, o bien desde INICIO utilizando las carpetas seleccionadas durante la instalación de ERIC®:

- ➤ **Haga clic en INICIO**
- ➤ **Haga clic en PROGRAMAS**
- ➤ **Busque ERIC**
- ➤ **Haga clic en la aplicación ERIC**
- ➤ **Con fines prácticos se puede agregar en el escritorio un acceso directo a ERIC®.** Simplemente, busque el programa ERIC.EXE en la carpeta de instalación (generalmente C:\PROGRAM FILES\REMEL) y arrastre la aplicación seleccionada al escritorio.

3. Instrucciones generales

3.1 Ventanas

Las ventanas son áreas de información de la pantalla que pueden moverse, cambiarse de tamaño o visualizarse. Las ventanas se visualizan sobre un fondo (escritorio). ERIC® utiliza pantallas tipo ventana y, por consiguiente, resulta más fácil trabajar con el ratón. Las ventanas suelen tener botones de control en las esquinas superiores y en un borde. Al hacer clic en el botón de control de la esquina superior izquierda aparecerá un menú, mientras que los botones superiores derechos permitirán MAXIMIZAR, MINIMIZAR o CERRAR la ventana. Con un clic en el borde y moviendo el ratón se cambiará el tamaño de la pantalla. Haciendo clic en la barra de títulos se moverá la ventana completa. El programa no se puede estropear al manipular las ventanas, de modo que siéntase libre para moverlas y manipularlas a su voluntad.

Algunas de las ventanas de ERIC® están ancladas y no se pueden mover. El tamaño de estos paneles puede modificarse según las preferencias del usuario.

3.2 Navegación

El usuario navega (se mueve) mejor por la aplicación ERIC® con la ayuda de un ratón. El cursor del ratón se presentará en forma de flecha. Haga clic con el botón izquierdo del ratón para activar los menús, seleccionar elementos de la lista o iniciar cualquier control.

Para moverse con el teclado, utilice las siguientes teclas:

Pulsar	Para ejecutar la función indicada a continuación
Tab	Pasar de un control a otro
Esc	Cancelar
Alt	Activar la barra de menús
Alt + -	Activar el cuadro de control de la ventana
Alt + Tecla resaltar	Acción indicada por el control
Teclas de flechas	Moverse a través de las listas y cuadros de listas
Ctrl + F4	Cerrar la ventana
Ctrl + F5	Restablecer la ventana
Ctrl + F6	Siguiente ventana
Ctrl + F7; teclas de flechas	Mover la ventana

3.3 Ayuda

ERIC® contiene un sistema de AYUDA *en pantalla.* Para acceder a la AYUDA en pantalla:

- ➤ **PULSE la tecla F1 o**
- ➤ **Seleccione HELP (AYUDA) en la barra de menús de ERIC, o bien**
- ➤ **Haga clic en los botones de HELP (AYUDA) en las pantallas en cualquier momento durante la ejecución del programa**

4. Resumen de ERIC®

ERIC® funciona como un compendio de códigos expandido. Los resultados informados por ERIC® están en el formato de los compendios de códigos e incluyen identificación, probabilidades asociadas, biopuntuaciones, pruebas contraindicadas, nomenclatura y comentarios de interés clínico. En el caso de superposiciones de probabilidades, se proporciona información y diagramas de características adicionales.

La aplicación se presenta a través de una VENTANA PRINCIPAL y tiene **tres (3) módulos principales** que se abren desde una barra de iconos que ocupa el panel izquierdo de la aplicación:

1. IDENTIFICACIONES
El módulo STAT ID es el modo normal de funcionamiento de la aplicación ERIC®. El usuario selecciona un sistema RapID™ e introduce los microcódigos, uno por uno, para su procesamiento. ERIC® interpreta el microcódigo e inmediatamente (STAT) ofrece un resultado.

2. INFORMES
El módulo REPORT permite al usuario revisar los microcódigos procesados y crear informes a partir de los archivos de datos del sistema RapID™ que contienen códigos guardados.

3. PANEL DE CONTROL
El PANEL DE CONTROL de ERIC® es la ventana principal de configuración de ERIC®. Los módulos se pueden configurar en el PANEL DE CONTROL y el usuario puede establecer configuraciones para la aplicación desde dicho PANEL DE CONTROL.

ERIC® es una interfaz de múltiples documentos que utiliza ventanas estándar. A todas las características y funciones de ERIC® se puede acceder a través de la VENTANA PRINCIPAL. Todos los procesos del programa proceden de la VENTANA PRINCIPAL y controlan el flujo a través de esta ventana. Al salir de la VENTANA PRINCIPAL finalizará la sesión de ERIC®. La VENTANA PRINCIPAL tiene los siguientes paneles a los que se puede acceder siempre mientras se esté utilizando dicha ventana:

- **Menús**
- **Barra de títulos**
- **Barra de iconos**
- **Área de trabajo**
- **Barra de instrucciones**
- **Barra de estado**

5. Inicio

Ejecución de la aplicación (si está instalada en las carpetas predeterminadas)

- ➤ **Haga clic en INICIO**
- ➤ **Haga clic en PROGRAMAS**
- ➤ **Busque ERIC**
- ➤ **Haga clic en ERIC**
- ➤ Otra alternativa es hacer clic en un acceso directo al archivo ERIC.exe en el escritorio

Inicio de sesión

El usuario debe registrarse en la aplicación ERIC® para poder utilizarla. Introduzca un nombre en el cuadro de diálogo de inicio de sesión y haga clic en OK (Aceptar). ERIC® guardará el nombre de usuario para la próxima sesión. ERIC® irá de forma predeterminada a la ventana IDENTIFICATION Mode (Modo de identificación) y mostrará el mensaje "READY (PREPARADO)" en la barra de instrucciones (véase página 11).



Identificaciones rutinarias

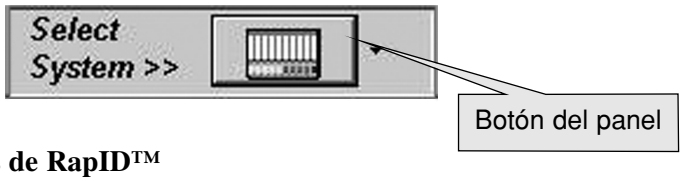
El uso rutinario de ERIC® para identificaciones se lleva a cabo mejor a través del modo STAT. El modo STAT permite sólo una identificación cada vez en una vista única del sistema. Lleve a cabo los siguientes pasos:

- ➤ **Haga clic en STAT ID en la barra de iconos**



- ➤ **Seleccione un sistema RapID™**

  Haga clic en el botón del panel SELECT SYSTEM (SELECCIONAR SISTEMA) y seleccione el panel RapID™ de su elección. Una vez seleccionado el panel, se mostrará en la barra de títulos y aparecerá una ventana de introducción de microcódigo.



- ➤ **Cálculo de microcódigos de RapID™**

  Para el panel RapID™ seleccionado existen tres botones de menú y una serie de botones para pruebas del sistema en la pantalla de entrada.

➤ **Introduzca un número de referencia opcional o pulse INTRO para crear un número automáticamente.**

➤ **Introduzca un microcódigo RapID™ o haga clic en una prueba del sistema RapID™ para calcular automáticamente el código.**
El clic en una puntuación NEGATIVA, la convertirá en POSITIVA; el clic en una puntuación POSITIVA, la convertirá en NEGATIVA.

➤ **Haga clic en el botón** CALCULATE (CALCULAR) **para procesar el microcódigo.**

➤ **Haga clic en** RESET (REINICIAR) **para borrar las entradas y reiniciar el microcódigo y las puntuaciones de pruebas.**

➤ **Haga clic en** HELP (AYUDA) **para que esté presente la ayuda en pantalla al introducir los microcódigos.**

Ventana de identificación

Aparecerá la ventana IDENTIFICATION (IDENTIFICACIÓN) y presentará los resultados del cálculo de microcódigos en el formato general del compendio de códigos RapID™. Existen dos tipos de ventanas de identificación:

- VENTANA STANDARD IDENTIFICATION - información de texto
- VENTANA GRAPHICAL IDENTIFICATION - información gráfica y de texto

Varios botones de la ventana de identificación funcionarán del siguiente modo:

SAVE CODES - guarda el microcódigo en un archivo de datos para la generación de informes. Los códigos se guardan en un archivo de códigos guardado. Existen opciones para guardar códigos. Estas opciones se explican en la sección *Instrucciones detalladas de uso*.

PRINT REPORT - imprime un informe de identificación. Los informes se muestran siempre en un modo de presentación preliminar en la pantalla. Las copias de impresión se seleccionan utilizando Vista preliminar.

HELP - muestra ayuda sobre las identificaciones.

SPECIAL NOTES - muestra información y notas de interés especiales.

6. Instrucciones detalladas de uso

6.1 Ventana principal

Al iniciar ERIC®, se presentará la VENTANA PRINCIPAL. Debe registrarse un usuario en la aplicación ERIC® para empezar a utilizarla. Introduzca un nombre en el cuadro de diálogo INICIO DE SESIÓN y haga clic en OK (ACEPTAR). ERIC® guardará el nombre de usuario para la próxima sesión. ERIC® irá de forma predeterminada a la ventana IDENTIFICATION MODE (MODO DE IDENTIFICACIÓN) y mostrará el mensaje "READY" (Preparado) en la BARRA DE INSTRUCCIONES. La designación de usuario aparecerá en las pantallas y en los informes para identificar al operador.

Ventana principal de ERIC



La **VENTANA PRINCIPAL** tiene varias áreas funcionales que proporcionan información o abren procesos de sistema. Estas áreas son:

Barra de menús

Los menús se activan haciendo clic en el elemento de menú con el ratón o pulsando la tecla ALT. Utilice el ratón o las teclas de flecha para navegar por los menús activados. Seleccione elementos pulsando la tecla INTRO o haciendo clic en el botón izquierdo del ratón. Algunos elementos de menú son opciones y están en estado ACTIVADO o DESACTIVADO. Al seleccionar el elemento se CONMUTARÁ su estado. La configuración predeterminada es el estado ACTIVADO. Una marca de verificación delante del elemento seleccionado indica su estado ACTIVADO.

ERIC® cuenta con los siguientes menús:

VIEW :

GRAPHICAL DISPLAY - selecciona una pantalla gráfica.
STANDARD DISPLAY - selecciona una pantalla estándar (predeterminada).

OPTIONS :

POPUP SPECIAL NOTES - muestra notas en la pantalla.
AUTOMATICALLY SAVE CODES - guarda automáticamente códigos sin hacer clic en el botón de código (predeterminado).
CONFIRM SAVING CODES - confirma guardar códigos cuando no está seleccionada la opción guardar automáticamente.

DATA :

COMPACT AND REPAIR Databases - comprime y repara bases de datos de ERIC.
ARCHIVE SAVED CODE Database - archiva en un archivo especial los códigos guardados.
DELETE SAVED CODE Data - borra los códigos guardados.

WINDOWS :

Muestra las ventanas

ABOUT :

ABOUT ERIC	Muestra la ventana Acerca de ERIC®
ABOUT LICENSE	Muestra el Contrato de licencia de usuario final (EULA)
ABOUT TECHNICAL SERVICE	Muestra información sobre el servicio técnico

HELP :

HELP - Abre el sistema de ayuda

EXIT :

La selección del botón EXIT finalizará la sesión de ERIC®.

Barra de títulos

La barra de títulos contiene los siguientes controles e información:

- La barra de modo indica el modo actual de la aplicación.
- En el modo STAT ID, la barra de sistema actual muestra el sistema actualmente seleccionado.

Barra de iconos

La barra de iconos es el control principal de navegación de la aplicación ERIC®. LA BARRA DE ICONOS tiene tres paneles:

- IDENTIFICATIONS - Identificaciones en modo STAT y BATCH
- REPORTS - Informes de ERIC®
- CONTROL PANEL - Control del sistema ERIC®

Al hacer clic en el título del panel, la barra de iconos se desplazará y dejará expuestos los iconos dentro de la barra. Al hacer clic en un icono, se abrirá la función representada por dicho icono.

Área de trabajo

El área de trabajo es el espacio de la VENTANA PRINCIPAL que no está fijo y que está ocupado por las ventanas funcionales cuando éstas se están utilizando. Si hay más de una ventana abierta en el área de trabajo, el menú Windows mostrará una lista de las ventanas y le permitirá seleccionar una ventana central.

Barra de instrucciones

La barra de Instrucciones contiene las sugerencias e instrucciones de ayuda, así como los valores umbral.

Barra de estado

La barra de estado muestra el nombre del centro, el usuario registrado y la versión actual de ERIC®. Un doble clic en INSTALLATION permitirá a los usuarios cambiar el nombre del centro. Un doble clic en USER permitirá que otro usuario inicie una nueva sesión.

Barra de herramientas

- BOTÓN LOGON - registra a un usuario (se puede hacer doble clic en el usuario en la barra de estado).
- BOTÓN WEB - abre el navegador Web interno y se conecta con el sitio Web de Remel. Este botón no funcionará si en su sistema no tiene instalado Explorer 4.0 o una versión superior.

6.2 Terminología de ERIC®

Números de referencia

Se puede introducir un número de referencia opcional (números o letras), hasta 15 caracteres, para identificar el aislamiento de prueba. Si no se introduce un número de referencia, la aplicación creará uno automáticamente. La referencia o el número creado automáticamente es útil en informes y presentaciones.

Microcódigos de RapID™

Los microcódigos del sistema RapID™ se derivan de las puntuaciones individuales de la prueba. Las pruebas del sistema RapID™ se agrupan en una secuencia específica para la codificación numérica, formando grupos de tres pruebas (TRÍADAS) o dos pruebas (DÍADAS). Un dígito del MICROCÓDIGO se deriva de la ubicación de la puntuación de la prueba dentro del grupo. Se asigna a las puntuaciones negativas de la prueba un valor 0, independientemente de la secuencia o posición de la prueba. Cuando una prueba se puntúa positivamente, se le asigna un valor en función de su posición en un grupo. Se asigna un valor numérico de 1 a una prueba positiva, si es el primer miembro de un grupo. Se asigna un valor numérico de 2 a una prueba positiva, si es el segundo miembro de un grupo. Se asigna un valor numérico de 4 a una prueba positiva, si es el tercer miembro de una tríada. Los valores se suman dentro de un grupo; de esta forma, una tríada puede tener un valor numérico comprendido entre 0 y 7. A continuación se muestra un ejemplo:

Prueba	Prueba 1	Prueba 2	Prueba 3	Prueba 4	Prueba 5	Prueba 6
Puntuación	+	+	-	+	+	+
Valor	1	2	4	1	2	4
Dígito del microcódigo	1	2	0	1	2	4
Cálculo	1+2=3			1+2+4=7		
Microcódigo	37					

Probabilidad relativa

La probabilidad relativa se obtiene sumando la probabilidad positiva individual para cada prueba del sistema, lo que deriva en una probabilidad bruta inferior a 1. La probabilidad bruta se multiplica por una fracción de probabilidad modal (probabilidad real/probabilidad ideal) y por un factor de frecuencia. La división de la probabilidad para cada selección por la probabilidad total de todas las

selecciones normaliza las probabilidades resultantes. La columna de probabilidad muestra la probabilidad relativa de cada selección de identificación. Las probabilidades se derivan de los cálculos de posibilidades y se modifican por un algoritmo (fracción de probabilidad modal). Mediante el uso de la fracción de probabilidad modal se reduce la posibilidad de que se asignen probabilidades relativas altas a las biofrecuencias extrañas. La probabilidad relativa se obtiene sumando la probabilidad positiva individual para cada prueba del sistema, lo que deriva en una probabilidad bruta inferior a 1. La probabilidad bruta se multiplica por una fracción de probabilidad modal (probabilidad real/probabilidad ideal) y por un factor de frecuencia. La división de la probabilidad para cada selección por la probabilidad total de todas las selecciones normaliza las probabilidades resultantes.

Se necesita una probabilidad >95% para permitir una identificación al nivel de especies. Las probabilidades por debajo de este porcentaje para la primera selección son consideradas por el sistema como una SUPERPOSICIÓN DE PROBABILIDADES.

Para mayor claridad, las probabilidades se expresan para cada selección en un porcentaje que varía entre >99,9% y <0,1%.

Nivel de probabilidad

Se interpreta el valor porcentual de probabilidad numérica para ofrecer un nivel de probabilidad, e incluye las siguientes consideraciones:

- El valor de probabilidad para la primera selección
- La fracción de probabilidad modal
- El número y la naturaleza de las pruebas contraindicadas
- La distancia numérica entre las selecciones
- La tipicalidad de biotipos

Los siguientes niveles, especificados en orden de mayor a menor confianza, están asociados con las identificaciones:

IMPLICIT (IMPLÍCITO): la probabilidad de la primera selección es >99,9% y no hay pruebas contraindicadas.

SATISFACTORY (SATISFACTORIO): la probabilidad de la primera selección es >95% y hay pruebas contraindicadas menores.

ADEQUATE (ADECUADO): la probabilidad de la primera selección es >95% y hay un grado bastante importante de variación en relación con el patrón de prueba ideal.

PRESUMPTIVE (PRESUNTO): la probabilidad de la primera selección es >95% y hay pruebas contraindicadas IMPORTANTES en relación con la identificación.

INADEQUATE (INADECUADO): este nivel se muestra cuando la probabilidad de la primera selección es <95% (Superposición de probabilidades)

QUESTIONABLE (CUESTIONABLE): hay pruebas contraindicadas muy importantes en relación con la primera selección y la biofrecuencia queda fuera de los límites aceptables para la serie de resultados observados.

Biopuntuación

La biopuntuación es una medida de la "tipicalidad" o propiedad de los resultados de las pruebas, en comparación con el patrón de prueba ideal para la selección. Este número se calcula a partir del inverso de la probabilidad y representa el número de cepas que se observarían antes de encontrar el patrón de prueba. La biopuntuación se obtiene dividiendo un valor de probabilidad por 1. Cuanto más cerca esté de

1, más común será la serie de resultados para el taxón en cuestión. Una biofrecuencia de 1/999 debe interpretarse como: 1 de entre 999 observaciones para este taxón generará las puntuaciones de pruebas observadas. Para cada sistema RapID™ se establece un umbral máximo para la biopuntuación. El cálculo de probabilidades se cancela para el taxón si la biopuntuación supera el umbral máximo.

Por ejemplo, una biofrecuencia de "1/111" significaría que tendrían que observarse 111 cepas de este taxón antes de observarse el patrón punteado. Cuanto mayor sea el número de la biofrecuencia (denominador), más variará el microcódigo con respecto al patrón inicial para la selección.

Nivel de biofrecuencia

El valor numérico de la biopuntuación de la PRIMERA SELECCIÓN se interpreta para ofrecer un nivel de biofrecuencia.

Los siguientes niveles, especificados en orden de mayor a menor confianza, están asociados con identificaciones:

TYPICAL (TÍPICO) - la biopuntuación representa un biotipo típico de la primera selección.

ACCEPTABLE (ACEPTABLE) - la biopuntuación está dentro de los límites aceptables para la primera selección.

RARE (POCO COMÚN) - la biopuntuación sugiere un biotipo poco común de la primera selección.

VERY RARE (MUY INFRECUENTE) - la biopuntuación indica un biotipo muy infrecuente de la primera selección.

NOT APPLICABLE (NO APLICABLE) - la interpretación de la biopuntuación no se puede aplicar a la primera selección (en el caso de una superposición de probabilidades).

Pruebas contraindicadas

Cada sistema define las pruebas contraindicadas. Sin embargo, una prueba se mostrará generalmente como contraindicada si la puntuación de la prueba es positiva y el porcentaje de la misma es <=15%, o si la puntuación de la prueba es negativa y su porcentaje es >= 85%. Una prueba contraindicada muy importante se define como una puntuación positiva de la misma con un porcentaje de prueba de <= 2% o una puntuación negativa con un porcentaje de >=98%. Se imprime un máximo de 5 pruebas y se deben examinar con sentido crítico las pruebas contraindicadas IMPORTANTES antes de informar de los resultados.

Umbrales de identificación

ERIC® calculará todos los taxones durante el procesamiento de un microcódigo. Si durante el proceso de cálculo, la biopuntuación supera el umbral de identificación para ese sistema RapID™, se cancela el cálculo para dicho taxón. Si ningún taxón alcanza una biopuntuación por debajo del umbral, el microcódigo se informa como INACEPTABLE con la opción SIN SELECCIONES DISPONIBLES. Generalmente, ERIC® utiliza umbrales NORMALES para los cálculos y el nivel del umbral se muestra en la barra de instrucciones de la VENTANA PRINCIPAL. Siempre que la aplicación ERIC® calcula un código INACEPTABLE, el sistema solicita a los usuarios que vuelvan a calcular valores umbral MÁXIMOS. Los usuarios pueden decidir utilizar siempre umbrales MÁXIMOS para los cálculos. Generalmente se recomienda utilizar umbrales NORMALES. **A umbrales máximos, las probabilidades suelen ser poco fiables y los resultados se utilizan como guía para una evaluación ulterior del microcódigo.**

Métodos de identificación y resultados

Los algoritmos RapID™ se utilizan para obtener identificaciones utilizando las bases de datos del sistema RapID™. Los métodos se describen detalladamente en la sección introductoria de cada compendio de códigos del sistema RapID™. Las identificaciones se presentan como una serie de organismos o taxones (selecciones), una probabilidad relativa de identificación para cada selección, una biopuntuación para cada selección y cualquier resultado de prueba contraindicada. Las selecciones de identificación mostradas se clasifican conforme al valor de probabilidad. Las identificaciones pueden clasificarse en varias categorías en función de la probabilidad, biofrecuencia y resultados de las pruebas contraindicadas.

Existen *tres resultados importantes* que se derivan de un cálculo de probabilidad. Estos resultados son:

1) **IDENTIFICACIÓN** - La probabilidad de la primera selección es igual o superior a 95%. Según lo indicado en la sección Probabilidad relativa, se asignan varios niveles de identificación en función de la combinación de probabilidades, biofrecuencias y resultados de pruebas contraindicadas.

2) **SUPERPOSICIÓN DE PROBABILIDADES** - La probabilidad de la primera selección es inferior a 95%. Cuando la probabilidad de la primera selección es inferior a 95%, se presenta una condición de SUPERPOSICIÓN DE PROBABILIDADES. Pueden existir dos o más selecciones en una superposición de probabilidades. La aplicación ERIC® buscará automáticamente archivos de pruebas complementarias para mostrar resultados que puedan ser útiles en la resolución de la superposición de probabilidades. También se puede optar por mostrar todas las pruebas haciendo clic en el botón Display All Tests (Mostrar todas las pruebas). Existen dos categorías de superposición de probabilidades:

   - **Superposición de probabilidades entre la primera y la segunda selección:** Sólo las dos primeras selecciones tienen una probabilidad importante. Bajo esta condición, ERIC® buscará automáticamente los Diagramas de características adicionales y mostrará pruebas útiles para la resolución de la superposición. Si no se encuentran pruebas, ERIC® consultará los manuales de laboratorio.
   - **Superposición de probabilidades entre tres o más selecciones:** Existen tres o más selecciones con probabilidad importante. ERIC® le remitirá al diagrama de pruebas adicionales.

3) **NINGUNA IDENTIFICACIÓN -** ***No hay selecciones disponibles***
   Si se diera el caso de que todos los taxones superaran el umbral máximo establecido para las biofrecuencias y probabilidades, dado que todos los taxones son insignificantes, ERIC® informaría No hay selecciones disponibles. ERIC® considera los microcódigos que entran en esta categoría como inaceptables y se recomienda repetir las pruebas. Esta condición suele deberse a cultivos mezclados, niveles de inoculación inapropiados o cultivos que están comprometidos en cuanto a patrones de crecimiento o edad.

Comentarios y notas especiales

Los COMENTARIOS contienen información sobre el organismo identificado que puede incluir nomenclatura, información de interés clínico e información de origen, y aparecen en la sección COMMENTS (COMENTARIOS) de las ventanas de identificación.

Se muestran NOTAS especiales cada vez que es apropiada una condición especial o advertencia. Un ejemplo sería “Posible productor de beta-lactamasa... comprobar el aislado para la producción de beta-lactamasa”. Aparecerán NOTAS especiales automáticamente si se selecciona OPTIONS MENU -> POPUP SPECIAL NOTES (MENÚ OPCIONES -> PRESENTAR NOTAS ESPECIALES). Si el elemento de menú no está seleccionado, los usuarios deben hacer clic en el botón Special Note (Nota

especial) en la ventana de identificación. Si el botón Special Note (Nota especial) no está habilitado, no existe ninguna nota especial asociada a la identificación.

Pruebas complementarias

ERIC® contiene una base de datos de pruebas convencionales útiles y sus métodos para cada sistema RapID™. Cada vez que se detecte una condición de superposición de probabilidad, ERIC® buscará en esta base de datos de pruebas complementarias y mostrará un diagrama de características adicionales en esta ventana. La información de las pruebas es similar al diagrama de pruebas complementarias en el compendio de códigos RapID™.

6.3 Modos de identificación de ERIC®

Desde la barra de iconos se accede a las identificaciones seleccionando el panel Identifications (Identificaciones). Los resultados informados por ERIC® están en el formato del compendio de códigos e incluyen identificación, probabilidades asociadas, biopuntuaciones, pruebas contraindicadas, nomenclatura y comentarios de interés clínico. En el caso de superposiciones de probabilidades, se proporcionan diagramas de características adicionales y otra información útil.

ERIC® tiene dos modos de IDENTIFICACIÓN a los que se puede acceder desde el panel IDENTIFICATION (IDENTIFICACIÓN) en la barra de iconos.



STAT ID - El modo STAT ID es el modo normal de funcionamiento de ERIC®. El usuario selecciona un sistema RapID™ e introduce los microcódigos, uno por uno, para su procesamiento. ERIC® interpreta el microcódigo e inmediatamente (STAT) ofrece un resultado.

BATCH ID - El módulo BATCH ID permite que el usuario introduzca simultáneamente varios microcódigos para diferentes sistemas RapID™. A continuación, los microcódigos se procesan automáticamente y se emite un informe.

Modo STAT ID

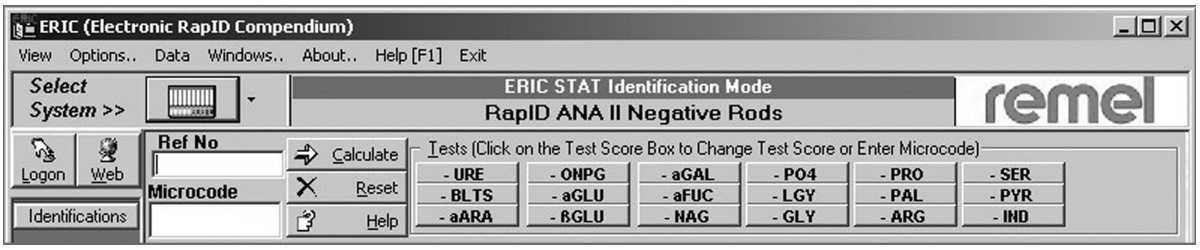
Al seleccionar el módulo STAT ID, el botón de selección de sistemas RapID™ queda activo. Un clic en el



botón permite seleccionar un sistema RapID™. DEBE seleccionar un sistema RapID™ en la ventana. Si pulsa ESC se cancelará la lista.

Cada selección del sistema RapID™ corresponde al compendio de códigos respectivo o a la sección de compendios de códigos. Al usar el sistema RapID™ ANA II, el usuario debe seleccionar entre bacilos negativos (bacilos anaerobios gramnegativos), bacilos positivos (bacilos anaerobios grampositivos) o cocos (cocos anaerobios). Cuando se utiliza el sistema RapID™ NH, el usuario debe seleccionar entre Neisseria (Neisseriaceae) o Haemophilus y otros. Una vez seleccionado un sistema RapID™, se presenta una ventana de ENTRADA DE MICROCÓDIGOS.

El sistema solicitará al usuario que introduzca un número de referencia opcional. Si no se introduce ningún número, pulse INTRO y ERIC® creará uno automáticamente.



➤ Existen dos formas de introducir microcódigos.

1) **Introduzca el microcódigo del sistema RapID™ en el cuadro de texto Microcode (Microcódigo).**

2) **Haga clic en un botón System Test (Prueba del sistema) y ERIC® calculará automáticamente el microcódigo correspondiente.** Un clic en una puntuación - (negativo) cambiará el resultado a + (positivo), mientras que un clic en una puntuación + (positivo) cambiará el resultado a - (negativo).

➤ Una vez que el código sea correcto, pulse INTRO o haga clic en el botón CALCULATE (CALCULAR) para procesar el microcódigo.

➤ Haciendo clic en RESET (REINICIAR) se reiniciará el código y todos los resultados de la prueba. Esto prepara el sistema para otro código o corrige una entrada incorrecta.

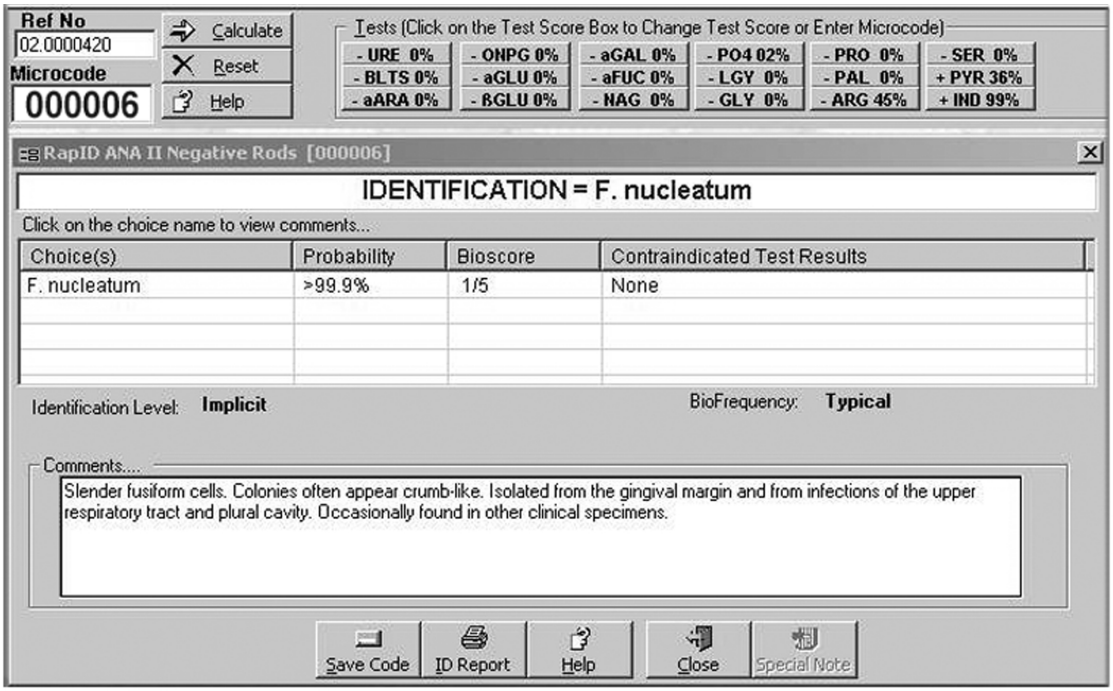
➤ Al hacer clic en HELP (AYUDA) se obtendrá ayuda sobre los microcódigos.

➤ Hay dos ventanas de IDENTIFICACIÓN disponibles. Se puede seleccionar el tipo de pantalla en el menú View (Ver) de la VENTANA PRINCIPAL. Se puede configurar un valor predeterminado para la pantalla en el PANEL DE CONTROL.

1) **STANDARD DISPLAY** - Los resultados se muestran en un formato estándar en cuadrícula.

2) **GRAPHICAL DISPLAY** - Los resultados se muestran en un formato gráfico.

A continuación se muestra una ventana de identificación STANDARD DISPLAY típica:



Las pantallas dependen de las preferencias del usuario y la información visualizada no será diferente entre los formatos de presentación. En los dos formatos, el microcódigo se indica en la leyenda de la

ventana y la correspondiente identificación se muestra en el cuadro superior. Las selecciones de identificación se indican en la cuadrícula de identificación, en orden de probabilidad descendente. Además de las selecciones de identificación para el microcódigo, se especifican la **Probabilidad,** la **Biopuntuación,** y las **Pruebas contraindicadas** para cada selección de identificación. Debajo de la casilla de selección se especifica una interpretación de los valores numéricos como etiqueta de identificación y nivel de biofrecuencia, según corresponda. Los **Comentarios y Notas especiales** aparecen en el cuadro de comentarios y contienen información sobre el microorganismo identificado que puede incluir nomenclatura, información de interés clínico e información de origen. Si se produce una **Superposición de probabilidades** , ERIC® buscará el **Diagrama de pruebas complementarias** y la ventana de identificación mostrará las características más útiles, o se puede seleccionar ver todos los resultados de las pruebas complementarias.

En las dos pantallas de identificación hay una barra de herramientas disponible. Los botones de la barra de herramientas pueden o no estar habilitados para un resultado de identificación individual. Si el botón de la barra de herramientas está inhabilitado, significa que dicha función no está disponible para el código específico en cuestión. Los botones son:

Save Code (Guardar código) - Guarda el resultado de la identificación en el archivo de códigos guardados si el usuario ha elegido guardar códigos. Cuando se guardan códigos, la leyenda de la ventana informa del proceso.

ID Report (Informe ID) - Crea un informe de identificación en el modo de vista preliminar. El informe se puede imprimir en cualquier impresora del sistema.

Help (Ayuda) - Muestra ayuda sobre las identificaciones.

Close (Cerrar) - Cierra la ventana actual.

Special Note (Nota especial) - Muestra cualquier nota especial asociada a la identificación. Las notas especiales se presentarán automáticamente si se selecciona dicha opción en el menú Options (Opciones).

Ventanas en superposición

Cuando la aplicación ERIC® detecta una superposición de probabilidades, ERIC® analiza la condición de superposición. En el caso de una "superposición de probabilidades entre las primeras dos selecciones", ERIC® busca el diagrama de características adicionales y automáticamente selecciona las pruebas más diferenciales del diagrama, mostrando los resultados en la cuadrícula de superposición de probabilidades. El botón Display All Accessory Tests mostrará todas las pruebas complementarias y el botón Show Most Useful Tests mostrará sólo aquellas pruebas que tienen niveles útiles de capacidad diferencial.

Guardar microcódigos

ERIC® tiene la capacidad para almacenar datos guardando resultados de identificación procesados en una base de datos (*Archivo de códigos guardados*). Los usuarios pueden guardar los códigos haciendo clic en el botón Save Code (Guardar código), en la ventana Identification (Identificación). Cuando se guarda un código, la leyenda de la ventana confirma la acción con el mensaje "Successfully Saved! (Se ha guardado satisfactoriamente)". Guardar los microcódigos es compatible con las funciones de Informes de ERIC® y permite la revisión, tabulación y registro histórico de los microcódigos procesados por ERIC®.

La función de guardar los resultados de los microcódigos depende del criterio del usuario; sin embargo, **los informes históricos están limitados a los códigos guardados**. Los usuarios deben guardar los resultados de los microcódigos que desearán consultar posteriormente. Si los usuarios no almacenan los códigos, no se podrán utilizar los informes históricos. Los archivos de códigos almacenados se pueden archivar, restaurar, borrar y exportar a Remel para su incorporación en las compilaciones de las bases de datos del sistema RapID™ con el objetivo de realizar actualizaciones y mejoras.

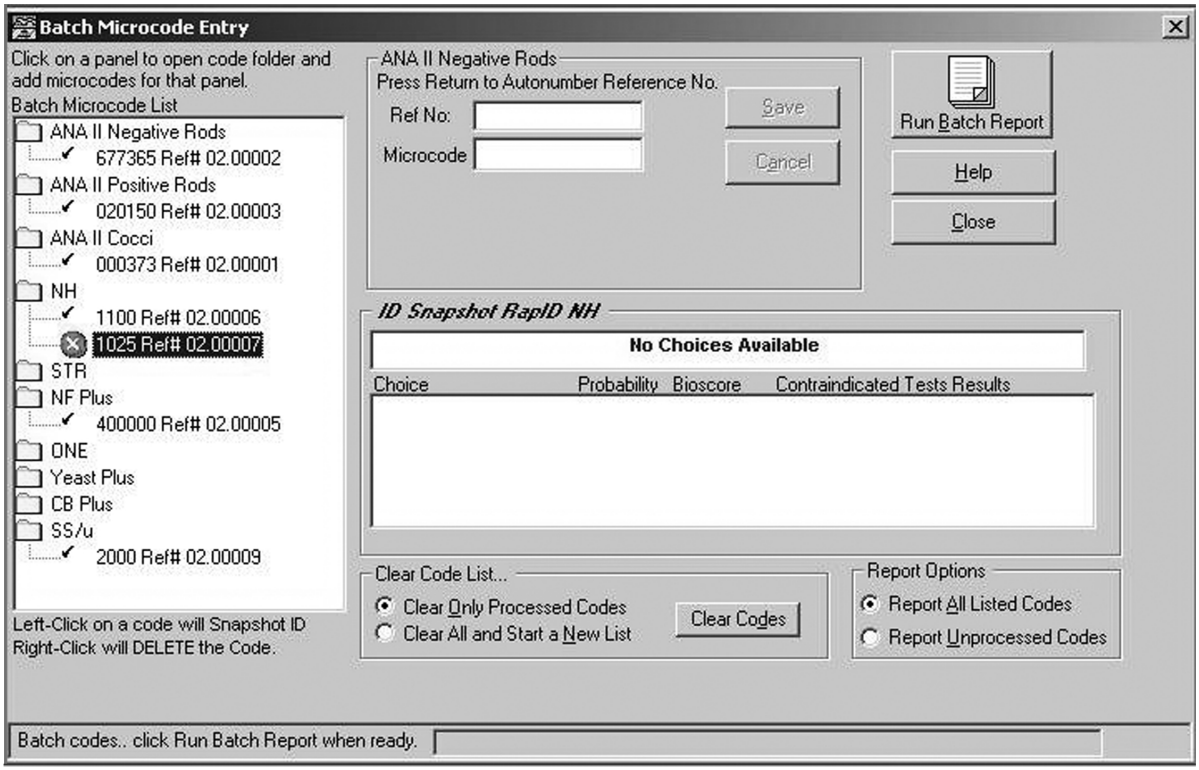
Los usuarios controlan el tamaño y los atributos de la función de guardar microcódigos. La configuración predeterminada se establece a través de la ventana Control Panel Configuration (Configuración del panel de control), seleccionando la ficha Save Codes (Guardar códigos). Los usuarios tienen la capacidad de ajustar el tamaño del archivo de la base de datos de códigos guardados y establecer los parámetros para guardar los códigos y recordatorios cuestionables. Los usuarios también pueden elegir la confirmación de guardar códigos a través de Options Menu (Menú Opciones).

Modo BATCH ID

Haciendo clic en el icono BATCH ID en la barra de iconos, se accede al modo BATCH ID. El modo BATCH ID permite que el usuario introduzca simultáneamente varios microcódigos para diferentes sistemas RapID™. A continuación, se procesan automáticamente todos los microcódigos introducidos en dicho lote. Una vez completado el proceso, se genera un informe del lote. Se suministran identificaciones sólo de microcódigos válidos.

Nota: Las identificaciones NO se muestran durante el procesamiento y sólo pueden obtenerse en formato de informe. Si se desea un resultado individual, debe utilizarse el modo STAT ID.

A continuación se ilustra una ventana BATCH ID:



➤ **Agregar códigos**

Al hacer clic en una carpeta del sistema RapID™ del árbol, se abre el sistema para la incorporación de microcódigos. Introduzca un número de referencia opcional (o pulse INTRO para crear automáticamente un número). Introduzca el microcódigo y haga clic en SAVE (GUARDAR); así se guardará el código en el árbol debajo del nombre del sistema RapID™. Los códigos en el árbol constituyen la Lista de procesos.

➤ **Instantánea de la ID**

Al hacer clic con el botón izquierdo en una entrada de código seleccionada se procesa el microcódigo y se muestra una instantánea de la identificación para su revisión antes de proceder a la impresión.

➤ **Eliminación de códigos**
Al hacer clic con el botón derecho sobre una entrada seleccionada se ELIMINA el código de la lista de procesos.

➤ **Borrado de códigos**
Haga clic en Clear Processed Codes (Borrar códigos procesados) para borrar de la lista de procesos todos los códigos calculados previamente, o haga clic en Clear All Codes (Borrar todos los códigos) para borrar la lista y empezar de nuevo.

➤ **Generación de informes**
Haciendo clic en el botón RUN BATCH REPORT (GENERAR INFORME DE LOTE) se creará el informe de identificación de lote.

6.4 Informes de ERIC®

A los informes se accede desde el panel Reports (Informes) en la barra de iconos. El módulo Report (Informe) permite crear una diversidad de informes del sistema RapID™ que se basan en los resultados de los microcódigos guardados. Deben guardarse los microcódigos para crear informes y, una vez guardados, se almacenan en una base de datos de códigos guardados. Los informes se crean en un modo de vista preliminar que permite al usuario examinar su contenido antes de imprimirlos. Todos los informes se pueden imprimir haciendo clic en el botón Print (Imprimir). La aplicación utiliza cualquier impresora del sistema, y la impresión puede enviarse a través del gestor de impresión de ventanas. El módulo Report (Informe) se utiliza conjuntamente con la opción Save Codes (Guardar códigos) del Panel de control de ERIC. El usuario debe guardar los códigos para que el módulo Report (Informe) funcione.

Los siguientes informes están disponibles para los códigos guardados:

Code Listings (Listado de códigos)

Ofrece un informe de los códigos guardados para un sistema RapID™ seleccionado o para todos los sistemas. Los sistemas se seleccionan de una lista de paneles que se presenta en forma de árbol. Una vez seleccionado un sistema, el usuario pude ordenar el listado de informes por fecha, identificación, microcódigo o número de referencia. Los informes se pueden seleccionar también por intervalos de fechas de pruebas.

Cumulative Report (Informe acumulativo)

Ofrece un informe de los códigos guardados tabulados por un total consecutivo acumulativo de cada categoría de identificación. Los resultados se expresan como número y porcentaje del total para la categoría. El informe está disponible para un sistema RapID™ seleccionado o para todos los sistemas. Los sistemas se seleccionan de una lista de paneles que se visualiza en forma de árbol. Una vez seleccionado un sistema, el informe tabulará las identificaciones dentro de un intervalo de fechas de pruebas seleccionadas. Este informe resulta útil para informar de incidencias.

Browse Codes (Examinar códigos)

El módulo Browse Codes (Examinar códigos) permite al usuario examinar los microcódigos históricos que se han guardado. Se pueden seleccionar resultados de pruebas individuales para incluirse en un informe de identificación histórica. Al hacer clic en un sistema RapID™, se creará una lista de todos los códigos guardados. Haciendo clic en la lista se presentan los detalles de identificación. Los usuarios pueden seleccionar el elemento de la lista que desean incluir en el informe o anular la selección del elemento para excluirlo del informe. También se pueden seleccionar todos los códigos.

Base de datos

El diagrama porcentual actual para el sistema seleccionado puede imprimirse utilizando este informe.

6.5 Panel de control de ERIC®

El PANEL DE CONTROL de ERIC® es el centro principal de configuración y mantenimiento de la aplicación. Se accede al PANEL DE CONTROL a través de la barra de iconos en la VENTANA PRINCIPAL. El sistema le permite gestionar los datos y el archivo de microcódigos guardados de ERIC®. Hay cuatro áreas a las que se puede acceder a través del PANEL DE CONTROL.

- CONFIGURE (CONFIGURAR) - haciendo clic en el icono Configure podrá establecer configuraciones predeterminadas, preferencias y opciones para ERIC®.
- COMPACT DATA (COMPRIMIR DATOS) - permite al usuario comprimir y reparar las bases de datos de ERIC®. A esta función se puede acceder también a través del menú de datos de la VENTANA PRINCIPAL.
- ARCHIVE DATA (ARCHIVAR DATOS) - la ficha de archivo CREATE SAVED CODES (CREAR CÓDIGOS GUARDADOS) permite la creación de copias de seguridad de los archivos de códigos guardados, y la ficha RESTORE\DELETE\EXPORT (RESTAURAR\BORRAR\EXPORTAR) permite a los usuarios RESTAURAR ARCHIVOS DE CÓDIGOS GUARDADOS, BORRAR ARCHIVOS o EXPORTAR el archivo a un disquete. A algunas de estas funciones se puede acceder también a través del menú Data (Datos) de la VENTANA PRINCIPAL.
- UPDATE (ACTUALIZAR) - ERIC® puede actualizarse periódicamente con los últimos datos. Haga clic en este icono para acceder a la información actualizada.

Configuración

ERIC® puede configurarse para varios atributos y funciones. La mayoría de los usuarios utilizarán la configuración predeterminada que se establece al instalar la aplicación. El módulo de configuración permite a los usuarios configurar el sistema con arreglo a sus preferencias. La ventana CONFIGURE (CONFIGURAR) es un cuadro de diálogo tabulado que permite el acceso a la mayoría de los parámetros de configuración. Al hacer clic en el botón SAVE (GUARDAR) se guardarán las opciones de configuración entre sesiones. Hay cuatro FICHAS disponibles en la ventana de configuración:

FICHA SYSTEM SETTINGS (CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA) - Se utiliza para establecer las opciones del usuario. Los siguientes elementos se encuentran en esta ficha.

- **Next Reference Number (Próximo número de referencia)** - ERIC® creará automáticamente los números de referencia utilizando el siguiente formato (AA.XXXXXXX) donde AA es el año actual y XXXXXXX es un número secuencial. Esta utilidad permite al usuario definir el siguiente número disponible.
- **Facility Name (Nombre del centro)** - Esta utilidad permite a los usuarios configurar el nombre del laboratorio o del centro. Este nombre aparece en la mayoría de los informes y se muestra en la barra de estado. Este proceso se abre haciendo doble clic en la barra de estado, en la zona del nombre del centro.
- **Pantalla STAT ID predeterminada** - ERIC® irá de forma predeterminada a la pantalla de identificación seleccionada. Los usuarios pueden cambiar la pantalla en cualquier momento utilizando el menú View (Ver) de la VENTANA PRINCIPAL.
- **Display Choices Less Than 0.01 Percent** (Mostrar selecciones inferiores a 1,01%) - Normalmente, ERIC® no mostrará las selecciones en las ventanas de identificación que tengan una probabilidad <0,01%. Si los usuarios quisieran ver el número máximo de selecciones mostradas, deberán activar esta opción.
- **Full Screen (Pantalla completa)** - Selecciona o desactiva el modo de pantalla completa. Si está seleccionado, ERIC® siempre mostrará la pantalla completa.

- **Automatically Popup Special Messages (Presentar automáticamente Mensajes especiales)** - Cuando está marcada, los MENSAJES ESPECIALES se presentan automáticamente. Los usuarios pueden también acceder a esta opción a través del menú Options de la VENTANA PRINCIPAL.

Save Codes Tab (Ficha guardar códigos) - Se utiliza para configurar el archivo de códigos guardados.

- **Save Questionable Codes (Guardar códigos cuestionables)** - Si está activada, ERIC® permitirá guardar microcódigos de NIVEL CUESTIONABLE en el archivo de códigos guardados. Normalmente, esta opción no está activada.
- **Remind When the Saved Code File is at 95% Capacity (Recordar cuando el archivo de códigos guardados está a un 95% de su capacidad)** - Cuando está activada, se recordará a los usuarios que deben archivar el archivo de códigos guardados o aumentar el tamaño del archivo cuando éste haya llegado al 95% de su capacidad.
- **Deslizador File Size (Tamaño de archivo)** - Los usuarios pueden mover este deslizador para ajustar la capacidad del archivo de códigos guardados. Si se mueve el deslizador hacia la DERECHA, la capacidad aumenta, y hacia la IZQUIERDA, disminuye. Las estadísticas de archivos de códigos se muestran como referencia.

Nota - Una vez que el archivo alcanza su capacidad, no se pueden almacenar más códigos hasta que se haga una copia de seguridad del archivo o éste se borre.

Tab ID Thresholds (Ficha Umbrales ID)

ERIC® calculará todos los taxones durante el procesamiento de cada microcódigo. Si durante el proceso de cálculo, la biopuntuación supera el umbral de identificación para dicho sistema RapID™, se cancela el cálculo para dicho taxón. Si ningún taxón alcanza una biopuntuación por debajo del umbral, el microcódigo se informa como INACEPTABLE con la opción NO CHOICES AVAILABLE (SIN SELECCIONES DISPONIBLES). ERIC generalmente utiliza umbrales NORMALES para los cálculos y el nivel umbral se muestra en la barra de instrucciones de la VENTANA PRINCIPAL.

Siempre que la aplicación ERIC® calcula un código inaceptable, el sistema solicita a los usuarios que vuelvan a calcular a valores umbral MÁXIMOS. Los usuarios pueden decidir utilizar siempre umbrales MÁXIMOS para los cálculos. Generalmente se recomienda utilizar umbrales NORMALES. **A umbrales máximos, las probabilidades suelen ser poco fiables y los resultados se utilizan como guía para posteriores evaluaciones del microcódigo.**

Paths Tab (Ficha Rutas)

Las rutas del sistema a los archivos de ERIC® se pueden configurar con esta utilidad. Durante el funcionamiento normal, estas rutas se configuran dentro del sistema. Si los archivos de datos se mueven o se desea un servidor central para las bases de datos, las rutas se pueden configurar explícitamente a los archivos de datos de ERIC® a través de esta utilidad.

Compresión de datos

Con el tiempo, las bases de datos pueden aumentar por encima del tamaño físico necesario para contener registros. Además, las bases de datos pueden dañarse debido a un corte de suministro eléctrico o a otros factores. Esta utilidad ofrece un mantenimiento rutinario de las bases de datos de la aplicación, pero no sustituye a la tarea de hacer copias de seguridad de las mismas.

Al seleccionar una base de datos y hacer clic en el botón COMPACT (COMPRIMIR) se inicia una compresión y la reparación de la base de datos seleccionada. Se pueden seleccionar la base de datos del sistema, la base de datos de códigos guardados o ambas.

Nota - Sólo el usuario que inicia la compresión y la reparación puede conectarse a la base de datos. Si algún otro usuario está conectado, ERIC® no comprimirá la base de datos.

Archivar datos

Cuando se selecciona este icono en el PANEL DE CONTROL en la barra de iconos, se abre el gestor de datos de ERIC®. Hay dos fichas en la ventana del gestor SAVED CODES (CÓDIGOS GUARDADOS):

Ficha Create Saved Codes Archive (Crear archivo de códigos guardados)

Esta opción permite a los usuarios guardar (hacer copias de seguridad) los archivos de datos del sistema RapID™ en un archivo de seguridad en el sistema para su posterior consulta. Los archivos de copia de seguridad tienen el formato ERICMMDDAA.BAK y se guardan en una carpeta llamada ERICBACKUPS en la misma ubicación que los archivos de datos del sistema. Al seleccionar el icono Archive Data (Archivar datos), se presenta la ventana Configure (Configurar). Seleccione la ficha Create Saved Codes (Crear copia de seguridad de códigos guardados). Se mostrará el archivo actual de códigos guardados. Haciendo clic en el botón Archive Data (Archivar datos) se hará una copia de seguridad de los datos. Si existe una copia de seguridad con el mismo nombre, el sistema pedirá a los usuarios que sobrescriban el archivo existente o cancelen el proceso de archivado.

Ficha Restore\Delete\Export (Restaurar\Borrar\Exportar)

Esta función permite a los usuarios restaurar los archivos de códigos guardados, borrar archivos, o exportar el archivo a un disquete. También se puede acceder a algunas de estas funciones a través del menú Data (Datos) de la VENTANA PRINCIPAL.

RESTORE ARCHIVE - Para restaurar un archivo de datos existente, seleccione el archivo ERICMMDDAA.BAK deseado de la lista y haga clic en el botón Restore Archive (Restaurar archivo).

DELETE ARCHIVE - Para borrar el archivo del sistema, seleccione el archivo ERICMMDDYY.BAK deseado de la lista y haga clic en el botón Delete Archive (Borrar archivo).

EXPORT ARCHIVE - Para exportar el archivo Saved Codes (Códigos guardados) se debe utilizar un disco formateado para recibir los datos: debe seleccionarse una unidad de destino (que contenga el disco de copia de seguridad). Se indican los archivos de datos disponibles para su exportación. Haga clic en el botón Export Archive (Exportar archivo) para exportar. Coloque una etiqueta en el disco con el nombre del archivo, el nombre del centro y la fecha. El disco puede remitirse a Remel para su análisis e incorporación en la base de datos del sistema RapID™ para ampliar la distribución geográfica de los resultados específicos de biotipos en el sistema.

Actualizaciones

Dado que se incluyen nuevos taxones y datos de prueba en las bases de datos de los sistemas RapID™, se suministran periódicamente actualizaciones para los mismos. La actualización de la base de datos puede o no ir acompañada de un nuevo compendio de códigos RapID™. ERIC® puede recibir actualizaciones en un disquete, en un CD o descargándolas del sitio web de Remel. Los resultados de ERIC® siempre contienen los datos más recientes y deben sustituir a los resultados del compendio de códigos si hay diferencias entre los métodos.

Remel también puede enviar actualizaciones a ERIC® y/o parches para mejorar el sistema. Las actualizaciones de la aplicación pueden aplicarse generalmente a ERIC® de la misma forma que las actualizaciones de las bases de datos.

Para revisar las actualizaciones aplicadas a su instalación de ERIC®, haga clic en el botón Update (Actualizar) en el Panel de control de la barra de iconos. La pantalla Updates (Actualizaciones) mostrará información sobre la versión de ERIC® y especificará todas las actualizaciones aplicadas, así como la versión actual y la actualización de cada sistema RapID™.

7. Contrato de licencia de ERIC®

ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE ("CONTRATO") CONSTITUYE UN ACUERDO LEGAL ENTRE REMEL INC. ("TITULAR DE LA LICENCIA") Y EL CLIENTE USUARIO DEL SOFTWARE. EL HECHO DE HACER CLIC EN LA CASILLA "ACEPTAR" O DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR, O BIEN UTILIZAR EL SOFTWARE IMPLICA QUE USTED (i) HA SIDO AUTORIZADO PARA ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS EN NOMBRE DEL CLIENTE (LA ENTIDAD A LA QUE REPRESENTA Y A CUYO NOMBRE ESTÁ AUTORIZADO A ACTUAR, SEGÚN SEA EL CASO) O (ii) SE COMPROMETE A CUMPLIR LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO COMO CLIENTE. SI NO ESTÁ AUTORIZADO O NO SE COMPROMETE A CUMPLIR PERSONALMENTE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE CONTRATO, EL TITULAR DE LA LICENCIA NO ESTÁ DISPUESTO A OTORGARLE UNA LICENCIA DE USO DEL SOFTWARE Y LA DESCARGA, INSTALACIÓN O USO DEL MISMO CONSTITUYEN UNA VIOLACIÓN DE LAS LEYES Y CONVENCIONES ESTADOUNIDENSES E INTERNACIONALES RELATIVAS AL DERECHO DE PROPIEDAD. SI ACEPTA ESTOS TÉRMINOS PARA UNA ENTIDAD A CUYO NOMBRE ESTÁ AUTORIZADO A ACTUAR, PUEDE UTILIZAR EL SOFTWARE SÓLO EN NOMBRE DE DICHA ENTIDAD. SI SE COMPROMETE A CUMPLIR PERSONALMENTE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE CONTRATO, EL USO DEL SOFTWARE SE LIMITARÁ EXCLUSIVAMENTE A SU USO PERSONAL.

El TITULAR DE LA LICENCIA por el presente contrato otorga, y el CLIENTE acepta, una licencia no exclusiva de uso del software conforme a los siguientes términos y condiciones:

1. Derecho de uso: El Software se otorga bajo licencia para ser utilizado exclusivamente en la forma de código objeto y en aquellos ordenadores propiedad del CLIENTE, utilizados por el CLIENTE y sus empleados, y situados en las instalaciones comerciales del CLIENTE, según se describe en la factura correspondiente. El CLIENTE puede hacer una copia del Software para fines de archivo o copia de seguridad (o el número de copias permitido por la ley aplicable), pero todas las copias deben llevar el aviso de derechos de propiedad intelectual del TITULAR DE LA LICENCIA y están totalmente sujetas a los términos y condiciones del presente contrato. El CLIENTE no puede manipular el Software por ingeniería inversa, desarmarlo, descompilarlo, traducirlo ni intentar crear el código fuente a partir del Software, ni crear trabajos derivados del mismo de forma total o parcial, ni siquiera por razones de corrección de errores o interoperabilidad. Durante el período de garantía estipulado en la sección 5 del presente contrato, el TITULAR DE LA LICENCIA se compromete, a solicitud del CLIENTE o a criterio del TITULAR DE LA LICENCIA, o bien de conformidad con lo que estipule la ley vigente, a emprender todos los esfuerzos comercialmente razonables para poner a disposición del CLIENTE determinadas especificaciones de interfaz para que el CLIENTE pueda desarrollar interfaces de software que permitan la interoperabilidad con el Software. A solicitud del TITULAR DE LA LICENCIA, el cliente acepta entregar una declaración escrita de los números de serie de los ordenadores en los que se utiliza el Software. El cliente no puede (i) publicar u ofrecer a terceros los resultados de las pruebas de referencia ejecutadas con el Software sin el previo consentimiento por escrito del Titular de la licencia, (ii) divulgar, distribuir ni ofrecer el software a terceras partes, ni permitir que otros lo utilicen, salvo los empleados y agentes del CLIENTE que lo utilicen en nombre del CLIENTE, si el CLIENTE fuera una entidad, ni (iii) quitar o modificar la marca registrada, el logotipo, los avisos del copyright y otros avisos de derecho de propiedad, leyendas, símbolos o etiquetas del Software. El CLIENTE no puede alquilar, arrendar, conceder en licencia, ni otorgar un interés de seguridad, ni transferir derechos sobre el Software, pero sí puede transferir el Software a terceros de modo permanente, a condición de que el CLIENTE no retenga ninguna copia y el beneficiario tercero acepte todos los términos y condiciones de este Contrato. En dicha transferencia permitida, el CLIENTE debe transferir al beneficiario tercero todas las copias del Software y todo el material entregado con el mismo, o destruir cualquier copia que no se haya transferido.

2. Duración: Esta licencia permanecerá vigente mientras el CLIENTE utilice el Software de conformidad con el Contrato. Si el CLIENTE faltara a cualquiera de sus obligaciones, esta licencia quedará totalmente anulada y el CLIENTE se compromete a destruir o devolver todas las copias del Software y todo el material suministrado con el Software por notificación y exigencia del TITULAR DE LA LICENCIA.

3. Titularidad: El TITULAR DE LA LICENCIA conserva todos los derechos de propiedad y la titularidad del Software y sus modificaciones. Con esta licencia no se transfiere ningún título de propiedad de ninguna parte del Software al CLIENTE.

4. Seguridad: El CLIENTE entiende y admite que el Software contiene secretos comerciales pertenecientes al TITULAR DE LA LICENCIA y adoptará todas las medidas razonables para proteger su confidencialidad. El CLIENTE acepta que el Software es propiedad del TITULAR DE LA LICENCIA y que contiene información confidencial. El CLIENTE está de acuerdo en no entregar, salvo a sus empleados, copia alguna del Software, y en no divulgar detalles del mismo a persona alguna sin la previa autorización por escrito del TITULAR DE LA LICENCIA.

5. Garantías: El TITULAR DE LA LICENCIA garantiza exclusivamente que durante un período de noventa (90) días a partir del envío del Software por parte del TITULAR DE LA LICENCIA, el medio por el cual se entrega el software (si el Software no es descargado por el cliente) estará exento de defectos en los materiales y en la fabricación cuando se utilice de forma normal y correcta y conforme al uso previsto, y que el Software funcionará sustancialmente de conformidad con la documentación ("Documentación") que acompaña al mismo y que está destinada al usuario. Esta garantía no se aplica si: (a) el Software está sujeto a utilización incorrecta, negligencia o accidentes, o si se ve expuesto a condiciones ambientales que no corresponden a las especificadas en la documentación; (b) se formulan reclamaciones por actos u omisiones causadas por otras personas

ajenas al TITULAR DE LA LICENCIA o por productos, materiales o software no suministrado por el TITULAR DE LA LICENCIA; (c) el Software se modifica o; (e) el Software se utiliza en un sistema operativo diferente del sistema y versión especificados en la Documentación, o en una máquina no descrita en la Documentación.

En caso de incumplimiento de la garantía, la única responsabilidad del TITULAR DE LA LICENCIA y la solución única y exclusiva del CLIENTE es, a criterio del TITULAR DE LA LICENCIA, reparar o sustituir todas o cualquiera de las partes del Software o rembolsar la tarifa pagada por la licencia. Esta garantía limitada es válida sólo si el TITULAR DE LA LICENCIA recibe notificación escrita del incumplimiento de la garantía en un período no superior a diez días dentro del plazo de noventa días.

6. Limitación de las garantías y responsabilidad: SALVO EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ EXPRESAMENTE ESTIPULADO EN LA SECCIÓN 5 DEL PRESENTE CONTRATO, EL TITULAR DE LA LICENCIA NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA DEL SOFTWARE ANTE EL CLIENTE O TERCERAS PERSONAS, INCLUIDAS LAS RESPONSABILIDADES POR NEGLIGENCIA. EL TITULAR DE LA LICENCIA NO CONCEDE Y EL CLIENTE NO RECIBE GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA, IMPLÍCITA, NI ESTATUTARIA, NI SOBRE CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE CONTRATO O CUALQUIER OTRA COMUNICACIÓN. POR ÚLTIMO, EL TITULAR DE LA LICENCIA RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIDAD O CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TITULARIDAD E INCUMPLIMIENTO. EL CLIENTE PUEDE TENER CIERTOS DERECHOS ESTATUTARIOS A LOS QUE NO SE APLICAN ESTAS EXCLUSIONES; SIN EMBARGO, EN EL GRADO PLENO ESTABLECIDO POR LA LEY, LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXIGIDAS ESTATUTARIAMENTE, SI LAS HUBIERA, SE LIMITARÁN AL PERÍODO DE LA GARANTÍA ESTABLECIDO EN LA SECCIÓN 5 DE ESTE DOCUMENTO. ADEMÁS, EN NINGÚN CASO SE APLICARÁN GARANTÍAS ESTIPULADAS POR LEY, SI LAS HUBIERA, A MENOS QUE SU APLICACIÓN SE RIJA POR ESTATUTO INDEPENDIENTEMENTE DE SU EXCLUSIÓN POR CONTRATO. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE O EMPLEADO DEL TITULAR DE LA LICENCIA ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES NI INCORPORACIONES A ESTA GARANTÍA LIMITADA.

El CLIENTE es responsable de la selección del Software para archivar sus resultados previstos, y de la instalación, uso y resultados obtenidos con el Software. El TITULAR DE LA LICENCIA no garantiza que el uso del Software será ininterrumpido o exento de errores, ni que los errores del programa se corregirán.

El Software no es tolerante a fallos y no está diseñado, fabricado o previsto para utilizarse o revenderse como equipo de control en línea en entornos peligrosos que requieren un rendimiento a prueba de fallos, como en la explotación de instalaciones nucleares, navegación aérea o sistemas de comunicación, control de tráfico aéreo, máquinas de mantenimiento directo de la vida o sistemas balísticos, en los que el fallo del Software podría provocar directamente la muerte, lesiones personales o graves daños físicos o medioambientales ("Actividades de elevado riesgo"). Por consiguiente, el TITULAR DE LA LICENCIA y sus proveedores rechazan específicamente cualquier garantía expresa o implícita de idoneidad para actividades de elevado riesgo.

La responsabilidad acumulativa del TITULAR DE LA LICENCIA ante el CLIENTE por todas las reclamaciones relativas al Software, sean contractuales, extracontractuales o de otro tipo, no superará la cantidad total de todas las tarifas de licencia pagadas por el Software al TITULAR DE LA LICENCIA por parte del CLIENTE.

EN NINGÚN CASO EL TITULAR DE LA LICENCIA SERÁ RESPONSABLE ANTE EL CLIENTE DE CUALQUIER DAÑO EMERGENTE, INDIRECTO, ESPECIAL, MÚLTIPLE CASUAL, INCLUYENDO, SIN CARÁCTER LIMITATIVO, PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD O PÉRDIDA DE INFORMACIÓN, AUN CUANDO EL TITULAR DE LA LICENCIA HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS.

ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACIÓN DE DAÑOS CASUALES O EMERGENTES, POR LO QUE LAS ANTERIORES EXCLUSIONES PODRÍAN NO SER PROCEDENTES EN SU CASO.

7. Impuestos: El CLIENTE acepta pagar (y rembolsar al TITULAR DE LA LICENCIA previa petición de que lo haga) cualquier impuesto sobre la venta o uso, de valor añadido (IVA), de consumo u otros (excluyendo los impuestos sobre los beneficios netos del TITULAR DE LA LICENCIA) u otra tarifa o cargo de cualquier tipo o naturaleza que se grave o imponga por una autoridad gubernamental sobre el uso o licencia del Software por parte del cliente.

8. Varios: Este Contrato, la licencia otorgada de conformidad con el mismo, el Software y cualquier modificación del mismo no pueden asignarse o transferirse de forma alguna sin el consentimiento previo por escrito del TITULAR DE LA LICENCIA. Las condiciones de este Contrato se interpretarán según la legislación de la Commonwealth de Massachussets, en los Estados Unidos de América, sin que sean efectivos ninguno de los principios de conflictos o elección de ley de dicha Commonwealth. El contrato original se ha redactado en inglés. Las partes firmantes renuncian a cualquier estatuto, ley o reglamentación que pudiera constituir una ley o foro alternativo, o a permitir la redacción de este Contrato en otro idioma que no sea el inglés. El TITULAR DE LA LICENCIA y el CLIENTE excluyen de este contrato la Convención de Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercancías y la Ley de Transacciones Uniformes de Información por Ordenador (UCITA). Si alguna disposición de este Contrato se considerara de aplicación excesivamente amplia en cuanto a alcance, actividad, tema, u otro, que la hiciera inaplicable legalmente, dicha disposición se interpretará limitándola o reduciéndola para que se pueda hacer cumplir en el grado máximo de compatibilidad con la legislación aplicable que proceda. Este Contrato representa el entendimiento pleno entre las partes en relación con el tema objeto del mismo, y sustituye a todas las comunicaciones anteriores escritas y orales. Este Contrato no puede modificarse salvo mediante un acuerdo escrito firmado por los representantes autorizados de ambas partes. La renuncia de sus derechos por cualquiera de las partes no será vinculante a menos que esté contenida en un acuerdo escrito firmado por un representante autorizado de la parte que renuncia a sus derechos. La no aplicación o renuncia a cualquier disposición en una ocasión no constituirá una renuncia a dicha disposición en ninguna otra ocasión, a menos que esté expresamente convenida por escrito.

9. Derechos restringidos del Gobierno de Estados Unidos El Software y la Documentación son "elementos comerciales", tal como se define este término en 48 C.F.R. 2.101 (octubre de 1995) consistente en "software informático comercial" y "documentación de software informático comercial", tal como se emplean dichos términos en 48 C.F.R. 227.7202-1, 227.7202-

3 y 227.7202-4 (junio de 1995). Si, en virtud del presente Contrato, el CLIENTE fuera el Gobierno de los Estados Unidos o cualquier agencia o departamento del mismo, el Software y la Documentación se otorgarán bajo licencia (i) únicamente como elementos comerciales y (ii) únicamente con aquellos derechos que se otorgan a todos los demás usuarios finales en virtud de los términos y condiciones de este Contrato. El titular de la licencia es Remel Inc., una empresa de Wisconsin con sede central en 12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66285, EE.UU.

10. Control de exportaciones: Ninguna parte de este Software, ni la información o tecnología contenida en el mismo, puede ser descargada, exportada o reexportada (i) a Cuba, Irak, Libia, Sudán, Corea del Norte, Irán, Siria o a cualquier otro país sujeto a embargo comercial por parte de los Estados Unidos (ni a súbditos o residentes de dichos países); o (ii) a cualquier persona que conste en la lista de ciudadanos especialmente especificados por el Departamento de Tesorería de los Estados Unidos o que consten en la Tabla de Denegación del Departamento de Comercio de los Estados Unidos. Al descargar o utilizar el Software, el CLIENTE está de acuerdo con lo expresado, y declara y garantiza que el mismo no está en posesión ni bajo el control de un súbdito o residente de ninguno de los países de la lista arriba mencionada. Además, el CLIENTE acepta cumplir con las leyes y reglamentaciones de exportación pertinentes de los Estados Unidos, y con cualquier ley local de su jurisdicción que pueda afectar a su derecho de importar, exportar o utilizar el Software, y declara que ha cumplido con las reglamentaciones o procedimientos de registro exigidos por la legislación vigente para hacer cumplir esta licencia.

11. Arbitraje: El CLIENTE acepta que todos los desacuerdos que surjan de este Contrato o que se relacionen con él, sean sometidos a arbitraje en Kansas City, Missouri, Estados Unidos de América, de conformidad con las normas de arbitraje comercial de la Asociación Americana de Arbitraje. Ambas partes satisfarán por igual los costes del arbitraje (sin incluir los honorarios y gastos legales, que cada parte afrontará de forma individual). Todas las decisiones del árbitro o árbitros serán definitivas y vinculantes para ambas partes y se harán cumplir en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Independientemente de lo antedicho, en caso de incumplimiento de sus obligaciones por parte del CLIENTE, el TITULAR DE LA LICENCIA podrá solicitar una orden judicial u otro recurso equitativo en cualquier tribunal de jurisdicción competente.